中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
編輯部、採訪部、發行部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、秘書室、中區辦事處
電話：各部 七二三〇〇〇 七二三〇六一 七二〇九四二 七二三二〇九 七二〇二〇七 七二四五四 七二八五〇二 七二二八一一 七二二六一 七二七二二 二式一五四 二式四三九八五
電報掛號：二〇七五五 郵箱：六二二號
今日出紙三張半每份壹毫
新聞紙第壹三五三號
（外埠版精編壹大張）

中爪哇印尼陸軍數千人
圍捕共酋艾迪

印尼共黨領袖艾迪

【耶加達四日美聯社電】據悉：印尼陸軍於星期四日，包圍中爪哇一處範圍一百方里的山區，相信印尼共黨領袖艾迪和他的同黨，都躲藏在那裡。沙芝狄曼少校在中爪哇梭羅市告記者說：狄波尼哥羅師和一個著名突擊團的約五千名部隊，參加這次搜捕艾迪活動。沙芝狄曼說：部隊包圍的地區，在婆宗拉里以南的山區，該山是中爪哇一個活火山。星期三日，蘇哈圖少將在耶加達首次透露艾迪仍然在逃的消息。又說艾迪時常在克拉登與婆宗拉里等地區出沒。蘇哈圖說：該區被認為是「一個指導計劃」，是共黨用作「作戰與策劃」的地方。這項聲明顯示艾迪正在組織和領導他的黨人，開始在中爪哇和東爪哇的一部份進行破壞活動。沙芝狄曼說：艾迪與其他十人，正在逃避陸軍的搜捕網。

該十人當中，包括陸軍叛黨蘇哈曼上校、尤斯曼中尉和馬利保廣中校在內。沙芝狄曼又說：艾迪的私人秘書，該星期日在中爪哇被捕。他並無說出該秘書的姓名。記者過去數天來訪問若干地區，發覺表面上甚為寧靜，但是梭羅和克拉登於下午三時左右，街道上即空無一人，好比死城一般。這兩個市鎮的氣氛甚為緊張，中爪哇日惹市的生活，則甚為正常，每日都有數貨車嫌疑共黨，被送往警察與陸軍總部接受訊問。自從突擊隊於十月廿三日抵達該地區後，共黨的恐怖活動即告緩和。印尼官方「安塔拉」通訊社於星期四日說：陸軍部隊在地面搜捕共黨時，獲得受羅旺岸生空軍基地的空軍支持。該社說：飛機協助進行偵察活動，之空投傳單。

耶加達學生十萬人
昨續舉行反共集會

日惹附近印尼人焚毀中共機構

【耶加達四日合眾國際社電】印尼官方通訊社「安塔拉」報導：約有十萬名學生於今天在耶加達大學所舉行的一個羣眾集會中，要求解散印尼共黨。

那些羣眾擠塞在醫學院的前院中，求嚴懲由共黨煽動的十月一日政變企圖，美國在南越的行動和最近北平電台有關印尼的批評性評論。

由「進步革命學生」一位領袖所高聲朗讀的決議，對北平電台對印尼人民廣播的語調，表示遺憾。

那些羣眾促請政府為著維持新興勢力間的團結起見（尤其是印尼與中共間的），採取措施以克服局勢。

【耶加達四日泛亞社電】「安塔拉」通訊社稱：中爪哇嘉瑯棉市（在日惹以西約七十公里，有鐵塔可通）之回教市民，昨日不顧政府當局之「格殺勿論」警告，羣起搗毀共黨機構，並縱火將之焚光。被焚之機構，包括中共操縱下之當地「華僑協會」在內。中爪哇一向被視為共黨之勢力範圍，現竟發生此種激烈之反共事件，極堪注視。當地之共黨黨部，共黨工會，共黨青年組織與共黨婦女組織，無一得以倖免。維持治安之軍隊，曾向空放槍，惟羣眾置之不理。

【耶加達四日合眾國際社電】印尼官方「安塔拉」報導：共黨文件經已透露，共黨曾計劃在西里伯斯北部從一個外國國家把五萬件武器運上岸，以作為失敗的十月一日政變的一部份。該社又說，在該島蜆拿哈沙區所搜獲的秘密文件，透露了「在蜆拿哈沙從海外投下五萬件武器」的計劃。

【耶加達四日合眾國際社電】印尼回教「社會使者報」說：印尼陸軍拘捕了一名嫌疑政變領袖，名叫查彼灑。查彼灑偕同共他廿五人，在中爪哇一個村落被捕。據悉：查彼灑是西爪哇一個政變領袖，如果政變成功，他會被任命為當地的軍事指揮官。查彼灑的同伴當中，包括有參加殺害七名陸軍將官的人在內。微仙少校說，在拘捕嫌疑的政變份子當中，搜獲了那些文件。他又說，它們是屬於一個名喚新登斯的共黨黨員的。

【耶加達四日泛亞社電】據軍方管理下之[illegible]四日報導：印尼西里伯斯中部的軍事當局，經已擊敗共黨企圖殺害當地五十名文武官員的一個計劃。對印尼政府，並且永遠不要向武裝部隊繳械投降。

當地的報章消息在此間說：作為當地的六名共黨領袖在彭吉珍鎮舉行一項秘密會議，以謀在該區進行謀殺之際，該六名共黨領袖當場被捕。

北部傳來的消息說：同時，從西里伯斯在鮑拿哈拉區的幾近一千四百名共黨，和在實蘭臺江杜區的另五百名共黨宣佈：他們脫離共黨。

武裝部隊的公報說：印尼共黨於最近在波迎賴里所舉行的一次羣眾集會中，煽動人民反對政府。

據該項公報說：該次集會是於十月卅一晚在染姆村舉行的。這是自從失敗的十月一日政變發生以來，由印尼共黨公開煽動反對政府的第一項消息。此間的陸軍領袖，經已指摘印尼共黨主腦份子為該次政變企圖。印尼共黨在集會中號召[illegible]的[illegible]公報又說：印[illegible]

美機在平綏空投糧食救濟難民

【西貢四日路透社電】美國空軍運輸機於今天向五千名飢餓的難民，投下十一萬磅的糧食。這是越南戰爭中，最大規模的民事空投之一。那些難民是擠成一圈的，困處於西貢東北約八十里平綏省一個山區中的新甕特種部隊營房附近。該被越共控制鄉村所包圍的營房，不斷[illegible]由空運所接濟。而並無任何辦法可以經由公路運送糧食給那些難民。

十一架美國「C一三〇」型「大力士」式運輸機，完成了今天空投食米、小麥、煮飪油和食鹽的任務。

西貢西南地區
破獲越共彈庫

【西貢四日路透社電】一個越共炸彈製造廠和彈庫，昨日在距西貢西南四十哩的地方被發現。南越政府軍消滅了六噸烈性炸藥和大批手榴彈與地雷。

中國回教徒
支持印尼教友
進行反共鬥爭

【台北四日中央社電】中國回教協會說中國回教徒願意全力支持印尼回教弟兄與共產黨徒作殊死的鬥爭。中國回教協會理事長時子周四日致電印尼回教團體，對於那個回教的印尼軍事領袖及民間組織起打擊印尼的共黨勢力表示敬佩，並表示願意全力支持。

阿蘇火山
日再度爆發

【日本熊本四日合眾國際社電】阿蘇火山星期二日再度爆發，這是四日來第二次，火燄及灰柱噴入天空高達二千尺。雖然該火山是每年吸引遊客三百萬的遊客勝地，但目前亦未聞有傷亡。自上星期日猛烈爆發之後，即有連串不同的地震。

美大法官陶格拉斯訪蘇後稱
中蘇共軍在邊境
曾發生多次戰鬥

【紐約州．日內瓦市四日美聯社電】最近由蘇聯返國之美國最高法院法官陶格拉斯稱：蘇聯與中共軍隊，曾在中蘇邊界上發生多次戰鬥事件。他又說：這些爭執，美國報界未嘗報導過。

虎油
萬病回春．急救風驅
虎豹兄弟有限公司
轄下
永安堂萬金油藥廠出品虎標

北越重提和談條件 堅持美撤出南越
否則即使美停炸北越亦不談和

【倫敦四日路透社電】北越於今天實際上宣佈：美國的停止轟炸北越領土，將不會導致越南問題的和談。北越又說，和談的先決條件是美軍從南越撤退。北越在官方的「人民報」的一篇評論中表明上述立場。

【芝加哥三日美聯社電】「烏木」雜誌於星期三日說，越共在心理戰上，應次祇向白人射擊。這份雜誌擁有若干黑人讀者，這雜誌說，由於局勢太壞，美國曾舉行一次高級軍事會議，提議「白人必須了面」才作戰。這雜誌又說，在越南作戰的美軍，是「美國歷史上最混雜的一支軍隊」，已打消了越共的企圖從中離間。

烏干達共產黨徒 在東部山區暴動
並煽動羣衆參加顛覆活動

【烏干達貝爾四日美聯社電】非洲領袖與官員相信，一項共黨教唆的恐怖活動，正在烏干達東部邊界附近的依岡山發生。歹徒攻擊各個領袖的寓所，破壞其穀粒，使煽動羣衆不服從、罷課和不納稅的活動，作為推翻政府的初步措施。烏干達立法人員昆馬沙亞說，一個共黨組織正在訓練烏干達青年去推翻政府。他說，有三名神秘的白人，教導他們游擊戰術。

關島美巨型機 轟炸南越共黨
兩直升機互撞機員殉職 一機擺烏龍擊中南韓軍

【西貢四日美聯社電】在北越，一架空軍「F一〇五」型「雷神」式飛機於星期三日在對河內以西一百哩所作的一次俯衝轟炸任務中未能將機頭翹起上升而告撞毀。機上飛行員可能已告殉職。

從關島起飛的「B五二」轟炸機襲擊越共在波萊樹林的一個堅強據點。而其他飛機則對南越境內的越共設備不斷保持重大壓力。

【安溪四日合衆國際社電】美國第一騎兵師的兩架HU一B型直升機，今日在此間相撞，無人生還。軍事發言人未能說出機上有多少人，但是通常每架直升機載有一名正駕駛員，一名副駕駛員和兩名槍手。

【西貢四日合衆國際社電】一架美國B五七型轟炸機，今日意外擊中一羣南韓兵士，有一人喪生，四人受傷。該機飛往支持新近抵達的南韓部隊的一項地面活動。該機是四架飛往空襲越共的B五七型飛機之一。這次意外在金蘭灣西南廿哩發生。

捷克一難民 駕機逃奧國

【奧地利，林茲四日合衆國際社電】廿二歲的捷克難民星期三日駕一架偷來的飛機在此間降落，並請求政治庇護。

奧地利當局說明逃亡者是斯塔斯特尼，一名機械師。他們說：他駕着一架捷克製造的單引擎飛機，投奔自由，這架飛機爲捷克航空俱樂部所有。

斯塔斯特尼從捷克飛進入西德，只在離地數尺高飛行，以避免爲雷達測出。他計劃在西德或奧地利作緊急着陸，但突然間發現奧地利陸軍在近林茲的機場，即在那裏安全降落。

奧大利當局拒絕進一步透露關於逃亡者的詳情，但宣佈他請求政治庇護。

他是數日內第二次「空中逃亡」。三十二歲的捷克空軍上尉尼密克，在十月廿一日駕一架直升機逃亡，他在奧地利投下一小提箱給他的表兄弟後，在西德接近紐尼克着陸。

毛澤東自知末日將臨 傳已指定劉少奇繼承

【中央社譯稿】今年十二月時，中共頭子毛澤東將是七十三歲了，歲月已在他身上留下了痕跡。總之，他是一個既老且弱，而且可能爲老人病所苦的癱瘓病患。

雖然成百萬受過教條訓練的中共小學生，歌頌着他「永生不死」，但是毛澤東本人確實已感到末日即將來臨。因爲他悄然選出一個繼承者來主持中國共產黨——中共政權目前的「主席」劉少奇。

北平從未明白地宣告過劉少奇可能繼承領導權過問，但是他的身份已可從其目前在中共中炙手可熱的情形看出來。

一九五九年時，在毛澤東卸去共「政府」職務，僅保留其中共「中央委員會主席」的資格之後，劉少奇即接替毛澤東的職務。去年，中共宣傳人員第一次將劉少奇的名字與毛澤東並在一起，稱他們兩人是「偉大領袖」，而不僅稱劉少奇爲「領導人」了。

自此以後，這種情形一再發生，這個調過色的頭銜，使人對劉少奇的前途不再發生懷疑。

然而，毛澤東的選擇仍然似乎是很奇怪的。因爲甚至對中共區的大衆來說，劉少奇不過是一個灰色的模糊人物，幾乎不爲人所知悉。他一點亦沒有毛澤東迷惑人的魅力，他的一舉一動也是平凡無味的。

他不像其他那些穿着精工縫製的列寧裝的中共高級人物，劉少奇總是穿着一襲起縐的藍棉布衣服，戴着一頂工人帽，他的臉部痴肥多肉而無表情。

無論如何，劉少奇的平凡單調根本不合乎一個統治者的形象。

但是，毛澤東對一個繼承者所希冀的，並不在於受人歡迎，聲名顯赫，或者長得漂亮。他並未認定劉少奇是一個可以代替他的人物，因爲毛澤東自己就像馬克思、列寧一樣，沒人能有資格來取替他。顯然毛澤東選中劉少奇是另有動機的。

毛澤東看到了史達死後蘇俄內部所發生的鬥爭。因此，他無疑害怕中共可能也會同樣在敵對情形下被弄得四分五裂，除非能夠適當地指定一個適當的繼承人。

而且在最近幾年中，毛澤東也知道，在中共統治了十五年之後，中共已失去了許多革命的銳氣。他甚至還曾經向外國人發牢騷說，沒有接受足夠的勞苦與戰爭磨鍊的中共青年，已變得鬆懈而帶有資產階級的習性。

因此，爲了繼續其毛記王朝，毛澤東找到了一個可信賴的部下，他能夠永遠而加強地繼續共打天下的這個運動。

總之，毛澤東需要一個「組織者」，他在劉少奇身上得到所想要的東西。絕非巧合，劉少奇的主要著作——一九三九年初版，最近再版，是一本名叫「如何做一個好共產黨人」的小手冊。

若干研究中共事務的人曾將劉少奇描述成一個狹窄的教條主義者。譬如說，據稱，在中共一九五八年狂熱的「大躍進」運動中，劉少奇曾不顧諸如周恩來等較爲實際的同志而任意行動。

但是，大部份中共問題分析家的結論是，劉少奇祇反映毛澤東的路線。

舉例來說，一九四九年時，劉少奇以毛澤東替身的身份，大聲要亞洲，非洲與拉丁美洲仿效中共的革命例子。一九六〇年，劉少奇前往莫斯科在全世界八十一國共黨領導人的會議上代表北平發言。

更重要的是，毛澤東任由劉少奇去管理共黨機構——那是中國大陸上的基本而普及的權力機構。而且劉少奇能使政治機構發生作用，因爲他比別人更要對其設立，紀律與型式負責。

但在毛澤東死後，又會發生什麼事情呢？

在毛死後這一段時間，劉少奇似可能一如既往地使中共的機構繼續工作。如果要在一夜之間拆夥是不可能的。

但，劉少奇與中共的頭子都不會長久不死的。中共「中央委員會」委員的平均年齡是六十五歲。政權人員的平均年齡是六十二歲，省級書記及省長的平均年齡約爲五十八歲。

中共新一代的領導人物正在長成；他們大部份是些不出名的人。

毛澤東害怕他們可能會以一個軟弱，資產階級的個人出現。他們可能會是技術專家，非「專」遠勝於「紅」，他們可能會認爲中共巨大的經濟問題遠比世界革命爲迫切。或者是，在獲過終身的共黨教育之後，他們甚至會比目前的特權階級更好戰。在劉少奇控制下，中共將很可能繼續其自動駕駛。不過在十年或十年多的時間內，北平共黨機構將不可避免地需要一次檢查。其將如何轉變，甚至是中國人自己也不敢預言的。（節譯自十月廿二日「日本時報」）

中爪哇共黨五千 昨公開宣佈脫黨

【耶加達四日路透社電】印尼軍方今天宣佈：在中爪哇省遂宗拉里地區，有共產黨徒五千人，於政府軍事官員之前，舉行儀式，公開脫離共黨及其有關機構。

塞島土希兩族 可能又起爭端

【尼科西亞三日法新社電】聯合國和平部隊指揮官第瑪雅將軍今日訪問氣氛緊張的法瑪哥斯塔港，據稱武裝的土耳其塞浦路斯人在那裡被希臘的塞浦路斯人「封鎖」。

在此之前，這位聯合國指揮官與塞浦路斯總統馬卡里奧斯主教、聯合國代表伯納第斯和希裔領袖在此間檢討局勢。昨晚在法瑪哥斯塔的兩小時激烈射擊中，一名土耳其裔人殞命。

同時，土耳其裔發言人宣稱：希裔民兵封鎖法瑪哥斯塔。結果，這有城墻的古老城市的土耳其居民，沒有糧食，工人則未能到城墻外上班。稍後，塞浦路斯政府發言人否認有任何封鎖。他說：土耳其裔人領袖自己阻止其人民離開法瑪哥斯塔。

他們今晚遵守聯合國的停火，但雙方有時相隔只數公尺遠，部隊嚴陣以待。土裔人在城墻設立哨站，一方面，民兵則出動裝甲車。聯合國和平部隊的裝甲車，在不安的街道巡邏。

梵蒂岡一教士解釋 教宗在美演辭含義
謂未入聯國國家應准加入 教宗並非單獨指中共而言

【梵蒂岡四日合衆國際社電】天主教教宗保祿六世是否贊成聯合國在其目前之形式下立即准許中共入會？這是出於教宗上月訪紐約期間所發表之歷史性演詞的各大問題之一。教宗之演詞有一段曾引起許多解釋（及錯誤解釋），他在那一段內呼籲此機構「竭力挽回任何自行分離者，並研究在道義與忠義上使那些未參加的國家加盟之方法。誠如此，則那些尚未入會的國家將願望獲得與值得獲得全體之信任，並且從而慷慨地給予這種信任。」

據一位曾與教宗同行之梵蒂岡教士（不願引述姓名）說：「教宗的意思甚明白。他願見有七億人口之中共於其值得獲准入聯合國時入聯合國。」這位教士續稱：「顯然的，值得一詞之解釋是聯合國本身份內事，而非教宗的事。中華民國之遭遇如何是政治問題，倘若中共成爲聯合國會員國，此問題會自行解決。」他說，教宗深知中共入聯合國一事牽涉到許多政治問題，包括美國對此事之觀點。

英蘇外長 月底會談

【倫敦四日合衆國際社電】英國外交部今日宣佈：英國外相史超域將於十一月廿九日至十二月三日，應蘇聯外長葛羅米柯邀請，官式訪問蘇聯。英外交部並無發表這次訪問的詳細情形，但是相信史超域將會與蘇聯領袖會談。外交界人士說：會談的項目，將會包括簽訂一項條約，阻止核子武器的散播，又研究舉行越南和平會議，及恢復東、北方緩和緊張的會談在內。

星外長在倫敦表示
倘英撤退星基地 將另作防衛安排
甚至蘇聯亦可能取而代之

【倫敦四日美聯社電】新加坡外交部長拉惹勒南於星期四日在飛往莫斯科前，於倫敦機場說，如果英國從它在星洲的基地撤退的話，「我們必要作新的防衛安排」。他繼續說：「他們可能與蘇俄作這種安排，他們亦可能與其他人作這種安排。」

據悉：拉惹勒南在他訪問倫敦期中，曾經警告英國政府說，如果英國從星洲基地撤退的話，俄人就可能介入了。有詢以關於他對英國所作的警告時，他說：「我們不能保衛我們自己。如果英國撤退星洲基地的話，我們必要另作新安排了。」

華南各城市工廠與居民 中共正進行疏散
美認為此舉純為預防措施

【倫敦四日中央社專電】倫敦「每日郵報」四日發刊載華盛頓報導說，中共正在疏散廣州及越南邊境附近的其他華南城市的工業設備和居民。該報導又說，這些城市未被強迫撤退的居民，則接受防空訓練。華盛頓方面認爲中共此項步驟乃是預防措施，而並非介入越南戰爭的前奏。倫敦「每日郵報」說，美國軍事首長對於中共介入越南戰爭並不十分担憂，因爲他們相信中共的軍事弱點將使它不能介入越南戰爭，即使美國轟炸河內亦然。

張仲文在星大談服裝 寧願穿西服不着旗袍

【新加坡四日路透社電】刻正訪問大馬的香港美艷影星張仲文寧穿西方衣服而不穿旗袍，理由爲西方衣服穿起來較爲舒服。英文的「海峽時報」於今天引述該位美麗尤物的話說：「我認爲旗袍是非常文雅的，並且可能是最美麗服飾之一。」

張仲文說：「但是在歐洲和美國現正造成一種錯誤印象。一般人似乎以爲穿著旗袍一定要把叉開得很高。這在人們看過「蘇絲黃的世界」這部電影後成爲更明顯的了。」她又說：「當她不是在演戲或是參加正式集會的時候，她是經常穿著西式衣服的。」該位香港女影星在一般地評述女人時裝的時候說：「女人的時裝款式應要簡明和清晰，而色澤方面應該小心選擇，應要保留鮮明色澤。」

泰晤士河出奇景 鯨魚結隊嬉遊
匈牙利設賭場 與資本主義看齊

【倫敦四日路透社電】便宜犯倫敦泰晤士河的鯨魚，已正式被宣佈爲英女王伊利沙伯的財產。正當約三十頭鯨魚（最大的長達廿五呎和重達一噸）於昨天在佈滿油光的利船塢的河流上嬉戲的時候，倫敦人目定口呆而觀，幾不敢置信。

在一個馬戲班的班主們願出一百鎊作爲在英國河流中捕獲第一條鯨魚的代價之後，就有一名蛙人出動捕獲了一頭。但是，這時警方介入了。他們引用一項有八十年歷史的規例來禁止。水上警察然後發現一條古老的法律，即是在一條英國河流中的鯨魚是屬於皇室財產的。警方說：「無論死的或活的，牠們都是屬於女王的。」

【維也納四日合衆國際社電】傳抵維也納的匈牙利報章消息說，爲遊客而設的一個賭博場，將在匈牙利拉坦湖卡茲地利的法斯德信王子前皇宮中開幕。

匈牙利人將被禁止進入該賭場，一如其他設有賭場的其他共黨國家的情形一樣。

社論
本港經濟的「紅燈」！
——毛共的貿易進軍愈來愈深入擴大

據報：毛共近年對本港貿易作猛烈攻勢，輸入數字，繼續增長，計去年大陸貨物輸入本港者，增至十九億六千九百萬元（港元），本港貨物輸入大陸者僅爲一千三百萬元（港元）。預料今年大陸輸入將爲二十三億五千萬元，比去年增加百分之二十。大陸輸入本港的貨物，除糧食外，以布疋、衣物及雜貨爲大宗。

這一數字顯示，在毛共方面而言，可有如下幾點：一、自俄毛加緊政治鬥爭後，大大影響了彼此經濟的關係。在貿易方面，過去毛共輸出，以俄國爲最大對象，現在則以香港取代俄國地位。一九六三年，毛共輸俄總值爲三十二億六千八百萬元，去年則減爲十八億零八百萬元，這一趨勢，將會持續下去，而使本港成爲毛共最主要的外匯來源。二、毛共和本港貿易的差額，竟爲二百與一之比，這說明了大陸消費力的枯竭，除了若干工業應用原料外，對於民生日用品，絕少由本港輸入。三、從大陸輸出的貨物和類別，百分之九十幾是民生必需品，並不是一種多餘的輸出，而是一種「飢餓輸出」。即如糧食和布疋、衣物、鞋等，爲大陸所奇缺的，毛共就把這些大陸人民的生活之資，搾取搜括，作爲輸出換取外匯，迫使大陸人民挨饑抵冷。四、毛共自失去對俄國及部份東歐國家貿易出路後，即以香港爲其最大財源，因而，他們雖然認定香港在政治上爲可恨的敵人，但在現實的經濟利害上，則不能不極力保持對香港現狀的不變。五、今日毛共對國際關係愈來愈趨向孤立，他們所走的亞非路線，照陳毅在九月卅日在中外記者招待會指出，甚多國家醉心美援，加以此次第二次亞非會議毛共所獲得的慘敗，說明了他們要從這條路綫去尋求經濟出路，已不可能，所以他們尤其要緊緊抓住香港。六、毛共對日本經濟發展，始終是要用力打擊的，香港是日本貿易重要的一環，他們之大量向香港貿易進軍，一個作用是爲了對日本貿易作戰，今後將更作針對式以日本貨物爲打擊對象。七、這刻，毛共在香港貿易的基礎，已由打穩而陸續展開，在港九的每一個角落，都建立起他們的「前進基地」，發揮他們兇猛的攻勢力量，可以預料，他們還是要一再加強下去，以達到控制整個市場爲止。

其次，在本港方面而言，也顯示了幾點：一、以港毛近年貿易差額看，在這樣龐大的入超情形之下，即每年爲毛共掠奪去二十餘億元的現金（每一市民平均負擔六百元），事實就使得本港整個經濟體系，爲毛共所控制。二、這刻本港市場，已爲毛共勢力所籠罩，不但商業將爲其壟斷，假以時日，毛共輕工業的發展，他們將以不必成本會計的產品，實行大量傾向本港傾銷，其結果就是妨礙了本港的同類工業。三、本港工業，年來受到了各方限制，和新興國家的自謀生產，市場日趨萎縮，最近由於輸英棉織品，輸西德毛織品，受到打擊，更亮起了紅燈。在外輸工業的前途，已有了這種憂慮，其餘以本港四百萬人生活消費爲基礎的工業，以及新界農場等，其勢又必爲毛共輸入所影響（這刻已爲毛貨及日貨所影響了）。據傳最近有百餘家小型工廠，已宣告倒閉，其中就有着這一直接間接的關係。四、在本港的消費現象說，誠然過去對大陸貨物，祇佔小部份，但由於年來大部份人陷於生活艱窘之中，迫使他們改取大陸較廉價物品，這就助長了毛共輸入的勢力。五、在毛共輸港物品中，常有他們的操縱陰謀，例如最近他們提高了藥材的價格，就表現了這一點，假如本港市場給他們控制，可想而知的，他們隨時可以對本港實行搾取手段。這是可怕的，本港市民的血汗，將爲毛共所吸乾。

由上面兩者分析，這一趨勢延續發展下去，時間對於本港是大大的不利。在經濟方面，本港固然變爲毛共的附庸，由此而產生的問題，將不會限於經濟的局部。當本港經濟生命爲毛共扼制以後，將不但失其獨立性而向毛共依存，在政治方面，無疑也要發生威脅的。

這問題是嚴重的，我們應該用較遠大深入的眼光來看，尤其這刻本港經濟的紅燈，愈來愈亮，廣大的市民，正陷入生活震撼之中，不幸而再來一些變動，如何維持這個四百萬人社會的安定，自屬可慮之事。

然則如何應付？我們認爲本港本身的抵拒力十分薄弱，一天有着毛共的威脅，就一天有災害加深的可慮。這是說，如果這個大形勢一天不轉變，毛共勢力一天存在，本港的前途，沒有理由可以樂觀的。

陳瑞賢醫生 開業通告

愛爾蘭皇家醫學院內外科
英國倫敦皇家醫學院內外科
英國愛丁堡皇家醫學院內科院士

定於一九六五年十一月四日（星期四）起在香港皇后大道中亞細亞大厦一二〇一室（電梯十二字）開業此告

診症時間：星期一至星期五上午十時至一時半．下午三時至五時
星期六及例假上午十時至一時．電話：二二八二二〇

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛 五分鐘內見效
（診金連藥祇收八元）嚴重腳軟不良於行一服見功
根治手腳軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高腳不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未愈不必恢心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發
醫館：九龍荔枝角道一八三號二樓（近北河街口）電話：八六四四二四．八八九六一
診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

有獎猜謎
「十指不沾陽春水
叠叠衣物洗潔新
不靠傭婦不費神
全能雪白五六零」
以上謎語猜物一件填妥剪寄香港郵箱1928號
如猜中謎底名稱全符者，當將獎品寄奉。
謎底 ______
猜謎人 ______
地址 ______ （工）

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人梳沙先生定期於一九六五年十一月十日（即星期三）下午三時正在香港維多利亞城雪廠街七十五至七十七號大厦土庫其拍賣房內將下列物業當衆出投 計開
此物業坐落香港永樂西街一百六十四號及新街市街九十三號。此即香港官批註冊爲海地段第二十一段，批期由一八四三年六月廿六日起計九百九十九年，每年地稅英女皇雜多利亞一千七百四十八元七角九仙，面積約一千七百四十八英方尺。
欲知詳細及投買章程請向可由香港德輔道中七十七號恒生銀行大厦二十樓梳沙拍賣行詢問
香港一千九百六十五年十月廿八日
賣主代表律師冼秉熹律師事務所
拍賣人梳沙先生同啓

承銀主命將下開貴重物業當衆出投

啓者拍賣人僑勿兄弟行定期於一九六五年十一月十六日（即星期二）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投 其詳細如下
此物業係坐落香港維多利亞城在田土廳登記爲海地段十六號B之分段B或餘段即前編門牌鴨巴甸街三號之吉地該物業之批期爲九百八十一年由一八六〇年十二月二十六日起計惡一八六二年四月十一日由已故英女皇雜多利亞批與當時業主之官批管業
該地面積約六〇三方尺
欲知詳細及投買章程請問賣主代表羅文錦律師樓或拍賣人僑勿兄弟行便知
一九六五年十月廿七日
賣主代表律師羅文錦律師樓
拍賣人僑勿兄弟行同啓

香港永安人壽大厦六樓五〇一號室 賣主律師黃建勳律師行 拍賣人蘇沙拍賣行同啓
香港一九六五年十一月一日

滙豐財務有限公司
長期存款，利息如下：
一年半期……週息五厘七五
二年期……週息六厘
三年期……週息七厘
四至五年期……週息八厘
利息可以訂定每半年支付一次
＊本公司現設儲蓄部
儲蓄戶週息三厘以每月最低存額計算
詳情請詢問：
滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）
香港亞細亞行五〇三號 電話：二三七一四一一．二．三．四．五

德國最新特效 消痔丸 (VENCIRSULF)
痔瘡消
止痛 止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發
主治：外痔，內痔，老年頭痔，痔發炎劇痛，痔潰瘍流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛
普通內服痔藥，祇側重於疏泄靜脈之瘀滯，但對肝部病源仍置於不顧，所以治療作用，故收效極微。本廠「消痔丸」乃針對上述原理製成，內含特效原素「BILBOLPINE」功能使瘀積靜脈管恢復流暢及增強肝臟與膽囊之治標方法，並非根本療治也。實驗（處方詳印盒面，專供醫界研究，絕不神秘）常服本丸後，止痛止血，痔粒自動消退，不再復發，經各大醫院臨床試用多時，證明功效超卓，不寒不燥，男女均合服食，孕婦無忌。
德國卡爾大藥廠出品
（公司藥房均有出售）

承銀主命貴重物業出投
啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六五年十一月五日（即星期五）下午三時起在香港維多利亞城雪廠街七十五至七十七號大厦土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投 計開
此物業坐落九龍在田土廳註冊爲九龍內地段第八九四號之餘段之六十三份之一即九龍炮台街八號杉樹街三十七號三十九號四十一號四十三號及四十五號及福全街三十九號連同該地段上蓋杉樹街三十七號地下之一切權益此物業係照一買地章程管業批期七十五年由一八九九年六月廿六日起計該買地章程在田土廳登記爲買地章程第三七〇號
每年地稅 元正
面積約有地四百〇七丁方尺
欲知詳細及投買章程請問賣主律師施文律師行或拍賣人蘇沙拍賣行便知
香港一千九百六十五年十一月三日
香港皇后大道中有利行五樓
賣主律師施文律師行
拍賣人蘇沙先生同啓

承銀主命貴重物業出投
啓者拍賣人僑勿兄弟行定期於一九六五年十一月 日（即星期五）下午三時起在香港畢打行地庫拍賣房內將下開物業當衆出投
計開
該物業坐落香港內地段第二三六六號D段之第六分段乃其他權地之半份連同上蓋（即堅尼地街十四號）面積約三千〇八十九方尺
欲知詳細及投買章程請向銀主律師的近律師行或拍賣人僑勿兄弟拍賣行查詢可也。
香港一九六五年十月廿八日
銀主律師的近律師行
拍賣人僑勿兄弟拍賣行同啓

承銀主命將下開貴重物業當衆作一單開投
啓者拍賣人僑勿兄弟行定期於一九六五年十一月廿五日（即星期四）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投
（一）此物業坐落九龍在田土廳登記爲新九龍內地段三六二號分段〇之六份一權益連同上蓋樓宇即青山道四〇四號並享有該樓宇六樓之專用權該物業之批期爲七十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權再續二十四年但最後三日除外惡一九二九年二月八日已故英皇喬治五世批與當時業主之官批管業
該地之面積約一〇八〇方尺
（二）此物業坐落新界洪水橋在理民府登記爲丈量約份一二四號之地段二三一九號之餘段惡皇家批出之官批管業
該地之面積約六三三〇方尺或〇・一五英畝
（三）此物業坐落新界洪水橋在理民府登記爲丈量約份一二四號之地段四〇三五號此物業之批期爲七十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權再續二十四年但最後三日除外此物業須遵照一換地條約管業該換地條約現於理民府登記爲新批五二二五號
該地之面積約六三三〇方尺或〇・一五英畝
欲知詳細及投買章程請問賣主代表羅文錦律師樓或拍賣人僑勿兄弟行便知
一千九百六十五年十一月四日
香港畢打街怡和大廈八樓
賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人僑勿兄弟行同啓

啓者香港荷李活道一百九十九號地下甘雄實五經已在一九六五年十月三十日進入及收回該地下並發現有多少物件雜物器具在該地下內該物件之清單可向菲烈律師行索取如有任何人承認係該物件之所有人或對於該物件等有利益或要求者請於一九六五年十一月十二日以前將其列交菲烈律師行如在該日期內未有收到上述任何要求則本律師行將隨意將該物件等清理此佈
一九六五年十一月五日
甘雄實五代表律師菲烈律師行
力山大厦六〇三——八室

更換姓名啓事
啓者黃密（WONG MUT）住本港九龍觀塘街坊福利大廈第十四座六樓五七九號室乃游少玲（YAU SIU LING）向稱陳少玲（CHAN SIU LING）女年二十歲住本港九龍馬頭圍道四十五號石屎之生母及法定保護人現此代表其女通告由一九六五年十一月三日起廢棄及取銷採用陳少玲（CHAN SIU LING）名字並改用游少玲（YAU SIU LING）名字此項更改手續已於一九六五年十一月三日立契屆捍並經註冊此佈
一九六五年十一月四日
李樹正律師事務所代當事人簽蜜啓

生意轉讓聲明
爲遵照香港法例第四十九章 防範生意詐騙則例第二節之規定茲通告如左：
啓者商人楊如飛寓香港皇后大道中三六七——三七一號二樓及三樓（以下簡稱出頂人）商人梁幼良寓九龍觀塘月華街五三號G座月華樓一樓（以下簡稱承頂人）茲出頂人向在香港皇后大道中三六七——三七一號二樓及三樓用協成英文中學名義經營之協成英文中學所有生財傢具一切雜物等出頂與承頂人承受交易後承頂人仍用上述協成英文中學名義經營定於一九六五年十一月三十日將該協成英文中學名義經營於一九六五年十二月五日在翁家灼律師行完成轉讓手續對於出頂人經營期內以前所欠別人之債務及一切糾葛轇轕承頂人概不負責至承頂人今後在該期間內外債務轇轕亦與出頂人無涉特此聲明。
一九六五年十一月五日
出頂人
承頂人
翁家灼律師行啓
　　　
萬邦大廈三〇二室

牽中共入聯國案 聯大定下週辯論

外交界認為中共在今年不能闖入

【聯合國三日路透社電】此間外交人士認爲：中共本年大概不能進入聯合國。但若干觀察家說：聯合國大會排斥中共加入，可能以本屆爲最後一次了。聯合國秘書長宇丹已一再呼籲讓中共加入。此間一般覺得讓中共加入可能「大致有好處」。

【聯合國三日美聯社電】聯合國大會將於星期一開始辯論引起爭執的中共席位問題。多數外交界人士相信，容許北平加入和驅逐中華民國之努力將歸失敗，但相差的票數或爲聯合國史上之最少的。大會主席之義大利樊范尼與聯合國各代表磋商後，於星期一作爲辯論的開始日期。

據悉：兩年前，聯合國的會員國爲一百一十一席，而關於中共加入代表權問題的表決，反對者佔全體的百份之五十，贊成者佔百份之卅七，棄權者佔百份之十二。實際的票數是，反對者五十七票，贊成者四十一票，棄權者十二票，缺席的一票。大會去年並未對這問題舉行表決，此因關於延期未繳維持和平費用的國家之投票權問題而擱置。本年的聯合國會員國已增加至一百一十七國。兩年前，法國投票反對中共加入的，但自是以後，它已承認北平。不過，儘管法國及有些國家的態度改變，但美國已經表示，它深信聯合國對於中共加入之門仍將關閉的。

【聯合國總部三日中央社專電】官方三日宣佈：聯大將從八日起就所謂「中國代表權」問題展開辯論。作此宣佈之前，聯大義大利籍主席樊范尼和七個委員會主席曾舉行一次會議，他們八人經常在星期三集會，擬訂聯大下週的日程。同時，所謂「中國代表權」問題議案的共同提案人，三日未能就將向聯大提出的一項草案達成協議。

原先據報另一項草案可能在三日提出，但由於十個共產及「中立」國家代表團在非正式磋商時，意見未能一致，因此在下週辯論進行之前，不可能有草案提出。意見不能一致，是由於部份親中共代表團主張提出一項僅要求邀請中共參加聯合國工作的議案，而另一些代表團，則堅持附帶要求排斥中華民國。目前，這兩派都正和他們的政府進行磋商，大多數觀察家們相信，結果很可能是提出一項和以往歷次要求相類似的草案。

英政府勉強同意 羅得西亞提獨立建議

預料絕大多數非洲人將反對

【倫敦四日合衆社電】英國星期三日勉強同意羅得西亞政府的獨立建議，根據目前的一九六一年憲法，由羅得西亞總理史密斯附加若干條款。

英政府相信，該殖民地，差不多有四百萬非洲人（祇有廿二萬白種人），將會反對這個建議。但英首相威爾遜，促請史密斯注意，舉行若干種民意測驗，由皇家委員會分析其結果。威爾遜強調採用的方式，必須三人委員會一致同意，並爲雙方政府所接納。委員會中包括兩名羅得西亞人及一名英國人。觀察家說：看來不會採用一人一票的公民投票。

威爾遜告訴下議院，不管選擇何種方式，必須讓大家知道我們並不同意這項建議。

英首相強調下列三點：必須通知羅得西亞人民，英國政府「並不同意」史密斯的獨立建議。在測驗民意時，皇家委員會必須將測驗民意的方式，提交雙方政府一致通過。皇家委員會的民意測驗，最後報告，亦要由雙方政府一致通過。威爾遜說：英政府並不會提前接納委員會的最後報告，可能在各方面保留其地位。如果委員會的最後報告，表示史密斯的獨立建議，不爲羅得西亞人所接納，英國政府將保留其自由行動。在此情形之下，英國可能要求委員會起草新憲法，或召開憲法會議，邀請所有羅得西亞政黨參加，包括非洲民族主義分子。

史密斯當時反對公民投票一人一票的意見，據此間消息人士說：英政府亦同意此點。但英國繼續反對史密斯的建議，由非洲酋長投票，以代表二百五十萬部落土人的意見。威爾遜星期一告訴下議院，酋長由羅得西亞政府資助，決不能代表非洲人的意見。政府人士拒絕批評，採取何種民意測驗方式，始爲皇家委員會所接納。但消息靈通的觀察家相信：白種人及居住城市的非洲人，舉行一人一票的公民投票，加上其他若干部落七人投票的方式。

現時輪到史密斯是否同意考驗他的建議。觀察家說：如果他反對這個意見，很明顯的表示他的政府，亦不敢相信這項建議，能獲得白種人及非洲人所接納。

佛教僧伽大會 今在台北揭幕

蔣總統書面致詞

【台北四日中央社電】中華民國佛教海內外僧伽代表大會，將於十五日揭幕。蔣總統四日發表書面致詞稱：「中華民國佛教海內外僧伽代表諸君：共匪戕賊人倫，迫害宗教，忍心悖理，無所不爲。我全國同胞，不分男女老少與宗教信仰，允宜一致奮起，同心合力，消滅匪僞政權，以實踐救國之決心，恢復人心之善良。貴會團結海內外佛教徒，舉行代表大會，研討今後如何致力於反共大業，與如何加強聯繫海外僑胞，打擊共產邪說，粉碎匪僞陰謀等事宜，意至深遠，殊堪嘉慰。尚盼益勵前修，精誠團結，發揚救人救世之精神，迎接反攻復國之勝利，是所厚望，願共勉之。」

蘇十月革命紀念日 將展出最巨型飛彈

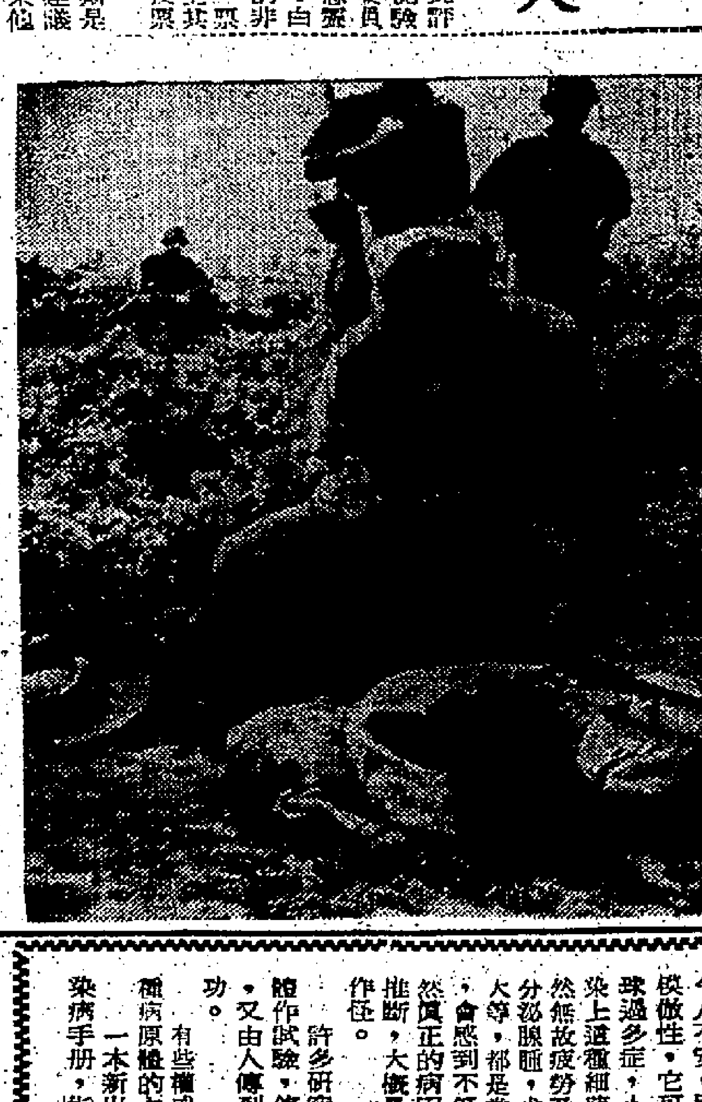
【莫斯科三日美聯社電】前絕未在此間示給民衆的三枚蘇聯飛彈，其中有一枚巨型的，於深夜在有軌車頂上經過霧籠的莫斯科街道。

逆料所有三枚飛彈將於星期日首次揭幕，屆時將有龐大的軍事檢閱以慶祝一九一七年使共黨得勢的蘇聯革命四十八週年紀念。蘇聯軍隊在每晚的預習中，搬運此等及其他飛彈，經過遮斷的市區街道。該三枚新火箭，似是中程彈道飛彈，射程爲六百二十哩至一千二百四十哩。其巨型飛彈長約八十呎，其頭部突出有軌車之外，似將墜下。其他兩枚新型飛彈則約五十二至六十五呎長。被放於八輪的車上，駛經市街。看來像是此間以前展出的火箭之改進。星期日之檢閱，逆料將包括兩枚巨型飛彈，其他兩種則各有四枚。此種巨型火箭仍比五月一日所展出的一百一十呎無限射程的巨型蘇聯飛彈爲小。

逆料此種據說是類似發射蘇聯太空船的火箭的武器，將在星期日的檢閱再度出現，這是此間所揭示向所未有的最大飛彈。

英最大航艦 皇家方舟號 鍋爐房失火

【新加坡四日美聯社電】英國皇家海軍發言人星期四在此間宣稱：英國最大之航空母艦「皇家方舟」號，因一個鍋爐房發生大火而遭損壞，將不參加本月稍後在澳洲海外舉行之演習。該發言人稱：破壞迄仍被排除爲發生大火之原因。此次大火發生於上星期日，他說：該艦將不依照原定計劃訪問雪梨。發言人續謂：大火所引起的損壞，需二三週始能修好。



【圖片說明】約翰・麥南馬拉牧師爲臨終的戰地記者沙普里小姐，作最後的宗教儀式。沙普里小姐於十一月二日，採訪海軍陸戰隊在朱徠附近的戰鬥活動時，受到致命傷。（美聯社無線電傳真）

美戰地記者沙普里小姐 在朱徠附近殉職

【南越峴港四日美聯社電】一美國軍事發言人說：國際知名的戰地通訊記者兼攝影記者沙普里小姐，今日於美國海軍陸戰隊的一場戰役中重傷身死。四十七歲的沙普里小姐及四名海軍陸戰隊在峴港東南五十一哩朱徠附近，因觸發一個越共地雷而致受傷。她係由國民觀察報及另一美國通訊社委派採訪新聞及拍攝照片的。以前，她曾爲國民地理雜誌在越南工作。除於第二次世界大戰及在韓戰期中充當戰地記者之外，沙普里小姐並採訪一九五六年匈牙利革命及美國海軍陸戰隊在黎巴嫩及在多明尼加佔勤的新聞。

【峴港四日美聯社電】當一名美國海軍陸戰隊兵士描述沙普里說：「她似乎完全不像一個女子」時，她實在是誠懇地恭維她。這名四十七歲的美國攝影記者，曾經歷過三次戰爭，於星期四日在執行職務時喪生。她處身於一個男人的世界中，沒有請求過要取女子的特權。她偕同海軍陸戰隊，在峴港以南六十四哩一項剿共活動中，被一枚地雷炸傷頸部，死於載運她往醫院的直升機內。

中共好戰成性

美副總統韓福瑞稱 能予遏阻對世界有利

【東京四日美聯社電】美副總統韓福瑞對東京朝日新聞記者發表談話，謂中共驕傲、侵略態度及其好戰和擴張主義加以遏阻，乃對各國都有利的事。絕對必要的是使中共明瞭其不能憑武力達到其目標。中共明瞭其擴張主義和冒險主義代價太高時，我們欲向他們表明有較佳的方法和機會以改善彼此關係。」他並謂毛澤東等老一派凋謝後，情勢可能改善。如果共產中國新一代認識侵略代價太高的話，美國屆時將準備採取許多主動。

阿根廷軍機失蹤

【巴拿馬城四日合衆國際社電】一架載有六十八人的阿根廷空軍DC四式飛機，於昨日失蹤並恐有墜入海中之虞。機上乘客大多數爲前往美國參觀的阿根廷空軍軍校學生。運河區阿爾卜魯克空軍基地之美國空軍發言人說：飛機和船隻正在搜索哥斯達黎加外的加勒比海面，以搜尋這一架逾時未到的失蹤軍運輸機。該機是於星期三上午六時四十五分在此間起飛的兩架飛機中之一，它是前往薩爾瓦多增添燃料而後飛往墨西哥的。此失蹤飛機的最後消息，係在上午七時三十五分聽到，當時，機上的駕駛員報告其機上的一具引擎着火，並說：他的飛機約距哥斯達黎加檸檬港七十五哩，而他將設法飛近海岸。別一架飛機則飛往薩爾瓦多並在那裏着陸。阿爾卜魯克基地的搜索和救護工作隊之發言人杜恩說：搜尋工作集中於哥斯達黎加北部海岸一帶。

馬嘉烈公主偕夫訪美 行前傳座機藏有炸彈

【倫敦四日合衆國際社電】馬嘉烈公主今日偕夫婿史諾頓伯爵離倫敦飛往紐約，以實現其十七年來的願望。這一位現三十五歲，已有子女二名之公主，十八歲時即首次表示前往美國的願望，但其父王與母后伊利莎白說，社會引起許多安全顧慮。

【倫敦四日合衆國際社電】英女王伊利莎白今日前往肯辛頓宮，祝福她的妹妹馬嘉烈公主前往美國的旅途平安，同時參加公主之長公子迪利之四歲生辰。公主及其夫史諾頓伯爵對女王之親切態度，表示感激。在此短暫時間，王夫愛丁堡公爵亦致電話與史諾頓伯爵祝其旅途平安。

【倫敦三日路透社電】馬嘉烈公主與其夫史諾頓伯爵今天與其四歲生日的兒子道別，他們將於明天展開其二十天的美國之行。這位三十五歲的女王御妹首次訪問美國，並與其夫詳細觀察美國之餘趣。她將由舊金山之海岸城市巴巴利，前往電影之都好萊塢，橫越高高的山峯，前往新開發之阿里桑那州西部，最後前往華府及紐約，在那裏，多姿多彩的遊覽節目及社會集會正在向她招手。

【倫敦四日美聯社電】馬嘉烈公主之英航噴射機，於昨晚一位匿名客告記者說有人企圖「以炸彈或其他可疑方法」使其噴毀後，受嚴密之守衛。

馬嘉烈公主之飛機預定在紐約市甘迺迪機場降落，逗留九十分鐘，然後再飛往舊金山。大約於格林威治時間星期五凌晨二時（香港時間星期五上午十時）抵達舊金山。馬嘉烈之三週旅行將包括訪問舊金山、洛杉磯、前美國駐英大使陶格拉斯之亞里桑那牧場、華盛頓與紐約。

馬嘉烈公主之飛機曾因冤子來電而延遲十七分鐘啓程。有人打電話給英國海外航空公司，說有人將一些番木鱉鹼（於星期三晚間由倫敦機場一倉房發出）放在該機的食水內。英航人員與警察開訊後乃急至該機。機場一高級人員証實此事時說：「我們電話首先打給英國海外航空公司。」保安人員後來將該機水槽內的食水抽乾。

【倫敦三日法新社電】此間警察在接獲匿名電話說明一枚炸彈將在明天載運馬嘉烈公主和史諾頓勛爵前往美國的VC一〇式飛機上面放置之後，進行一項詳細搜查那架飛機的工作。那項搜查未有透露有何事情，但現已決定把那架飛機置諸警察看守之下，直至起飛的時間（格林威治時間上午八時）爲止。

馬嘉烈公主和史諾頓勛爵將在美國逗留三個星期。他們將乘坐英國海外航空公司的班機旅行。

那個電話是由一個匿名的人打往倫敦機場的記者室的。那個打匿名電話的人說：他是報告一項「屢次傳出的警告」。

馬嘉烈公主偕夫婿離英訪美：英國馬嘉烈公主與夫婿史諾頓勛爵，於十一月四日啓程前往美國旅行。圖示馬嘉烈公主與夫婿離英前往倫敦機場時合照。（美聯社無線電傳真）

倫敦多性俱樂部

估計最少已有五十家

這是上流社會的荒淫生活的一面，不少人合資設私人會所，作爲玩女人的密室。

·士達·

那個身材苗條的紅髮女郎悄悄的起床，看清楚了那個剛才枕着她玉臂睡着的男人確實睡得甜，然後穿回衣服，看看床邊小桌的電鐘，見祇是下午一時三十五分，決定讓他多睡十五分鐘，因爲他告訴她，他要在下午二時半返抵辦公廳。他每逢星期二及星期四都到俱樂部來吃午餐，一個經常服侍他的「女侍應生」給他非常週到的服務。這間俱樂部是設在高德佛萊街廿三號的「哈爾萊俱樂部」，外表沒有可疑的形跡，卻是倫敦最秘密的私人性慾俱樂部。這俱樂部的四個女職員是倫敦最美麗，最技巧，和最高貴的應召女郎。它的三十四名會員都是倫敦商人，每人每年負擔會費約一千鎊，這些錢用作房租、酒、食物、配備、洗衣、醫藥檢查及四個女職員薪金等項支銷。這四個女職員中，有兩個是長駐俱樂部的，另兩個是一召即來的。這種俱樂部，去年估計最低限度有五十間。

倫敦時常都是一個賣淫業最盛的城市。最近，警察雖然掃蕩了在街頭兜搭生意的娼妓，但她們祇是轉入地下活動。倫敦的街頭佈告牌及報紙的小廣告，時常出現這些暗中活動的娼妓的廣告，例如「巴黎女子教授法文，保証滿意。電話九零四一六五三二」；或「黑髮美女，朗誦歌劇，電話九零四——六五四五」。

普羅富醜聞，揭露英國上流社會的荒淫生活。胡爾芬登報告書，詳細描述英國的同性戀及娼妓的情形。警察不得不盡力掃蕩街上的殘餘娼妓，報紙也大聲疾呼的要肅清這種社會的蕪恥。不過，倫敦的娼妓，效法她們的歐洲同業，開汽車去接客。於是，又有私家「性」俱樂部出現。據說，第一間「性」俱樂部是十二個輪船經紀創立的，名叫「天鵝毛」俱樂部，設在西敏寺橋對開的雀籠街九十二的一間有五個房間的公寓。這十二個人，購買了這幢房子，並按月付款給受僱於俱樂部的兩個女孩子的薪金。他們喜歡的時候，到俱樂部來尋樂，由那個女孩子招待。幾個月後，那樣的俱樂部陸續在倫敦出現。有些俱樂部祇是特約一些應召女郎，於召喚時立即前來，餘暇可以自由活動。有些規模較大的俱樂部，僱有兩個至七個女孩子，長駐候敎。有時還充任宴會中的女主人。

警方對這些俱樂部的反應，見諸倫敦娼妓偵査隊長加利的談話：「我們的禁娼法律祇是驅逐在街上出現的娼妓。胡爾芬登報告書公佈後，我們所奉到的命令，也是依循那些路綫的。人們祇是不想見到女孩子們成羣結隊的在街上出現，也不想見到那些鮮明的廣告。……我們知道有許多這些俱樂部，但他們經營有術，不曾騷擾公共秩序，所以不會給警方帶來困難問題。不管怎樣，我們總不能進入一間屋去告訴一個男人，他不能夠與他的女朋友在一起。這些俱樂部就是走這些路綫，是他們不是一個人，而是幾個人養一個或幾個女孩子。」倫敦警察曾經搜捕兩間俱樂部，但理由與加利所說的相反。

一九六四年八月廿九日午夜後，由巴爾克萊率領的警察隊，搜捕把登成街六十四號，由一個三十來歲的金髮女郎開門，巴爾克萊說明來意，率隊入內，在大客廳裏，發現四個半裸的女孩子，在招呼六個男人，另在樓上發現更多的女孩子，在臥房與男客同睡。屋內的人全部被帶返警局。他們分別被控所當娼、擾亂秩序，以及藏有毒品（搜獲價值二萬元的海洛英）。翌日，倫敦著名的「吉列特」俱樂部的會員被控訴扯皮條，縱容娼妓，及非法藏有毒品。警察搜捕「吉列特」俱樂部的理由，係因他們知道這間俱樂部是黑社會人物經營的，而不是顧客們自己醞釀開辦的。是年九月「吉列特」俱樂部案開審時，倫敦人士才知道他們的城市有「性」俱樂部。

倫敦的其他私家俱樂部，各有不同的口味。例如，變化區有一間由兩打倫敦最富有的獨身漢組織的私家俱樂部，他們的玩意，是拍製「淫褻」電影。據一個會員說：「當然，我們多數僱用娼妓，但時常多有來自電影圈的女孩子。會員們拍製了「淫褻」電影，可以存儲於俱樂部的圖書館，或拿回家去欣賞，把電影拿回家去的要負擔全部費用。」（士得俱樂部內幕）（上）

傳染病手冊警告 當心「接吻」蟲

這種病原體具高度模仿性，能使人患上類似如小兒麻痺症等若干種重病。

·立言·

接吻可以傳播「接吻蟲」，這種「蟲」在醫學上被稱爲單性核菌，有時是很使人討厭的。

單性核菌雖然不會致命，但卻令人不安。因爲這種細菌具有高度模仿性，它可以使人患上類似白血球過多症，小兒麻痺症及白喉等。然無故疲勞及喉嚨沙啞等，其他如分泌腺腫，尤其是頸部及脾臟發大等，都是常見的症狀。有些病者，會感到不舒服，發熱或發冷。雖然真正的病因，還未能確定，但據推斷，大概是一種濾過性病原體在作怪。

許多研究人員曾經將這種病原體作試驗，使它由一人傳到另一人，又由人傳到畜牲，然而卻沒有成功。

有些權威人士認爲接吻就是這種病原體的主要傳播方法。

一本新出版的國際性的人類傳染病手冊，指出：「有傳染性的單性核菌，常在大學生、醫學生，及醫院工作人員身上發現，其傳播方式，尚未發現，但大概是當人與人之間密切接觸時經咽喉傳入的。」

有一事使醫生們費解，那就是爲什麼這種「接吻蟲」侵犯的多是男人而不是女人呢？有一個理論認爲，女人在幼年時期便染了這種細菌，但當時症狀很難鑑定，而經過第一次接觸後，體內便產生免疫性。

一位美國牙醫，對於單性核菌的傳播曾作深入研究，可是沒有結果，迫得中止。

他在美國牙醫月刊中撰文指出，他已經發現許多牙患是與單性核菌有關的。但是，當他論及一羣年青人，如何染上這種「接吻菌」時，他卻得到許多難以解釋的答案。

「我曾經詢問一位年青婦人，考慮了一週之後，她告訴我，她從她的丈夫染來單性核菌。」那位牙醫對他的同業說：「可是，她跟着叫我解釋，首先他的丈夫從何染來這種細菌。很明顯的，這樣的研究工作，追源溯始，相當困難。」同時，因爲如果他繼續追究下去，他的工作對於人類快樂幸福及夫婦倫理，將是有損無益。

美國的研究人員，沒有像這位牙醫那樣考慮週詳。他們調查了一批軍校學生，作出下面的結論。學生在假期後四十五天染上單性核菌的人數最多，其原因可能是，「在假期中他們有較多的親嘴機會。」

科學家們正在找尋單性核菌的潛伏期。據該國際性手冊指出：「此潛伏期約是兩週至六週。」迄並沒有明確地告訴人們在甚麼時候應該停止接吻。

不過，「接吻蟲」可能很快便被消滅的，因爲科學家們正在發展新的技術，以便消除這種可惡的細菌。

醫生們也不能再忍耐這種令他們頭痛的濾過性病原體，雖然很明顯的是由接吻而傳播，可是四個月大的嬰兒，也曾染有這種細菌。另一方面，即使一對夫婦其中一個染上它，另一個卻未必一定受到傳染。

世界小珍聞

搽脂盪粉

那一個年齡的美國女孩開始搽脂抹粉呢？經過調查，美國女孩大約在十三歲便用唇膏及胭脂、粉及香水的，十名中的已有七名。

神秘底金

第二次大戰時，聯軍入德國，搜得二百八十噸納粹政府從歐洲各地搶掠得的黃金。納粹是從公私兩方劫掠這些金。一九四六年，英美法成立一委員會來辦理，此會名「調配貨幣黃金三國委員會」，在布魯塞爾設立總部。這委員會到今仍未有過報告發表。顯然的，祇有很少數人懂得這批世界最大的黃金現如何處理。

墮胎死亡

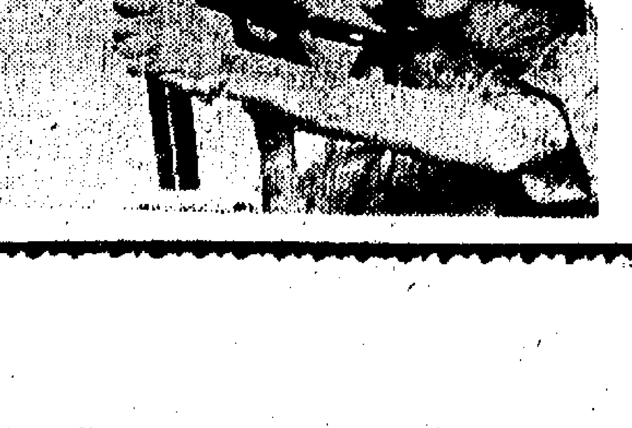
義大利每年死於墮胎的婦女有四萬人，估計每年該國女人非法墮胎的約一百萬人。這是一個驚人的數字。

女人鑽石

日本的主婦，以私人部分投資在股票市場，現時瘋狂作新的投資。她們大購鑽石，以致日本全國珠寶商紛紛向各地搶購。初時，她們集中在購買廉宜珠寶，由五十美元到一百五十元一類。現在，購買三千到一萬五千美元的一級。因爲她們看到，最近的將來，鑽石沒有低跌價格的可能。她們很多人受到廉宜投機股票的損害。

千金射手

「阿聯」總統納塞爾的愛女，十九歲的荷達，在開羅大學攻讀家政經濟系，被選爲神射手，持射機關槍。每名女大學生，在二十歲以下，均要受阿聯軍五十二小時軍訓。她姪女是十四歲的沙迪，目前正在接受陸軍卅八個月的兵役。（見左圖）



球員數達一千五百萬 足球運動世界最普及

有些場館，築壕溝把看台隔離，以防觀衆衝入場內，具見球迷情緒的熱烈。

·紫英·

剛在第二次世界大戰後，一隊德國足球員在柏林與英國聯隊舉行比賽。德國球員以二對一獲得勝利。一個德國旁觀者對一名英國兵說：「你看，我們在你們的國家競技上打敗了你們。」那英國兵答道：「老友，那是真的，可是我們在你們的地方打敗了你們。」

其實，德國的國民體育活動也是足球，如墨西哥、巴西、瑞士、匈牙利、英格蘭、蘇格蘭、威爾斯、澳洲和其他每個國家，祇有美國、加拿大等是例外。

世界上最受人歡迎的比賽，要算是足球了，至少有一千五百萬球員，曾經踢過球的任何年青人，就是一個潛在的球員。大體上說來，足球有如籃球、曲棍球，或者美國式足球同樣的原則，是把球兒推入對方取勝。

雖然每一項球類比賽，都有着它自己的一套規則，可是足球大概是最簡單的一種。

足球運動是快速的。專家們曾多次說過：一個受過良好訓練的美國或者加拿大的橄欖球球員，在全力比賽足球二十分鐘之後，會筋疲力盡，這是一種費力的球類運動。那些動作，是連續不斷的，那在精神和肉體上面是激動的。

在南斯拉夫的首都貝爾格來德，足球裁判會宣佈，所有球賽的証人姓名，將被保持秘密，直至例賽時爲止。理由是，証人在比賽時，常受球會和球迷的暴力。

在阿爾及爾，一九六四年錦標賽時，由於擁護兩隊的人曾發生多次暴動，祗得在戒備森嚴的空場館裡面舉行。

去年元旦，在格拉斯哥，存有敵意的蘇格蘭球迷們，在伊布洛克斯場館以「瘋狂」的方式，慶祝遊騎兵球隊以一對零戰勝居爾特隊，有五十多個球迷被捕，另有四十人要施行急救，再有六人被送到醫院。

那種瘋狂情緒的高潮，是兩年前在秘魯首都利馬城。阿根廷和秘魯兩隊舉行奧林匹克預賽時，一球証不受歡迎的決定，觸發暴動。使三百人喪生，五百人受傷。政府宣佈緊急狀態，並停止各項憲法保證三十天，以便調查這次慘劇。

今天數以百萬計玩足球的人，都是根據國際足球協會的同一規則來舉行球賽的。一百廿五個國家，都向國際足球協會登記爲會員。歐洲有八百五十萬球員（西德有二百一十三萬個球員，蘇聯有一百萬，美國有七十五萬七千個球員），因此歐洲仍然爲足球根據地。除了這些球員外，每年秋季，并有二千間中學和八百間專上學院的球隊，參加比賽。

爲容納球迷，許多大場館已建成，可容二十萬人。爲避免情感易激動的南美洲人民發生動亂，一條濶廿五呎和深十五呎的壕溝，把球場與看台隔開。壕溝是不能夠通過的。但警察在比賽期間，仍然要在那裡站崗。一九五零年，十九萬七千的觀衆，巴西球隊在世界杯錦標賽輸了給烏拉圭時，保持相當禮貌的舉動，沒有發生亂子。

布宜諾斯艾利斯建有七個足球場館，其中有四個，每個可容納十萬球迷。聖地牙哥城也有兩個場館，每一個可坐十萬零五千人。格拉斯哥有三個足球場，可分別坐十五萬人、十二萬人，和九萬二千人。在英格蘭、蘇格蘭，和威爾斯等地所舉行的各項錦標賽中，出動十萬與十三萬的人，都是常見的，那些充滿愛國思想和熱烈排外的球迷，對於在歐洲各地舉行的國際比賽，會像暴風雨般喧鬧。

自二次大戰以來，由於比賽情形的搞較高的工資和汽車增加，使英國較小球隊的觀衆減少。而較多英金的球會，則時向小球會羅致突出的球員。

不管現代技術進步力如何，英國人每星期六週到足球博彩時，舉國若狂。歐洲大陸的球迷，對於博彩也同樣狂熱。人口不及六千萬的英國，估計有一千二百萬人參加每週球賽結果的賭博。

有一個週薪廿九美元的郵差，在兩年前三月分一個星期六，在五十四場球賽中，猜中了十六場打成和局，贏得了六三、三七五美元。今年三月，另有三個幸運兒，把一·二二美元作賭本，在五十一場球賽中猜中了八場和局（計有九場），總共贏得八八六·二六六美元（即四八美元）。這次派彩，是足球彩池歷史上的最高數字。

英國和歐洲大陸的球會，每付出一些令人不能相信的代價，收買足球明星，雖然此跟公共的搏彩步步前進。派勒本足球隊的中鋒是克蘭，兩年前，以廿二萬四千美元新高價賣給伊莫頓球隊。最近在紐約國際足球聯賽乙組比賽的亞布郎維治足球隊，曾以三十萬零四千美元收買三個英國球星。

英國最著名的足球員是馬修斯爵士，他在史托克斯城足球隊充當足球明星卅五年，是獲英國爵位的唯一足球員。據說，他最紅時一年賺三萬英鎊。

由於歐洲移居美國，把足球運動帶到新大陸，足球在美國現已逐漸受歡迎。美國在國際足球比賽方面最顯著的成就，是一九五零年造成的，那時，美國球隊在巴西的世界杯冠軍賽期間，曾擊敗英國球隊，使足球界震驚。

六年前，紐約的威廉柯克斯組織了國際足球聯賽，努力提倡，他曾經邀外國球隊到紐約比賽。一般相信，假以時日，足球會在美國建立根基，與籃球或棒球一樣流行。

無人管理燈塔與頭部指揮器

△世界上第一座原子能燈塔之使用，現已進入第二年，未經修理或人力管理。該無人管理燈塔，於一九六四年五月二十日起，在馬里蘭州的巴爾的摩附近的吉薩披灣開始服務。該燈塔係由一座六十瓦特之核子發電機所發電，打算可以連續發電十年，無需補充。普通燈塔所用之電池，至少每年充電或更換一次，此外尚需偶然作視與保養。在發電機內由放射性燃料所發出之熱度變成電力，因此通工作不必採用活動零件，所以發電機之機械方面，萬無發生故障之虞。該發電機係美國原子能委員會設計製成。

△英國新發明一種電子操縱器，可以運用頭部動作來操縱輪椅和其他工具，方向轉動，悉如人意。如欲輪椅停止，病人祇須將頭部動作向後，旅行於門。他可以自行泊車，繞行於障礙物之間，並能使號角大鳴和運用信號燈。一個以前四肢癱瘓不能動彈的病人，現能無需他人之助，自行駕駛輪椅，且能運用特種控制器，用錄音帶和錄口講信號，以便溫習，藉以完成一個大學學位。該機發明人爲國際電話電報公司的魔納溫氏，他說，運用此法，一樣也可以使常人因深感依賴自己的手足不及應付的額外工作。

國際剪影

英女大學生就業機會少

英國今年夏季畢業的大學女生，約有兩千多人。她們目前正上了很寶貴的一課，是即有良好頭腦並不保証能獲得職位。

她們或許能學到原子結構的詳細解釋，或者能解說海洋科學。然而，但在大老闆眼中，她們並非適當職員材料。爲什麼？因爲僱主們要用男畢業生，男人可以服務三四十年。

除了教書外，女大學生投身專門工作的機會是很有限的。以今年的六千女大學畢業生爲例，其中有三千人去擔任教書。另一千人擬修深造，取更高學銜。其餘的二千，多是擔任秘書、侍應生、商行書記。

同等學歷的男畢業生，離校後可以到會計師行、實驗室、研究所，計算機工作、農業設計、經理訓練、及其他半技術等職業就業。

國家對他們的教育，是一筆可觀的投資。但用在女大學生方面，卻似乎投金錢入大海。上述所說的兩千名大學生，使人從三年課程，如在新設大學，政府要付兩千鎊。著名大學則爲四千鎊。但她們結業後，卻與女子在高中畢業沒有多大不同。

著名的大學對她們的出路，並不是漠不關心。例如，蒲徹斯達大學對女畢業生說：到外邊任教師，如果是有些也很少用到你們取得學位的課程，除非你們學經濟、統計學、社會管理、法律、心理學等學問，可能會用得着。諾丁罕大學也對女畢業生有類似的警告，並謂女生無論因爲較容易找到職位，使大家都能教師去。去任教師的，祇會那些沒心願去任教師的人。

從統計數字看，女大學生結婚，是使女大學生沒有其他出路的另一原因。統計又顯示，女大學生離校後，平均祇工作兩年便出嫁了。統計又顯示，祇有二十八人仍然想找全日工作的。所以，很自然的，僱主們總到僱用女大學生是很壞的打算，她們工作時間停於男性試用時期。

此外，諾丁罕大學專家史密指陳：「這真正責任，我相信，是落在僱主們身上，他們都未能認識女大學生們能擔任工作的能力，很多商行默然的同意，他們寧願用第三流的男人，不用第一流女人」。

這是煩惱的一面，另一面，可能是國家訓練出太多高級的人物了。

有一部分教育家相信，用錢不訓練女大學生，不如多用點錢去訓練英國所需用的技術學系。然而，同一時間，現在的三萬四千大學生中，有一萬一千是女人，她們祇準向兩樂一途……一條「撫垣也」裡。

學位對她們找職業時可能一用。否則，他們都研究一些有人懂的古希臘文」。（四門）

實現擴大資助私校計劃
不牟利學校多間　當局擬全數津貼
現任教師不得辭退照乙級支薪

【本報特訊】記者彭振鄉等：據悉署連人士透露，本港教育司署經已開始實踐教育政策白皮書所提及的使用更多非牟利社團學校發政府資助計劃。教育司經於幾日來對外發出函件，徵求港已受政府資助上午或下午校的社團學校申請全校列為津貼學校。

消息來源稱：教育司此項計劃，諒會受到教育界歡迎的，尤其是在該等受助的學校的教師，更表無任歡迎，因為該計劃中聲明：凡在該等學校的私立部份執教之教師，在該部份轉為政府津貼學校之後，不得以該教師尚未領得檢定教師執照的理由辭退之，但照乙級教師支薪。

消息來源強調指出：除非該等教師自動辭職，學校和教育司署是不會將他們辭退的。

據路過人士稱：教育司署希望申請津貼學校加入為全津貼學校的函件中規定，如該等學校願意接受此項徵求的話，必須在該函件發出後的十四日內回覆教育司署。

該位人士評論是項計劃時指出：過去半津貼的學校（即上午為私校，下午為津貼學校，或下午為私校，上午津貼學校）在設備上均頗完善，並且自己建有校舍，但其私校部份薪給頗不一致，有些比乙級教師薪金還要高，有些則以乙級教師薪金相若，但大部份的薪給少於乙級支薪的。因此，比率在大部份教師來說是有利的。

至於對剛辦該等學校的社團來說，其利益雖係也是頗不一致的。通常該等學校的私校部份學費，比津貼部份高一倍至兩倍之間，由於校址免付昂貴租金，使有盈餘來充實社團的基金，但有些社團是不在乎這些的。

在學生方面來說，則是有利的，因為在其學校列為津貼學校之後，他們將能獲得更多的利益保障。

甘迺迪關懷難民生活
深入木屋區訪問
並參觀聖母醫院及福德紀念中心

【本報訊】現在港訪問的美參議員愛德華．甘迺迪夫婦，昨下午參觀黃大仙沙田坳聖母醫院及九龍城東頭村福德紀念中心。

這位參議員夫婦於下午二時，由美駐港領事H．亞倫和J．華納陪同前往，聖母醫院院長羅沙莉修女率領全體人員迎迓。

甘氏夫婦抵達這所由港府撥地，美政府捐獻的醫院，與歡迎人羣熱烈握手。

隨着由黃大仙區唯一供貧民治療的醫院的首長領引參觀該醫院各部門。

他們對候診的貧病兒童，至表關懷。甘夫人會垂詢一切，並熱誠地抱着一名幾個月大的嬰孩。

甘夫人昨天穿着一襲黃色西裝。

參議員甘迺迪被管至該醫院天台，眺望附近黃大仙徙置區、慈雲山寮屋區、徙置區，他對附近的建築似感興趣。

當這位參議員夫婦抵三樓時，由七歲男童把禮物獻贈給甘氏夫婦。參議員甘迺迪回贈這個小病人馮啟明一個刻有「甘迺迪」的金夾一個，以留紀念，並和他熱烈握手。

聖母醫院是黃大仙區唯一的醫院，於一九六一年開業，由港府撥地五萬方呎，美國難民救濟部捐助一百一十萬一千五百元及瑪利諾會一些款項建成的，該院有病床八十張。

參觀完畢，甘氏夫婦乘車抵九龍城東頭村福德紀念中心，寮杜憲比，何活進心訪問，由該中心執，並帶領參觀該中心各處。

該中心開辦有學校多所，共有學生八千人，並附設診療所、藥房、圖書館、麵條工場等，該校學生中百分之九十五為難民子弟。

在該中心的廣場上，懸掛着歡迎甘迺迪夫婦蒞臨的條幅。

甘氏夫婦在參觀由美國人民捐贈的麵粉製造麵條的過程，深感興趣。

這位已故美總統甘迺迪的弟弟愛德華夫婦，由美領事人員陪同參觀九龍城石塘村木屋區居民生活，他對該區居民刻苦生活及生活在非人水準下，至表關懷，以慈祥的態度，透過翻譯，一一詳加垂詢。甘氏對正在做功課的小四學生的生活至表關注，對她的用功予以讚許。

隨後，又返回福德紀念中心，接受該校學生的熱烈歡迎，及接受劉奕好、趙維春分別獻禮，在長長的炮竹聲中，甘氏夫婦乘車離去。

（上）愛德華．甘迺迪參觀福德學校時為數百學生包圍。（下）愛德華．甘迺迪夫人在聖母醫院參觀嬰兒檢驗室。

自由勞工慶祝
國父誕辰紀念

【本報訊】港九工團聯合總會經已提出全體執委組會籌備「港九各工團聯合慶祝國父百年誕辰紀念大會」，定十二日下午六時在勞工大廈大禮堂舉行紀念會，八時聯歡敘餐，歡迎各工友攜眷參加。

遊藝節目有舞蹈歌唱等，由工聯班同學會擔任，為配合時間擴大慶祝，將提早於十一日晚表演，以娛各會工友。各工會亦紛紛分別舉行紀念儀式，製衣工會將于醉月樓開會敘餐，振華工會於會所暨義校祝。

工團總會派出職員楊狮擷製青山白角村紅樓遊地圖片多幀，參加各界大會展出。紅樓乃國父孫先生領導同盟會同志策劃革命之所，手植桃椰樹三株，象徵三民主義，而地名「青山」、「白角」、「紅樓」，亦與青天、白日、滿地紅意義符合，今者地屹立而桃椰樹亦欣欣向榮，乃具歷史意義之史蹟。

工團總會所屬之荃灣區各工會暨各業自由工友，亦聯合在荃灣青山道瀛酒家舉行慶祝大會。已推定屆時由搪瓷工會劉湛商為主席團主席。

玩魚炮爆炸
一男童重傷

【本報訊】沙田白田村有兩名小童，以魚炮訊管裝綫入電心時，突然發生爆炸，其中一童，係被炸至重傷，並且斷去兩隻手指。

住在白田村五十三號木屋的兩小童，名盧根及陳少球，年均十三歲，盧根於上月三十日那天，獨個兒走到村後西松建築公司的地盤遊逛，偶然在一堆垃圾堆中，拾獲一個魚炮的訊管，他覺得這是一件奇怪的東西，返家將它收藏。

到昨天上午九時半左右，盧根乃將那個魚炮訊管拿出來給陳少球觀看，大家研究了一會後，他們主張將魚炮訊管裝上兩條小電線在一個電筒用的電心上，看看它的作用如何，在「精人出口，笨人出手」的情況下，陳少球乃援好兩條小電線，擬放在電心的上面及下面，詎料這兩條電線一經接觸，突然發出巨響，只見陳童滿面皮肉破損流血，左手兩隻手指當堂折斷，但企立在較遠的盧根，卻及時走避，未受損傷。

事後，家人發覺，急報警召十字車將陳童送往伊利沙伯醫院救治，因傷勢嚴重要留醫。

老婦捲入巴士車底
幸僅受輕傷

【本報訊】九龍城三角碼頭一段對開馬路上，昨午六時四十分，一老婦被巴士捲入車底，幸沒有被巴士輪輾着，輕傷送往醫院救治。

據悉：肇事的單層巴士為HK四五六七號，由荃灣向佐頓道碼頭行駛，當巴士行經上址時，突有一老婦手挽菜籃橫過馬路，該車司機一時扳掣不及，遂將該老婦捲入車底，報警後由消防人員到場將老婦救出，幸沒有被巴士輾着，僅受輕傷。

市政局十六日開會
恢復討論三項動議

【本報訊】市政局將於本月十六日下午四時半在該局會議室開會，恢復討論本月二日上次會議議程上的其餘項目。

市政局上次會議，在質詢時間結束之後即宣告延會。

尚未討論的項目有動議三項，其中之一與消防事務處的工作有關。

該動議係由張有興議員提出，其內容為「因為消防事務通常係歸地方當局負責，請政府將消防事務處在市區內的工作，撥歸市政局管理。」

其餘兩項動議及其提議人如後：

張有興議員動議：「本局贊成賭博政策諮詢委員會報告第五十一段（八）所載的建議，即『應增設遊樂場及其他公共康樂設施，以供民眾作健康性的遊樂』。並促政府與本局加緊合作，以實施這項建議。」

貝納祺議員動議：「應設立一個法律起草委員會，以便考慮任何新法例的草稿，包括涉及本局有法定管轄權的事務的法例修訂在內。」

最佳司機行人
昨天選出四人

【本報訊】「道路安全駕駛週運動」委員昨選出「當日最佳駕駛人」為：郭興（香港），黎天生（九龍）。「當日最佳行人」：羅榮（香港），劉源（九龍）。

日皇后幼妹 大谷智子夫婦返日

【本報訊】日本皇后幼妹大谷智子及其夫婿日本真宗大谷派東本願寺管長大谷光暢，昨午乘德航機離港飛回東京。

他們係於三週前赴紐西蘭作友好訪問，三日前由澳洲來港，同行者有其秘書新田壽。

澳洲副總理
麥伊雲過港

【本報訊】澳洲副總理兼貿易部長麥伊雲，昨午由新德里乘日航機抵港。

麥氏曾於日前訪問英國，曾與英首相威爾遜及其閣員會晤，藉以瞭解英國之一般情形，其後又赴日內瓦出席國際貿易會議，該會議由九月廿六日開始至十月十五日止。

他說：「會議並不成功，一個協議未能訂下，所以日後可能再次舉行，但日期目前尚未決定。」

麥氏將於今午離港赴日，與該處的貿易官員商談有關貿易上的問題。

圖為昨日抵港之澳洲副總理麥伊雲

美衆院議員自台抵港訪問。左起：周創、馬力德、馬田、丙斯在機旁合攝。

美衆院三議員由台抵港
馬田認為待時機來臨
中國政府必進軍大陸

【本報訊】美國共和黨眾議院議員馬田及其助理馬龍、馬力德一行三人，昨日乘民航班機由台北抵港。

馬氏日前在台時，曾晉謁蔣總統，他表示與蔣總統所會談皆屬私人性質的問題，不便公開發表。

他說：「在台時曾訪問全台各地，考察各種問題，希望能藉此對中國的一切瞭解更深。」

他又繼續說：「所有中國人民皆有反攻大陸的決心，只要時機來臨，中國政府一定會向大陸進軍的，在美國人來說，他們亦希望能看見一個自由的中國。」

馬氏對於越戰的看法，他亦認為美軍在越是在打一次硬仗，不斷的在困難中對越共作戰，不過美國政府是必定全力以赴的，美國國內大部份的人民，對於詹森總統的對越政策，是堅決予以支持的。」

同時他又認為美國必能最後贏得這場戰爭，越共最後必被逐出南越。

馬氏在港預定停留一兩天，然後赴西貢實地考察該處美軍實況。昨日前往機場接機者，有美駐港總領事賴斯得多人。

農展會下月舉行
分區收集展覽品

【本報訊】「本週農事提要」，昨晚在香港廣播電台中文台播出。

本週的農事提要，仍然以下月十一日起，一連七天，在石崗舉行的農產品展覽會為主題。

廣播促請農民提早準備各種農產品，以便屆時參加展出。各項產品的收集日期及地點如下：

收集日期及展覽品項目：十二月八日（農曆十一月十六日）上午九時至十二時，農具及穀；十二月九日（農曆十一月十七日）上午九時至十二時，家畜、家禽、鴿、雞蛋、盆花及雜糧；十二月十日（農曆十一月十八日）上午九時至十二時，花卉、蔬菜及生果類。

各區收集地點：㊀石崗農展會辦事處；㊁（香港九龍區）荔枝角甘泉街漁農處辦事處；㊂（荃灣區）荃灣蔬菜合作社，深井村村公所，川龍村蔬菜收集站；㊃（青山區及屏廈村區）排管務管處蔬菜收集站，屏廈臨地蔬菜合作社、廈村蔬菜合作社、青山政府農場；㊄（元朗錦田新田區）元朗農業推廣站、崇正新村蔬菜合作社、四頭農業推廣站、牧羊尾新收蔬菜合作社、石湖塘八鄉蔬菜合作社、蠔涌地蔬菜合作社、石崗蔬菜合作社；㊅（粉嶺、上水、沙頭角、打鼓嶺區）上水政府農場、蔬菜推廣站、粉嶺蔬菜合作社、大埔蔬菜合作社、大埔農業推廣站、林村蔬菜收集站；㊆（沙田區）沙田鄉公所、銅鑼灣沙田蔬菜合作站；㊇（西貢區）西貢農業推廣站、大涌中心學校、大涌口蔬菜收集站、沙角尾蔬菜收集站、井欄樹養豬合作社；㊈（大嶼山區）梅窩農業推廣站、梅窩鄉委員會、南大嶼山鄉委員會、長洲養豬合作社、南丫北鄉委員會、南丫南鄉委員會、東涌農業推廣站、東涌鄉委員會、東涌農產品運銷合作社、大澳農業推廣站、大澳鄉委員會、坪洲鄉委員會。

兩名澳門居民
逾期留港
均判罰款

【本報訊】一名廿歲男子，由澳門來港後，未依指定期限離港返澳，并叫其母親前往移民局報稱謂其子病倒，結果查出並無其事，乃將其檢控於中央裁判署康士法庭。被告昨承認了逾期留港罪名後，被法官判處罰款一百元，另外一被控同樣罪名的男子，則被判處罰款五十元。

首案被告男子關振源，廿歲，報住英皇道國都大廈。被控於上月廿二日至本月三日間，未得移民局長的許可，逾期居留本港。被告留港期限，是至上月廿二日到期的。被告認罪，並被判處罰款一百元。

主控透露案情時指出：被告于上月七日由澳門來港，其居留期限是至上月廿一日為止。本月二日被告的母親前往移民局報稱她的兒子病倒，在調查下，並無其事，當該局職員于當日到被告所住之處找他時，亦找不到，至本月三日時，才將被告尋獲，乃控其逾期留港罪名。

次案被告男子鄭甜，四十六歲，報住基隆街一七五號六樓。被控于上月廿七日至本月三日間，未得移民局長許可，逾期居留本港。被告原居留本港的期限，是至上月廿六日。結果被告認罪，並被判處罰款五十元。

案情透露：被告是澳門居民，上月十二日由澳門來港，其居留期限是至上月廿六日為止。本月三日，移民局人員在其基隆街的住所找到被告，乃將其檢控逾期留港罪名。

鄧炳輝總監
昨飛吉隆坡

【本報訊】本港醫務總監鄧炳輝昨午乘馬航班機離港飛往吉隆坡。

鄧氏稱：「他此行將往新加坡及吉隆坡兩地，與該處之衛生部高級官員討論與本港有共同興趣的有關衛生及醫務的問題，大約在該處停留三週，然後返港。」

送機者有張玉麟夫婦、孫秉樞、馮兆榮、羅宗淦等多人。

戒毒福音

本院港九首創專門戒毒，絕無痛苦，有頭三等及半費免費病床，凡貧苦決心戒毒者，可來院申請優待，日收白銀十元，可無痛苦。決心者，保証十至十五天斷癮，辦事處：九龍城侯王廟附近老人街四十四號三樓基督教仁愛戒煙院　電話：八三八〇四

「澳門號」復航新貢獻

本公司總代理「澳門號」客輪入塢裝修完竣，經已復航，為便利旅客減輕負擔，決定由本月六日起（星期六），從新調整班期，週末往澳不加票價，參觀賽馬完場，即可乘船赴澳遊樂，翌日搭船返港，歡迎訂購來回客票，務令港客抵澳，毋須顧慮住宿問題，茲列班期如下，敬希　惠顧諸君留意為荷。

香港開		澳門開	
禮拜一	中午十一時　下午六時	禮拜一	凌晨四時　下午二時半
禮拜二、三、四	下午六時	禮拜二、三、四	凌晨四時
禮拜五	中午十一時　下午六時	禮拜五	凌晨四時　下午二時半
禮拜六	下午一時　下午八時	禮拜六	凌晨四時　下午四時半
禮拜日	上午十時半　下午九時一刻	禮拜日	晨早六時半　下午五時半

總代理：信德船務有限公司謹啓
電話：四五一一三八　四三七七一五

東埔寨航空公司　合辦　大地旅運社
金邊、吉哥屆14天
聖誕節觀光團（第二期）
定十二月十九日出發乘搭波音707豪華噴射客機　蜜月旅行　探親　貿易　全程收費HK$1,950元頭等招待，包括食、住、遊覽名勝。　担保團體入境協助簽証，快捷安當
香港萬宜大廈二樓124室：電話221980.238643

天星小輪公司公佈 申請加價數目 擬由明年實行

聲言如不獲批准服務將會調整

擬定加價辦法：香港至九龍頭二等均加一角，九龍至香港照舊，月票增加兩元，學生月票加一元。

【本報訊】天星小輪公司昨正式宣佈已向政府提出加價要求，希望政府批准由明年一月一日起開始實行。

該公司的加價辦法，一如本報日前所報導，作單程之增加，其平均增加率為百分之廿五。該公司董事會主席夏利斯昨在記者招待會中表示：加價的原因，為供應更適當與有效的服務和使股東得到更合理的利潤。

他對加價百份之廿五後公司所獲的純利若干不允估計。但指出：今年的搭客數字預期將達到五千四百萬人次。如照這個數字計算，則一九六六年該公司的純利將增加逾二百七十萬元。（因三等票價之加幅不止百分之廿五。）

在答覆政府是否會批准該公司的申請時，夏利斯說：相信政府會慎重研究這個問題，我們有極充分的理由要求加價。

與夏利斯一同出席記者招待會的天星小輪公司總經理霍仕傑，不允與記者就為何要加價的理由作進一步討論，祇說：今天開記者招待會的目的，是把我們計劃公諸大衆，並由政府決定是否批准此項申請。

該公司曾於昨日發表一項正式書面聲明，其中一段有謂：收費辦法，除非能在一九六六年一月一日加以修訂，否則該公司將無法繼續為大衆提供適當的服務，及給予股東合理的股息。夏利斯在答覆詢問時說：如果政府不批准此項申請，今後該公司的服務問題須由董事局決定如何調整。

在解釋該公司最近數年來的業務情況時，霍仕傑說：該公司目前的支出，較一九四七年增加六倍，較最近五年增加了一倍，其中以薪金一項增加最大。

他承認公司方面未向政府要求減低專利稅，認為專利稅是否要減低，完全是政府的財政政策問題。

該公司昨天發表的正式聲明如下：

「天星小輪公司證實，該公司於本年十月一日，根據一九五一年第四十一號法例，即天星小輪法例附表第四節（二）段之規定，向總督會同行政局提出一項正式請求，要求由一九六六年一月一日起增加小輪之收費。此項請求載於一份秘密文件之內，文件之內容在未得政府同意之前，公司不能予以公佈。茲在政府充份明悉與同意之下，將其宣佈如后：建議更改收費辦法如下：

	（現時收費）	（建議收費）	附註
頭等乘客			
九龍尖沙咀至香港愛丁堡廣塲	弍角	弍角	無變動
九龍紅磡至香港愛丁堡廣塲	弍角	弍角	無變動
香港愛丁堡廣塲至九龍尖沙咀	弍角	三角	擬增一角
香港愛丁堡廣塲至九龍紅磡	弍角	三角	擬增一角
弍等乘客			
九龍尖沙咀至香港愛丁堡廣塲	一角	一角	無變動
九龍紅磡至香港愛丁堡廣塲	一角	一角	無變動
香港愛丁堡廣塲至九龍尖沙咀	一角	弍角	擬增一角
香港愛丁堡廣塲至九龍紅磡	一角	弍角	擬增一角
月票乘客	八元	十元	擬月增二元
優待價月票乘客	四元	五元	擬月增一元
行李票——所有航綫			
大件	三角	三角	無變動
小件	弍角	弍角	無變動

比較十八年前 開支增加七倍

事實上，此即為每一分與一角五分之收費，故擬使增加港島方面之收費。惟若政府發行一種一角五分之銀幣時，此項因素當可易於調整。人每次祇增收五分。找贖與銀幣之間題，他從於如採用二角五，勢將引起困難與延誤。

此等辦法係經過對目前及以往之情形，與今後之展望作充分調查之後始行提出者。公司方面之結論曾由公司之核數師加以研究，並經核數師認為公平合理而予以充分支持者。核數師之報告已經呈遞總督會同行政局參攷。

在估算未來之結果時，公司曾小心考慮可以採取而循損於其對大衆服務之一切節約之道。同時對於乘客數目之增加與因此而增加之收入，及從此他方面例如廣告所獲得之增加收入，亦經予以充分考慮。

天星小輪公司之收費辦法，自一九四六年四月一日以來，即在基本上未有變動，此項紀錄之得以維持，實因來往乘客增加，使收入之增加能與經營費用之增加相抵。惟公司現正面臨之問題，為因乘客增加而帶來之收入之增加，已不足以抵償因較高之保養與經營費用而引致之開支增加。在過去五年間，公司所獲得之合理利潤，僅足以分派一份公道之股息與保留基金及同時保留基金以添置新船及其他設備。此等基金足以維持愛丁堡廣塲與尖沙咀一綫之極佳水準，並得以在今年六月間開辦愛丁堡廣塲至紅磡一綫，此一新航綫乃公司為服務大衆而負起此項責任。惟在檢討目前情況，及維持目……必要渡海交通工具者即為此等股東基金。公司曾研究許多其他方法，以期獲取所需之增加收入，他最後認為此等辦法對於大衆與公司股東兩者間之利益，實為最公平與最可接納者。」董事局主席夏利斯。

圖左起：天星小輪總經理霍仕傑，董事會主席夏利斯，署理秘書麥雷斯基，華經理洪武劍在怡和洋行會議室招待記者時攝。

九巴及油蔴地小輪 亦擬申請加價

【本報訊】九龍巴士公司與香港油蔴地小輪公司昨宣佈：他們有步天星小輪公司後塵，擬向政府申請增加票價之趨勢。

油蔴地小輪公司總經理劉鎮國說：「增加票價一事，吾人正在考慮中，現正進行一種費用調查。」

劉氏說：該公司的申請，將於不久發表。

九龍巴士公司總經理雷瑞德說：「該公司正籌備申請加價的草案。」當詢及該公司的申請何時遞給政府時，雷氏說：「現在很難說。」

日本織維製品展覽 定本月八日舉行

【本報訊】日本貿易斡旋所，昨晚在紅寶石大餐廳，招待本港中西新聞界，由該所所長小西猛、展覽部長坂本正信、澤池忍纖維部山形及原田兩部長，日本石川縣纖維協會特派員吉田久次、高級職員張志鵬等招待。

先由小西所長致詞，略謂：此次為介紹日本石川縣各名廠出品化纖織維製品，將由八日起在希爾頓酒店三樓舉行石川縣纖維製品展覽會，展出品包括衣料、針織品及絲織品等大小共約千件。展覽期為八、九兩天，在八日由上午十時至下午五時，九日由上午十時至下午二時，歡迎各界人士參觀指導。

日本方面為鄭重其事，除特派吉田久次來港協助展覽之外，並由石川縣纖維工業界組織考察團來港，由岸商事株式會社社長彼島佳二任團長，率領團員一行十八人，定明日下午十時廿分，由日本來港，居時川駐會塲解答各界詢問，同時訪問各工業首腦，交換意見。

青梅竹馬兩無猜 離亂多年好夢諧 聾啞婚姻偏美滿 全憑月老巧安排

【本報訊】本港婚姻註冊署歷史上第一宗聾啞婚姻，昨在九龍婚姻註冊署禮堂舉行，由一位聾啞教育專家在註冊官面前担任傳譯。

這對新人由童年時間認識，中間經過十多年的離亂，過程都充滿傳奇，因此，婚禮完成之後，註冊官特別為他們祝福。

新郎名馮紹堅，廿八歲，新娘名余瑞英，廿一歲，婚禮於昨日上午九時三十分在九龍婚姻註冊署禮堂舉行，由於彼此是天主教徒，故定於本月七日下午二時在紅磡碼頭涌道聖母堂再舉行宗教儀式的婚禮，同晚在旺角一間酒家擺設喜宴，款待親友。

昨日婚禮中，新郎新娘，在註冊官之右，主婚人立在註冊官之左，註冊官透過傳譯，向一對新人解釋結婚的意義，全部儀式約二十分鐘完成，過程有趣又富有意義，加雙方均手指表示永結同心，以手按心，則表示心心相愛，兩個拇指相對，表示深愛之吻，但這對新人並沒有在人前來個表示熱愛的一吻。

以「有情人終成眷屬」這句話來形容這對新人是恰稱的，他倆出生於兩個直屬世家的家庭，故居在廣州，初出娘胎時彼此如常人一樣的健全，馮紹堅於兩歲時患腦膜炎，病癒後即告失去說話機能及聽覺，女的也在童年時因病而變成聾啞。

兩人在童年時的家境都很好，父親都是商塲上活躍人物，最初，彼此在廣州致聰聾啞學校讀書，兩小子的感情已很好，於是，青梅竹馬期間，已萌生愛意。但是，好景不常，不久，父母都先後去世，家道中落，加上時局的變遷，彼此失去了聯絡，離亂中經過了十多年，雙方都有着相重逢祇有待來世之感，但是，月老的安排，往往是會出人意料之外的，所謂有緣千里能相會，在經過十多年的離亂之後，數年前，在一個偶然的聾啞人聚會席上，彼此宣告重逢了。乍逢之下，兩人欣喜若狂，但也是百感交集，感慨萬端了。

不過，環境的變遷並沒有阻止兩人的愛念，相反的來得更親密，於是，愛情之苗很快的成熟，終於在最近決定結合白首之好。

現在，這對為親友祝福的婚姻生活，他們認為最相稱的戀人，婚後的生活如何呢？兩人都表示有着很大的信心來享受愉快，幸福的婚姻生活。新郎馮紹堅自己經營皮鞋生意，還做得一手好鞋，與母親及一姊六妹同住九龍，新娘的娘家也在九龍，也有兄弟及一弟兩妹，她的工作是珠綉，兩人的收入都可維持一個小家庭的開支，但各界人士有人願意幫助他倆發展時，他倆則極樂意接受幫助。

木球會今晚放烟花 招待貧童孤兒

【本報訊】香港木球會，定今日下午五時半，在木球塲燃放烟花，招待本港三千五百名貧童孤兒。港督夫人在女公子將蒞臨參觀。在燒烟花之前舉行體育表演，同時警察樂隊並到塲演奏鳴金收兵，繼後並有其他各種表演節目，到會兒童並可獲得汽水招待。

受招待之貧童孤兒係分別隸屬下各兒童福利機構者，計開：街童會、聖雅各福羣會、保良局、香港兒童福利會、救世軍及東華三院等。

寶星一廠勞資談判 官方表示今可答覆

【本報訊】荃灣寶星紗廠一廠解僱全廠工人事件，現仍未獲協議，資方並出示通告，假令工人於本月十三日前無條件個別接納資方解僱辦法，否則廠方將取消發給十月二十日通告中所規定之年獎及遣散費。該廠工人代表曾就此事往勞工處要求安排勞資談判，並表示工人不滿意資方所貼出的片面通告。

據稱：勞工處姓徐的官員表示資方不肯談判，他也沒有辦法，後經代表一再交涉，及經姓徐的官員請示上司後，才答覆他們表示要等今日下午才能答覆。

賭檔爆炸案次被告落案供詞 指劉培與人有仇 着他買白色炸藥

用鐵碎混入裝在罐內將罐取去

【本報訊】九龍仔賭檔爆炸傷人案，昨第四天續在北九龍裁判署第四法庭聆訊，由案中男女傷者、醫生、辦案警探供述經過，昨仍未完畢，法官莫尊高諭將案押候今日續訊。

卅五名証人已先後作供，第二被告親筆的供詞，昨由高級探目顏雄在法庭宣讀。供詞透露：首被告與人有仇，着第二被告購買四元白色炸藥混合鐵碎後，裝在鐵罐以炮仗引作引綫，當晚首被告帶走炸藥。

被告：㈠劉培，三十五歲，住龍城道第三七四一號地段無門牌木屋，居港二十年，有妻及子女。㈡鵬發，五十歲，住九龍仔文和里七十四號木屋，有妻及女，兩人均東莞人，無職業。

同被控：㈠九月二十一日，在九龍地區謀殺盛源。㈡同日在九龍地區謀殺朱芬。

住現塲木屋的一女童李金枝登庭作供稱：現年十一歲，學童，住九龍大坑西西康里十二號A木屋，九月廿一日晚上九時許，在閣樓上經已上床睡眠休息，突為閣仔劇烈搖動驚醒，發覺左腳流血，但並不覺疼痛，在閣仔發生震動前，並未聽聞發生任何聲響。事發後她立即起床走上天台，見到發生火警，父親正在叫弟弟逃去，不久母親走上天台，亦被炸傷流血，大叫父親救命，父親立即用布為母親包紮傷口，事後與母親均被舁送醫院救治，母親由於傷勢嚴重，須留醫治療，本人傷勢較輕，經敷治後隨即出院。

九龍警察總部高級探目顏雄供稱：九月廿三日凌晨四時半，他隨同一隊警員，包括反黑組探員，前往九龍仔文和里七十四號木屋，調查西康里爆炸案。抵達後，由他拍門，一男子（即第二被告）應門，他見其左額角有一處新傷痕，仍留有血跡，身上的白恤衫亦有血跡。他即上前表露身份，問其姓名，第二被告答訓名「鵬發」，又名「炮仗發」，現年五十歲，東莞人，即住在當時的木屋，他問其頭何故受傷及衣服有血跡，第二被告答昨騎單車送收音機往修理時，因不慎跌倒受傷。他即表明本人為九龍總部高級探目，將之拘捕，因其與九月廿一日晚上十時使用炸藥爆炸西康里九號木屋對面木屋的案件有關，他向第二被告施行警誡，並坐在屋旁梯級將所講說話記錄在紀事册，被告人坐于他的左邊，時探目陳兆亦在塲，以証簡照讓他寫字。他將警誡詞讀一遍，第二被告回答表示明白，並自動簽名，迫後自寫供詞於册上，他閱後發現有不明白之處，向被告詢問數項問題，均獲答覆，乃記錄在册上。

証人至此宣讀第二被告的供詞，其內容透露：「亞培廿一號下午四時叫我去買白色炸藥四圓，因為佢同人有仇，用鐵碎和白色炸藥裝在鐵罐。晚上八點鐘，亞培用鷄皮紙包好，用炮仗引做引心，取去，我冇問佢去，我冇問佢去邊度。」「問：亞培係何人？」答：「佢姓劉，叫亞培。」問：「佢住在何處？」答：「地址不知道。」

經營大嶼山巴士 將獲免費專利權

警務處將設法減少非法交通工具

【本報訊】公共交通諮詢委員會主席簡悅強，對大嶼山巴士服務發表一項聲明指出：警務處長獲授權及擬給予免費及非獨有專利權給所有擬供應大型或小型巴士服務的經營者。

簡氏聲明如下：大嶼山第一條道路啓用後，少數貨車及小型貨車在該處行駛，但此全屬違法。直至一九六〇年四月一日，九龍巴士公司始獲給與非屬專有的專利權。

及後道路擴展，九龍巴士公司擴充營業，將在該處行駛的巴士三輛增至四輛，最後更增至五輛，同時非法載客的小型貨車亦告增加。而九龍巴士則有虧蝕。該公司於本年四月表示，為因監督及管理上困難，除非獲准，否則無法在該處經營，於是該公司決定不在該處服務。

經過數月磋商，無人欲購九龍巴士公司的巴士及經營。因此，該公司即決定在十月底停止在大嶼山行駛巴士。

公共交通諮詢委員會秘書曾陪同理民府官及警務處交通部一名代表前往視察，並由警務處一名督察與鄉事委員會代表及小型貨車經營者安排一次會談。會談時當即加以解釋：小型貨車非法經營已有數年，如給與專利權使經營成為合法化，在法律上並無任何阻礙。

此外，又曾考慮多項可能性。其中一項為將非獨有的專利權給與所有申請人。惟此項計劃已獲採納，目前所担心者，似為過多而非缺乏交通工具。實際上，供應之法，必須有一種合理的服務。

在未來數月內，務必觀察此種情形，惟似有良好理由猜想與其進行磋商的集團，本人相信購買者為大嶼山所有四個鄉事委員會的集團。目前情形，是警務處長已獲授權及擬給與免費及非獨有的專利權（較預何牌照）與所有擬供應小型巴士服務的經營者。而且不久將採取措施，以減少大嶼山非法載客的交通工具。九巴公司將此等巴士由本年一月即……

特寫 人生難得幾回看 中國陶瓷器展覽

出產年代，上至戰國，下迄宋朝，足以顯示我國古代文化之特徵。

·本報記者羅滙榮·

香港大會堂博物館中國陶瓷器永久陳列室今天正式開放了。這個表現中國陶瓷文化特色的陳列室，對本港居民來說，是一個文娛活動的好地方，對來港觀光的外國遊客而言，更是一個不可多得的勝地。

這個永久陳列室設於大會堂高座十一樓，所展作品，顧名思義，是中國的陶器和瓷器了。現在陳列於展覽箱中的器皿，共有一百三十餘件，其中大部份是大會堂博物館於一九四九年向楊季利購買的，另一部份則是由較後數年逐漸增購的，也有些是由加拿大多倫多皇家安大略博物館及倫敦維多利亞與亞爾培博物館借來的。

現經展出的器物，其年代上至戰國，下迄宋朝，即由公元前二百年左右至十三世紀初期，包括了漢，六朝，隋唐五代，和南北宋；我們可以從陳列品中窺出中國陶瓷器的發展大概，也可以看到中國文化受到外來文化影響而產生的一種新器物。

陳列出的漢代陶器，主要分為三部份：第一是在長沙和廣東出土的灰陶和青黃釉陶，由於長沙和廣州的交通，自戰國末期開始已漸漸發達，因此兩漢時代，這兩地的物質文化有很多相類之處。至那的明器，便是很好的例子，這兩地所出的陶器，可分為灰陶和青黃釉硬陶兩大類，前者為漢代中國陶器的主要品種，形式有日用器皿如罐、壺、奩、豆、釜、甑、勺等；明器之中更有舍棟的模型，如屋、船、倉、灶等。其中陳列於「櫃三」的房屋型，是廣東漢墓中常見的「干欄」式建築，即用木樁建立的木棚成底架，建成高出地面的房屋，是長江流域及以南的土著建築形式，目前在南洋各地仍可見到。至於青黃釉器如壺、罍和罐等，則是中國南部古代陶器的重要發明，其開始年代可能上至西周，戰國末期和漢代，長沙和廣州一帶（包括香港）都是使用這一種釉陶。

另一部份漢代陶器是在長安和洛陽一帶出土的綠釉陶，形式有資安常用的器物，如鼎、井、俑、壺、耳杯等；模型類有穀倉、房屋、井、俑、家畜等；器物的製作和裝飾都極精美，從這些隨葬日用品和模型，我們可以聯想到漢代物質文化和生活的富裕。

還有一部份硬陶，是漢代東南地區的產品，這種火候高而質堅的陶器，主要在浙江和福建兩省出產，器身印有幾何紋飾，早期的形式多為寬口罐類，稍後亦有仿銅器的式樣，是戰國到西漢時期東南地區文化的特徵。

中國瓷陶燒製技法，在隋唐之際有很大的發展，產品的數量和式樣也有很大增加，當時以青、白兩種色釉的瓷器為生產上的兩大主流，到唐代大為流行。陳列品中的邢窯所製的白釉器，有「天下無論貴賤通用之」的記載。另三件較早的於六朝燒成的青瓷，是浙江燒造的，頗能代表這類早期青瓷的特色。同期間南方的瓷器，則較北方突出，即其在器物上除了飾有釉外，另增加彩色，其造型和裝飾技法上都自成風格。

唐朝的陶器，以造形優美見稱。釉色有綠、黃、紫、褐數種，多數器物有兩三種釉色，也有純一色的，形式有日用器如罐、壺等；和殉葬用的俑、鎮墓獸馬、駱駝等；此種器物且受到西域和阿拉伯文化的影響，在圖案和手工上另成一派。

河北曲陽縣澗磁村的定窯遺址，其所出器物可代表北期北方的製作，以白釉器為主，為宮廷所選用，並流行於全國各地。文獻上有「定州花瓷甌，顏色天下白」的記載。足以代表留方的江西景德鎮，于於南宋及元代時期產的影青瓷器，釉潤，器形規整，器身上的印花，刻花裝飾，亦極簡潔，器形以盤、碗最多，壺、瓶等極少，在陳列品中，另有陝西銅川市附近的黃堡鎮中的耀州窯的產品，這是宋代北方燒造青瓷的一個重要中心，器物為盤，盌等日用品，器物內部多數佈滿模印或刻劃花紋，紋飾生動活潑，綫條剛勁有力，是當時很受歡迎的日用瓷。

陳列品中，有數個陶器花枕，製作亦精，其中一個刻有四言：文為「長江浪急，浮世人亡，貪求名利，望了無常。」與不失為一篇精簡的座右銘。

至於陶瓷器製造的時代和真偽的鑑定，據大會堂博物館副主任屈志仁說：可以根據下列四點作審定標準，㈠型制；㈡製法；㈢胚質；㈣釉色。因為各地窯址所用的胚質不同，而各時代的製法和釉色亦有特的徵，然而這只是普通的鑑別方法而已，若要正確無誤，則有待專家的考証了。

大會堂博物館中國陶瓷永久陳列室中展出的代表性器物：㈠唐三彩鎮墓獸。㈡唐黑釉壺。㈢唐三彩龍耳壺。㈣唐長沙窯罐。㈤北宋耀州窯青瓷碗。㈥漢綠釉走獸紋壺。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微或和緩東風，初時密雲，後來天色晴朗，氣溫大致與昨日同。

昨日氣溫最高為華氏表八二．四度（攝氏表二八．〇度），最低為華氏表七四．八度（攝氏表二三．八度）。

今晨零時室內氣溫華氏表七十七度（攝氏表廿五度）。

高潮：凌晨五時五十分 下午八時零三分

低潮：凌晨零時卅四分 下午一時零九分

香港廠商注意！

本會將在英國倫敦香港政府倫敦辦事處大廈設立香港出品展覽中心

每年有特種香港商品在該中心展出，歐洲及英國之商家可在該中心參觀貨品及訂貨

第一次展覽品為玩具時間由一九六六年一月三十一日至二月十二日止。

第二次展覽品為男人，男童及小兒服裝，時間由一九六六年二月二十一日至三月五日止

各廠商如有意申請參加展出者，請於十一月十日星期三向香港太子行二四二四號室電話：二四〇〇八五本辦事處主任索取詳細章程。

香港總商會及香港工業總會 海外宣傳聯絡聯席委員會 啓

漁農處公告 為被拘押犬隻事

茲下列犬隻已被漁農處捕犬隊捕獲及收押。倘此等犬隻於一九六五年十一月六日正午十二時以前仍未獲申請領回，將予以毀滅，此告。

犬種	性別	顏色	耳號	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
番雜種	雌	黑白	E65	27326	紅磡 30-10-65	馬頭角狗房
番雜種	雌	棕	J64	51337	紅磡 30-10-65	馬頭角狗房

漁農處處長郝建

北極洋行 雪櫃 電視機 洗衣機

規模大，牌子多。款式新。公價制度。保用五年 優待（平民屋，廉價屋，工友，公務員）

歐美各國 雪櫃 全部分期付款

英國 23寸電視機 分期付款 先付50元即可裝機 免裝工

電視機，雪櫃，做迎舊換新，手續簡便即日換妥

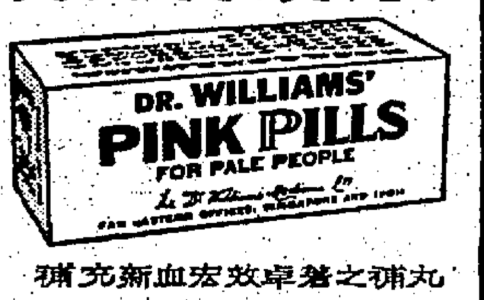
平價雪櫃每個弍百元洗衣機分期每月二十元

香港並無分行 謝來九龍遊客

北極洋行 總行：紅磡漆咸道四三六號（紅磡差館左鄰） 深水埗分行：大埔道八二號華僑大廈 九龍城分行：馬頭涌道一〇一號（宋皇台花園對面）

感到疲倦和易受刺激嗎？

如果你有失眠頭痛精神不振的煩惱，那就必須服用



韋廉士醫生紅色補丸

補充新血宏效卓著之補丸 現在改用精美新包裝

僅有二十片庄四十片庄及八十片經濟庄

韋廉士醫生藥局監製 總代理：瑞昌西藥行

日本發明 特效鼻藥 鼻兒通 MINA HOCIKY

根治一切鼻病

ABC噴霧治療劑每瓶二元八角 函索說明書即寄

東南亞總代理：順安貿易公司，九龍佐敦道渡船街文華樓十六號四樓 經售店：香港永樂街威靈頓街97號二樓，協興榮永樂街一百號，麒麟氏干諾道中68號，九龍百全堂吳淞街85號，本有記荔枝角道194號

聞

民國十一月六日 農曆十月十四日（星期六）為

兆剛 伯翔 學勤 佑翰 祖能 少爺之

令壽堂阮母鄭太夫人三虞之辰是日上午八時至十一時在大坑銅鑼灣道一佰二十二號三樓本宅舉行家奠特此奉

聞

敬辭 貲舍致奠

阮福安堂家人謹報

寶覺女職學校中小學畢業禮

教育司讚揚創校人何東爵士夫人功績

【本報訊】寶覺女子職業中學暨附屬小學，昨在該校禮堂舉行畢業典禮，由教育司簡乃傑致詞，簡乃傑夫人頒發證書及成績優異獎品。

教育司簡乃傑與該校校董會主席陳靜濤在其演詞中，表揚該校創辦人何東爵士夫人張蓮覺居士創校功績。典禮首向佛像行三鞠躬禮，繼唱佛寶歌，向先創辦人遺像行一鞠躬禮，隨由主席陳靜濤致詞，校長釋覺岸報告校務，教育司簡乃傑致詞，簡乃傑夫人頒發證書及獎品，同學贈言，畢業生答詞，畢業生唱畢業歌，致送紀念品與簡乃傑夫人，畢業生唱留校紀念歌，唱校歌，禮成餘興及茶會。

教育司簡乃傑致詞稱：我們知道一個時代的社會哲學是可以從當代社會對於教育所採取的態度反映出來的。這是顯而易見，無需旁徵博引加以証明的。無論在歷史上那一個時期，適當的女子教育是與婦女在法律上、政治上、社會上和經濟上的地位有密切關係的。

寶覺學校是追上時代的。職業教育並不是一種創舉，遠在數百年前已經存在着。但是中學程度的女子職業教育這個觀念，卻發展得很緩慢，直至近年來，教育專家才在不犧牲女子普通教育的原則下擴展女子職業教育的。

我們剛才聽到校長的校務報告，知道寶覺學校不但是一所優良的學校，而且已遵照著上述方針擴展女子職業教育。在貴校職業教育和普通教育不過是整體教育的兩方面，其實兩者並不相悖，因爲在課程上是沒法嚴格劃分的。學生不單只接受職業訓練，同時也學習如何在世界上生活得更滿愉快，她們學習怎樣享受及認識現代婦女的權利，同時，因爲她們獲得了品德教育和精神指導，也學到如何接受應盡的義務。

三十多年來，寶覺的校務都在這方面努力不懈。因此貴校有今日之成就，是理所當然的，這成就是不負貴校創辦人何東夫人之期望，和曾經協助貴校人士之熱誠。正如主席所說：「何東夫人之精神，可以得載公」。

何東夫人並不光是唯一女子在香港上有成就的。在本港，還有其他學校是憑著女子的決心和毅力而設立的。我希望各位同學在校時或他日離校後時常會受這些卓著成功的例子所感召。各位同學離校後便要獨立自處，今天在校所學到的都是他日有用的。無論妳在校的成績如何優良，要是妳不能成爲一個良好的公民，那就枉費所學了。請記着母校的理想，遵從主席的忠告，培養紀律、沈思和智慧等美德，那麼妳們便會獲致真實的成功，妳們在工作中便會得到滿足，最後我希望妳們能爲別人服務而得到快慰。

·陳靜濤致詞·

主席陳靜濤致詞稱：本人每年在學校畢行畢業典禮當中，均紀念及表揚本校創辦人何東爵紳夫人張蓮覺居士創校功德起見，不嫌冗贅，必提述本校簡要歷史，以示不忘先德之意，今屆畢業典禮，亦不能例外。

本校於一九三一年，設於波斯富街，當時規模甚小，僅容納女生百餘人，至一九三五年遷入東蓮覺苑，至太平洋戰爭時一度停課，迨香港光復後於一九四九年擴建現在之女子職業中學校舍、禮堂、圖書館，與於一九六一年由現校監羅文錦夫人暨何世禮將軍等增建中學課室，命名爲文錦紀念樓，雖然已一再擴展，但求學者仍衆，本校董事同人爲配合政府的教育政策，適合社會需求，及實現創辦人張蓮覺居士的偉大抱負，因此計劃在菜館課室前面餘地再增建中學校舍，以廣收容，籌備建築有關工作，由現任校監羅夫人及其哲嗣繼續承律師兩年來不斷的與有關當局奔走洽辦，任怨任勞，直至本年春間開工，現下工程已將完成，此乃本校演進的真實報導。洪水橋第一分校，於一九五八年秋季建立，現有男女學生七百餘人，第二分校業已呈准津貼，在最近之將來可興工建築，希望趕及春季始業。

以上報導爲本校及分校之創辦及擴建之簡史，本校能有今日之成就，全仗於政府教育當局歷任長官之輔導與鼓勵，及創辦人之援將人，如羅何錦姿夫人，何世禮將軍，何艾齡博士及林楞眞苑長等能繼往開來，及本校從事教育工作者之努力合作，乃有今日之成就，本人謹代表東蓮覺苑及本校校董同人向教育當局歷任長官及上述諸位表示感謝。

本人得向畢業各同學貢獻數言，作爲精神上之禮物，各位同學接受佛教教育多年，對於佛教基本教育之「三學」（THREE STUDIES），當有深切之認識，所謂「三學」者，即戒（DISCIPLINE）定（MEDITATION）慧（WISDOM），以上「三學」而對治貪（CONCUPISCENCE）瞋（RESENTMENT）痴（STUPIDITY）之「三毒」（THREE POISONS）深望諸同學離開母校之後，不斷致力於勤修戒定慧，息滅貪瞋痴，不特足以行已立身，而且能超凡（PROFANENESS）入聖（HOLINESS）願與諸同學共勉之。

大會堂今日節目

宗教聚會	音樂廳	下午八時
粵劇及同樂晚會	劇院	下午八時
中國初期陶器展覽	博物館	上午十時至下午六時
美國手工藝展覽	藝術館	同右
私人油畫展	高座展覽廳	上午十一時至下午七時
香港產品陳列	高座三樓展覽廳	上午十時至下午六時
圖書館開放		上午十時至下午八時
瑜伽班	南演講室	上午九時卅分至十一時卅分
芭蕾舞班	同右	下午五時至七時
中大校外課程	北演講室	下午五時至九時
音樂理論考試	大會議室	上午九時至下午四時卅分
中大校外課程	同右	下午七時至九時
同右	小會議室	同右

中華基督教青年會舉行徵求會員及募捐經費出發典禮，頒發上屆徵募優勝獎品。圖爲關祖堯議員致詞。由右至左：該會會長郭琳褒博士、關議員、副會長林植宜、黃作牧師。

關祖堯議員主持 青年會徵求出發及頒獎典禮

認爲社會須予全力支持

【本報訊】行政、立法兩局議員關祖堯律師，昨主持青年會一九六六年度徵求會員，募捐經費出發大會中指出，青年會是目前本港最大團體之一，該會的工作範圍，已不限於青年方面；尤其是已成爲社會問題的「阿飛」一問題，澎湃中，該會對青年所做的工作，更形重要。

關議員在大會上致詞說：香港中華基督教青年會，是目前本港最龐大團體之一，已是無可否認的事實，青年會以「爲本港的青年服務」爲職志，又已是全香港人士所有目共睹，而且由於青年會在本港已有六十多年的歷史，經過長期間的不斷努力發展，所以在本港貢獻上，青年會的工作範圍，現在已不限於青年方面了。

他說：就鄙人所知，青年會現在擁有會所六個，社區會所四個，民夜校五家，中英文日夜校及平民營地兩個，一共二十四個機構，分佈在港九各地，一切工作，都以本港青年康樂活動爲中心，根據該會最近統計，現在每年替本港青年服務的人數已達一百二十餘萬人，每年動用經費又需二百三十餘萬，像這樣鉅大的支銷數字，除了靠各機構收入，會員的會費外，如不賴一年一度的向外捐募，又如何能達成這樣偉大的工作呢？

他指出：他之所以不厭求詳的舉出上面的數字，就是說明像香港中華基督教青年會這樣的一個龐大爲青年活動中心的團體，是必須靠整個社會的全力支持，才能發揚光大。尤其在本港社會風氣日趨敗壞，「阿飛」問題成爲各階層人士所痛心疾首的今天，如何設法引導青年，納於德、智、體、群的正軌，青年會的一切工作目標無疑的是對症發藥，造福社會，利濟人羣，爲下一代建立起黑夜中引路的明燈，大海中航行的燈塔。因此青年會每年所舉行的徵求會友及募捐運動，其工作是非常偉大的，無比光榮的。

最後，他祝賀：經募諸君，再接再勵，達到最優異，最美滿的成績。

上述典禮，昨日下午在該會中環市區會所舉行。大會開始，由該會董事黃作牧師領禱，繼由會長兼徵募運動委員會主席林植宜致開會詞，繼請本港行政、立法兩局非官守議員關祖堯律師致勉詞，並頒發上屆徵募獎品，給予各優勝人員。然後由該會會長郭琳褒博士致謝詞，禮成茶會。

據悉：該會本屆徵募目標：會友一萬人，服務經費十二萬五千元，共組募隊二百零七隊，進行徵募，爲期一月，由昨日起至十二月九日止，分爲三期結報成績，首期爲十一月十八日，第二期十一月廿五日，總結束十二月九日。

記者區貴結婚盛況

新娘爲名媛李碧芳

【本報訊】本港名記者區貴，名媛李碧芳小姐，昨在香港婚姻註冊處舉行婚禮，郎才女貌，佳偶天成，晚間在中環建國酒家歡宴親友，筵開數十桌，深夜方盡歡而散。到賀名流親友有兩局非官守議員，副華民司及社會名流新聞同業等數百人。

區貴、李碧芳新婚儷影

本港第一座電子計算中心

今日舉行開幕禮

國民收銀機公司主席主持儀式

【本報訊】國民收銀機公司主席兼行政總監羅拔·奧爾曼，將於今晨在北角英皇道國民收銀機（香港）有限公司大廈內，爲本港第一座「電子計算服務中心」的正式啓用，舉行按鈕儀式。

本港第一座電子計算中心之大型電子計算系統，不僅可爲銀行、商業機構、或政府部門解決許多複雜問題，而且亦能爲較小之商行、店家服務。

據國民收銀機（香港）有限公司董事兼經理萬達於今年三月間在透露該公司之此項新計劃時指出：國民收銀機公司創設此服務中心之目的，係使規模不論大小之公司，均有同等之機會，使用此種最現代化之管理設備及方法，而無需負担巨額之投資。

「國民」電子計算系統之特色，在於能處理各種「國民」收銀機、會計機及加數機於紀錄交易時當場獲得之「電子語言」資料。尤有進者，其他商業機器之「電子語言」資料，亦同樣可以輸入此電子計算系統處理。

服務中心之電子計算系統設備，價值將近港幣三百萬元。其中包括下列各個單位：磁性咭機兩座，每座能將二千四百萬個字體，儲於簡便而又活動性之磁咭上；高速印刷機一座，每分鐘能印一千行之報告。高速紙帶閱讀及紙帶打孔機一座，高速紙咭閱讀機一座，每分鐘能閱讀二千張咭。高速紙咭打孔機一座，擁有三萬個字體之「記憶」電腦。

據該服務中心之經理戴宏博稱：使用電子計算中心之客戶，每月僅需付出有限的代價，有些僅需付出區區港幣一百元，即可獲得電子計算之結果。

國民收銀機公司協助本港跨進電子時代之決定，受到各界熱烈的歡迎，因而使主其事者感到莫大的振奮。目前已有十四名編纂人員，正在編寫有關手册，指示電子計算機處理資料。此外，已有二十多家用戶訂用，它們的四十多個計算項目，現在均已在完成準備之階段中。

又：國民收銀機公司主席兼行政總監羅拔·奧爾曼，總裁史丹利·頓英，副總裁兼國際組主管喬治·夏尼思，遠東地區經理安德生等一行四人，昨乘日航班機抵達本港。國民收銀機（香港）有限公司董事兼經理萬達及該公司職員多人，親至機場歡迎。

他們將於本日早晨參加北角英皇道國民收銀機大廈內之本港第一座電子計算服務中心的開幕典禮。

圖爲國民收銀機公司首腦人員（自左至右）：萬達、安德生、史丹利·頓英、喬治·夏尼思及羅拔·奧爾曼等攝於機場。

金富公司 運到新鋁料 增設門沽部

【本報訊】金富鋁業有限公司代理雙A牌鋁料及承造鋁質工程，據稱：品質精良，價廉物美，深得顧客歡迎，工程應接甚忙，最近運到各款新鋁料，現在港海仔馬師道三十號增設門沽部，大批供應。

清除海港垃圾 上月逾七百噸

【本報訊】根據海事處昨發表的統計數字：清除港海垃圾的船隻，在十月份的廿五天工作日中，共清除港海內的垃圾七百四十四點五噸，每一工作日所清除的垃圾數量，平均有廿九點八噸，而九月份則爲廿九點五噸。於十月份在港海所清除的垃圾，計：木料佔百分之五十七，住宅垃圾佔百分之卅六，草桿百分之五，菜皮百分之二。

海事處發言人謂：牛頭角填海區有人違法傾倒坭頭垃圾，故海事處須於十月份加派清除垃圾船隻至該區，以便清除海旁垃圾。

北角部份樓宇 今晚暫停供水

【本報訊】港島北角英皇道及電氣道若干樓宇，由今日下午十時至明日上午六時，暫停供水，以便在介於糖街及大強街間的英皇道後巷，將一條三吋口徑的水管改爲六吋口徑的水管。受影響的樓宇爲英皇道一五三號至二〇三號及電氣道一七四號至二八〇號。電氣道政府物料管理處與該處的職員宿舍及香港電燈公司大廈，亦將受到暫停供水的影響。

法文專科學校 續招收新生

【本報訊】香港法文專科學校，自獲賴廉士議員、李耀波議員、胡鴻烈議員、黃自強校長等鼎力贊助，校務順利展開，有志學習法文者，可到尖沙咀亞士厘道二十七號該校報名登記。

尚有港聞刊在第十二頁

國父百年誕辰慶祝會

籌委及顧問名單

【本報訊】港九各界紀念孫中山先生百年誕辰慶祝大會，自七月間開始積極籌備，迄今三月，茲以孫先生誕辰瞬即屆臨，各組籌備工作均接近完成。據悉：該籌備會關於籌備委員方面，自發表二百餘委員名單後，即引起香港各界人士及社團學校之嚮往，現有若干社團及各界知名人士紛紛要求列名參加發起人，以表對孫中山先生之崇敬和懷念。茲經該籌備委員會決定：聘請團體籌備委員共三百餘單位，聘請個人籌備委員共三百人，聘請顧問一百人，以符各方要求。名單如次：

個人籌備委員

（姓氏以筆劃序）：丁嘉樹、丁衍鏞、卜少夫、王道、王豪、王厚生、王幸利、王同榮、王淑陶、王國棟、王以敬、王世昭、王仲文、方乃斌、毛以亨、孔憲航、尹致中、尤懷皋、左舜生、左敬、古道存、甘家馨、任國榮、任惠明、伍鎮庭、朱夢麐、朱傑、朱朝欽、朱伯奇、江茂森、江秀鍇、余兆麒、余達之、余鑑明、岑維休、岑才生、何爲之、何世禮、何康、何非凡、何福、何壽康、何家驊、何樹祥、吳俊升、吳敏樞、吳壽頤、吳騰駿、吳瓊、宋郁文、宋哲美、李卓敏、李樹芬、李璜、李自重、李祿超、李仲莊、李耀波、李揚敬、李序東、李日光、李兆石、李惠堂、李威、李根、李國光、沈鑒英、冼江、周竣年、周錫年、周鯨文、周演明、周英斌、周遊子、周雲鶴、周雁賓、林翼中、林子豐、林大鵬、林逸民、林逸聖、林苑民、林德中、林伯雅、林子貴、林遠榮、林友蘭、金達凱、邵邨人、邵逸夫、邱燕雲、邱德根、俞哲廉、香翰屏、韋基舜、胡秩五、胡仙、胡木蘭、胡鴻烈、胡家健、胡叢貞、胡三元、凌道揚、徐家唐、徐季儀、徐飛、徐旨乾、徐亨、徐渠成、徐東濱、徐季良、孫璇、孫滿、孫乾、孫治平、孫家哲、孫寶剛、馬毅、馬世英、馬鶴年、馬崇、夏威、高植梅、翁照垣、容啓東、涂公遂、奚會璋、張發奎、張人龍、張炳麟、張國燕、張任民、張東光、張國興、張獻勵、張志貞、張佩常、張世彊、張六師、張乾、張祥雲、張慈祥、陳劍泰、陳靜濤、陳劍如、陳秀蘭、陳孝威、陳家鼐、陳廷驊、陳克文、陳樹渠、陳劍科、陳言清、陳學誠、陳蔭貞、陳鳳子、陳存仁、陳劉潔、陳錫餘、陳濟生、陳能方、郭贊、曹竣安、曹樹錦、陸文瀾、陸海安、陸雲霞、盧玉書、許銓、許讓成、梁寒操、梁若德、梁醒波、梁永燊、梁唐國明、麥炳榮、常子春、黃麟書、黃旭初、黃天石、黃毅、黃石華、黃也白、黃朗正、黃幹英、黃美之、黃耀錦、黃煥發、黃華表、黃同仇、黃福鑾、黃醒歐、黃承業、黃劍白、黃維宙、黃啓文、曾后希、馮樹、馮漢柱、馮海潮、馮熾生、彭浩一、彭光中、程天固、葛月娟、楊英、黎嘉洲、潘仁昌、鄭棟材、鄭潤才、鄭吳遜、楊錦珍、雷嘯岑、雷瑛、盧澤霖、陸世安、鄭垣、甄之英、趙振英、溫金銘、廖崇眞、廖士濟、趙超、趙少昂、趙戒常、趙鶴琴、熊式一、蔡永善、葉藻祺、鳳凰女、鄧剛、鄧若瑤、鄧克一、鄧不奴、鄧碧雲、鄧仕謙、鄧同光、鄧晉生、鄧乾新、廖伯俊、劉侯武、劉百閔、劉裕略、劉志體、劉誠之、劉肪西、劉京南、劉慶英、劉英、劉子清、劉子鵬、劉子固、劉邦彥、蔣法賢、黎晉偉、黎鐵漢、鄭郁郎、盧家炳、盧俊卿、錢穆、霍逸樵、歐陽百川、鍾其娥、鍾錫泉、鍾天心、鍾紀、鍾應麟、謝伯昌、謝澄平、謝徵臣、謝雨川、龍放之、簡恒泰、羅永揚、羅君實、羅香林、羅漢榮、羅天健、關麟徵、關能創、譚尚武、譚強、龐國新、蘇熊瑞、蘇錫文、蘇炳、蘇明璇、饒宗頤、饒從民。

學校籌備委員

香港中文大學、崇基書院、新亞書院、聯合書院、珠海書院、廣大書院、浸會書院、德明書院、華僑書院、香江書院、夏甫書院、聯大書院、清華書院、經緯書院、遠東書院、東亞書院、華聯書院、諾夏書院、東南書院、平正商科書院、香港音樂專科學校、九龍華商會計專科學校、光僑會計專科學校、元培書院、德明中學、珠海中學、大同中學、同濟中學、廣大中學、西南中學、仿林中學、永康中學、香港嶺山中學、嶺東中學、中正中學、培南中學、東方中學、梅芳中學、香江中學、輔人書院、逸仙中學、麗澤中學、新法中學、樂正中學、漢英中學、德望中學、調景嶺中學、培正中學、培道女子中學、香港眞光女子中學、九龍眞光女子中學、培英中學、嶺南中學、循道中學、順理中學、協恩女子中學、香港青年會中學、協同中學、伯特利中學、崇道中學、諸聖中學、聖保祿中學、救恩書院、九龍華仁書院、……、保羅中學、黃鳳翔中學、聖保羅男女中學、英皇書院、皇仁書院、金文泰中學、伊利沙伯中學、庇利羅士官立女校、官立中學、大埔官立中學、長洲官立中學、元朗公立中學、何明華會督銀禧中學、九龍工業學校、上水鳳溪中學、寶覺女子職業中學、……（未完，明日續刊）

爲「雀巢咖啡」重要啓事

香港雀巢公司茲鄭重聲明：由本公司總銷本港之「雀巢咖啡」"NESCAFE"爲NESTLE'S PRODUCTS LIMITED, NASSAU, BAHAMAS之商品。凡在本港合法出售之「雀巢咖啡」，其瓶上標貼均印有上述英文字樣，如在本港出售之「雀巢咖啡」，瓶上標貼無上述英文字樣者，則上述公司認爲假冒其"NESCAFE"之註册商標。爲此謹請本港各批發商、零售商，或其他入口人仕注意，切勿出售非NESTLE'S PRODUCTS LIMITED, NASSAU商品之「雀巢咖啡」，否則上述公司及本公司當訴諸法律，以制止假冒商品在本港發售。

早晨飲杯…

雀巢咖啡

清新愉快！

早上進食飲杯雀巢咖啡胃口頓開倍覺精神爽爽.

雀巢咖啡即冲即飲香濃爽味最合嗜飲咖啡人仕口味不論清飲加牛奶或忌廉井皆佳妙濃淡可隨己意味道之美無與倫比!

香濃爽妙·永保咖啡香味

現已備妥二安·四安·及八安樽滿瓶庄.

馬經

·老溫主編·

至尊寶好利雙出擊 得寶霸即勝氣勢雄

黑旋風失準特繩美驛段速均勻

老漂

第二次賽馬的首天，全日賽馬八場，這是季初的第二回合，第一班馬有兩場一哩，這是特點之一，其餘的馬，因季初操練時間較長，大部份操足，不能說得起的馬，必有原因，狀態逐水準而未大勇之駒，機會僅宜以冷馬視之，但大部份的分場形勢，對抗性甚強，茲將各場的準備形勢，簡述如下：

各場準備形勢

第一場：朱萬的好利與至尊寶分頭操練，工夫均足，而以好利賽後更勇，快六化郎有一氣可成之象，近由莫瑞灼出試，狀態仍勇，好利要全程力騎，此次減了五磅，經常操足而有勇態，應是爭雄份子。

至尊寶亦操足，步伐雄勁，得輕磅之利，減了十磅，有分段高速，在此班仍有近襲的實力，佳態保持，好勁。

……

見進步。

流態由施鐵華勤操六化郎，步大力雄，本季初出一哩，作前三段爭先，近況轉勇，但質素平常，斯爲美中不足。

……

第三場第四班一哩紅牌生牙，百寶那最近做課，依程昨仍有操練，近況尚佳，黑旋風賽後操練正常，半哩及六化郎均是步伐豪放，而以最近陳福仁試快六化郎與衛林士的大安同跳，末段拋離大安幾乘，勇態畢露……

第四場C班六化郎四十碼……翠岫的狀態後飛猛進，步伐雄壯……

獵人叻馬質狀佳 奮鬥夜遊時進步

……

新翼人之幸態勇 秀麗生日餅活躍

……

至尊寶勇態保持

晨操摘述

·陶樂駿·

昨天的最後試跑，有少數馬匹呈佳態大部份的狀態保持，未達大勇之境，雖云質素……

開心得寶霸態佳

好天使腳法輕巧

郭子猷初策騰達

附驥集

兩場孖寶有冷風

陶樂駿

黑旋風

機會達半

人之幸

新翼併美

好利是

留高牌劣

兩組第一班馬分析

好漢負重出戰勇態難掩

大玩意人之幸質素較高

翠岫好漢狀態勇

賽前論馬

……

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六五年十一月五日邀請公佈招商承投下列各項：

承供應煤

承供應船上用品

承供應竹籮及掃把

承供應獅子山隧道用之原子膠片或同等適用材料。

投標格式紙可向北角油街本處索取。

政府物料管理處處長裴格

官地拍賣

一九六五年十二月六日下午二時半

政府大會堂九樓演講室

(一)香港仔內地段第三〇一號
（座落香港仔黃竹坑道）
面積約計一萬七千平方尺
限作工業或貨倉用途
底價六十八萬元正

(二)香港仔內地段第三二一號
（座落香港仔黃竹坑）
面積約計一千六百二十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價六萬五千元正

(三)觀塘內地段第三三〇號
（座落觀塘鯉魚門道）
面積約計二萬三千四百三十平方尺
限作工業或汽車修理廠及汽油站用途
底價七十萬元正

全開開則及索取章程請到下開辦事處政府合署（東座）或九龍農圃道政府合署六樓官產管理處查詢

海員通告

一九六五年第七十二號(T)

爲香港領海維多利亞港與建海傍，泵房及渡海輪碼頭事。

日期：一九六五年十一月五日。

位置：(甲)北緯廿二度十七分五秒，東經一一四度十分廿六秒。
(乙)北緯廿二度十七分一秒，東經一一四度十分廿六秒。
(丙)北緯廿二度十七分零秒，東經一一四度十分十三秒。
(丁)北緯廿二度十七分四秒，東經一一四度十分十三秒。

地區：灣仔。

詳情：以上述位置爲界之地區內將填築海傍，建築泵房及渡海輪碼頭。浮水機械，潛水人及挖船日夜均將在該區附近工作。

備註：進行此項工程之浮水機械將依照一九五三年商船條例四規則廿一之規定而懸掛訊號。

有關海圖：一四五九及三三七九。

主管機關：香港海事處。

署理海事處長梅禮彬

英皇御准香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）本會一九六五年至一九六六年度第二次賽馬定於一九六五年十一月六日，十三日，十五日舉行。第一天及第二天俱在下午二時開賽，第三天則在正午十二時開賽。太子行本會司理室在第一天及第二天亦于上午十一時四十五分停止辦公，而在第三天則全日停止辦公。觀衆須注意事項摘要公佈如下：

觀衆入場券須全日懸佩證章，入場券售價二十五元，請依照下列時間向本會各售票處購買：

(一)第一天由一九六五年十一月三日星期三起至十一月六日星期六上午十時止
(二)第二天及第三天由一九六五年十一月十日星期三起至十一月十三日星期六上午十時止
(三)凡持有會員來賓入場券離場者不得再入，而在第三天欲往場外午膳而返者，屆時出示當日之來賓券換回復入證即可復入
(四)入場券證章不在本會司理室發售，賽馬日不發售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場
(五)關于公衆席在三天內俱在上午九時開閘，入場券每日每位十元，入閘時繳交證發入場券，觀衆入場後須全日懸佩此證，如在第一天及第二天觀衆離場外後復入場須再繳十元，第三天觀衆欲離場而再入場者須在下午一時至三時之間出外再返，屆時出示當日公衆入場券即可復入

一九六五年十一月一日

秉董事局命司理晏嘉士

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第五二四三（5243）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢

一九六五年十一月二日

紹榮高拉力竹節鋼筋

紹榮高拉力竹節鋼筋

大量供應，價值比同質外貨低廉，用家無須存倉付息，無剩餘貨尾，訂量不足或船期阻誤之弊，用量比普通元鐵節省百分四十，柱陣減細，樓身減輕。普通圓鐵同樣大量供應，任何花式皆備，且可隨時添補調換。

紹榮有限公司鋼鐵廠

寫字樓：中環怡和大廈九樓 電話：二三〇五八九

廠址：將軍澳 電話：八二九一九四

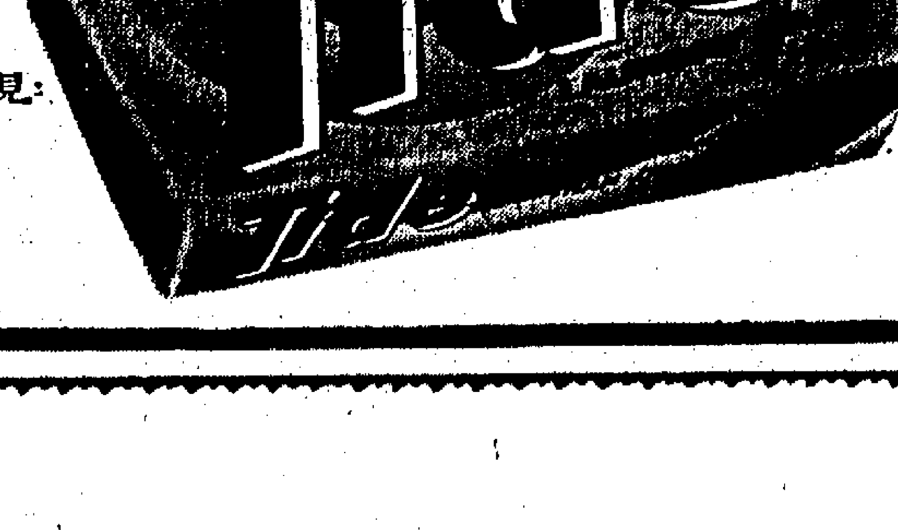
太空時代最新發明！

大老倌梁醒波話：

"汰的原子梘唔係番梘，亦唔係洗衣粉，係一種新出嘅固體洗衣劑，零舍唔同，可以比普通番梘洗多三倍衣服，更白更靚，真係好洗又抵用！"

汰的原子梘：
去污力強
氣味芬芳
省水抵洗
美國製造

不同普通梘：
泡沫特多
使用經濟
洗滌用具
清潔衛生



BOVRIL

保衛爾牛肉汁

含豐富維他命

乃鮮牛肉之精華

總代理：和記洋行

WOODFREE WRITING & PRINTING PAPER

金陽牌道林書紙

山陽紙漿股份有限公司 日本東京

KIN-YU

SANYO PULP CO., LTD.
TOKYO, JAPAN

足球聯賽特別場
傑志鬥九巴
三時三刻花墟上演

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有一場傑志對九巴，在花墟球場舉行，定下午三時三刻開賽。頭場預備組聯賽，新界對九巴預備組，於下午二時先行交鋒，門票收一元二角。

傑志對九巴的甲組足球聯賽原定本週日在香港會球場對壘，其後雙方商意提前於今日在花墟球場比賽。

實力上，傑志與九巴有頗大距離，傑志任何方面，都遜於九巴，因而這一場比賽，強弱早已分明。不過，兩隊目前在聯賽的積分，卻一樣是共得兩分（九巴比賽三場一勝二負得二分，傑志五戰一勝四負亦得兩分），而傑志又剛於去週以四比三擊倒東華，則今仗傑志，便可能予九巴大威脅了。

九巴可說得上好手如雲，但是他們目前在聯賽的戰績，卻如此低落，而且近況欠佳。所以如此，最大的原因是傷兵太多，陣容欠整之故。今天遇傑志，劉志霖、張水浦仍然缺陣，陸文湘新婚，亦有意休息一場。或調梁杰任中堅，關景中調左後衛。陣容經此變動，不無減弱，雖然對手傑志實力非強，相信九巴依然可以應付得來。

傑志球員大部份是新血，球技多未到家，雖然力均非強勁，所恃者只有一股拼勁。

由於傑志實力平平，在甲組聯賽已深受降班威脅，為了搶分護級，因此每仗必拼。傑志士氣旺盛，戰意高昂，果能于去週以四比三擊敗東華，今天他們將以戰勝東華餘威與九巴一拚，即使不能擊敗九巴取得兩分，亦希望追和九巴，獲得一分。

不過，傑志到底球技與經驗均不如人，又何況九巴有鑒於傑志擊敗東華的戰績，今天更提高警惕，小心應戰，以防被傑志爆出冷門。假如九巴真的實力發揮，傑志縱有頑抗，亦非九巴敵手。

港瑞澳三角足球賽
全部打夜波
AIK已答允來港

【本港訊】據足總透露：足球總會已於昨正式收到瑞典AIK隊的回電，答應在港作賽兩場。同時，澳洲國家代表隊亦準於廿七日下午四時四十五分，乘東浦寨皇家航空公司班機抵港，旋於廿九日在港，與AIK及香港隊展開三角足球賽。瑞典AIK隊的回電：「AIK隊接納所開列之條件，在港作賽兩場，至於球隊的詳細資料，將於明（即今）日飛抵香港。」

十一月廿九日（星期一）香港代表隊對瑞典AIK隊（下午八時在大球場上演）

十一月三十日（星期二）瑞典AIK隊對澳洲國家隊（下午八時在大球場上演）

十二月一日……香港代表隊對澳洲國家隊（下午八時在大球場上演）

參加比賽的隊伍，將得冠軍者，可獲得一具獎品，評定方法以分數高勝，假如雙方同分時，便以踢足逕游負。

台維斯洲際決賽
西班牙今戰印度

【本報訊】台維斯盃網球錦標賽的洲際決賽，今日開始，一連三天，在西班牙之巴塞隆拿舉行，由西班牙對印度爭奪洲際冠軍。

西班牙是歐洲區的冠軍，印度是亞洲區的冠軍，雖然印度的首席代表「蕃利殊能」，在國際上頗有聲望，但總不及西班牙兩名單打選手的厲害，他們的首席代表聖天拿，早些時候，奪得林山大賽的冠軍，最近又被美國「世界網球」雜誌（網球權威）評為一九六五年度世界最佳業餘網球員，因為他今年內曾有過三十九次賽勝六十四年度的世界十傑人物。

西班牙方面的選手，計有聖天拿、基士拔、古達阿里拉等。

根據規定，從本月五日開始至七日止，一連三天作四場單打、一場雙打的比賽，以西班牙人為勝算。

雖然如此，但印度台盃選手仍積極備戰，他們七月廿五日已抵達西班牙，並開始在巴斯隆拿的紅磚粉場地苦練不懈，他們的選手計有蕃利殊能、果斯拉、麥卡治、賴爾。

故此，印度途經西班牙，只失敗過五次，將會是無大作為。何況西班牙又取得地利，所以西班牙獲得洲際決賽冠軍，及向上屆盟主的澳洲挑戰權，似是必然的事。

今天第一場與第三天的比賽，單打比賽秩序，由抽簽編定，而第二天雙打的人選，倒可於賽前一小時才宣佈。

所以今日兩場單打的秩序是：第一場單打，印度首席代表蕃利殊能，對西班牙次席代表基治。第二場單打，西班牙首席代表聖天拿，對印度次席代表麥加士拔。

參加亞洲盃賽
籃聯今日討論
譚勳辭職影响進行

【本報訊】籃球聯會於今日下午七時半在修頓球場館召開特別執委會議，討論派隊參加亞洲杯賽事宜。預料屆時對於球員集訓及選拔等問題，將有熱烈的辯論。

參加亞洲杯賽的籌備委員會提出報告人，初步選定球員十二人，及後備四人，惟以當晚對於參加百齡杯賽，曾作熱烈辯論，因時間關係，亦決定於今日開會，專案討論參加亞洲杯賽。執委對於球員集訓、選拔等事宜，將有所討論。而對於參加亞洲杯賽職員人選，執委隨隊出發的手續，經費籌措等問題，屆時亦有所詢問，預料到時必有熱烈辯論。

今日籃聯另開特別執委會議，由副主席黃尚夫以代主席的資格主持。

傑志九巴陣容

（傑志）

馮紀光　張其居　李炳球　李劍雄

劉希　黃永亮　沈世德　聶偉康　邱廷烈

蕭家陵　鄭錦昌

（九巴）

梁杰　曾榮滇　陳振權　楊偉棠

關景中　周少雄　陳炎新

郭秋明　盧德江　黃德福

即將訪港的澳洲隊右翼布列治，過關斬將，本領非凡，圖是他（左）盤過敵衛的鏡頭。

即將訪港的澳洲隊中鋒屈其士，一次衝門躍高頂頭球的鏡頭。

日本尚未開出條件
摩納哥隊訪港
可能胎死腹中

【本報訊】由本年六月開始，足總已展開與摩納哥足球隊接洽其來港作賽事宜，惟截至目前止，仍未獲得正確的答覆。據足總秘書黃耀虹，昨在聯賽小組會議席上宣佈，由於時間關係，摩納哥隊訪港可能胎死腹中。

足總昨晨透過香港與日本足總、法國航空公司拍電，謂關於摩納哥足球隊在本年十二月三十日，至一九六六年一月三日，在東京作賽兩場，任場包賬六千美元之事，香港足總欲討此款，予以澄清。

前日駐港的摩納哥領事貝蘭加奧，亦就此事，以電報通知摩納哥足球總會，謂在短期內，日本足總預算出兩場比賽的條件，因此日本方面極力希望能速作決定。

體育

今起發售
星南預售券

【本報訊】星島對南華的甲組足球聯賽門券，由今明兩天公開預售。甲組足球聯賽星南大戰，定本週日在政府大球場上演，三元五角、三元及二元四角門票，於今明兩天，每天上午十時至下午二時，再由下午三時至六時，分別在香港天星碼頭，九龍花墟球場公開預售。

是否今日赴台北？殺委昨晚仍未獲得確息，此次由副主席獲出另開特別執委會議的通知，則譚主席於本月一日在執委會議席上，提出辭職，雖則席通過挽留，但據傳來消息：則譚氏辭意甚為堅決，因而參加亞洲杯賽的籌備工作，是否會發生波折？尚待今夕開會後，始能獲得答案。

籃聯參加亞洲杯賽籌備委會，目前已向執委會提出集訓球員名單及選拔的草案，初選的球員名單為：蔡展生、劉子彪、鍾輝洪、陳寶明、馬宗娥、吳乙安、李梅年、張澤令、潘琪松、黃錦棠、梁建光、張介忠。後備：鄒傑、利、余國往、劉偉、閻倫美。

澳洲隊經集訓後
已在狀態中
球員每天跑七哩路
及五小時控球訓練

【本報訊】根據十月廿九日出版的世界足球雜誌刊載，目前出席世界杯賽的澳洲國家足球代表隊，刻已在顛峯狀態中。足球教練謝利沙域說：該球隊的進展程度，已超乎預算之外，經過在開茲恩十天集訓後已能夠每天全副武裝，進行六人分隊賽。

澳洲國家足球教練謝利沙域又說，在該茲恩的第一週，他首先著重球員的體力，同時，每個球員，每天要跑七里路，因此，大部份球員，在首天的練習中均表現吃不消，但現在，他們已全部習慣了，而且已在狀態中。球員經過了八日的不斷練習，已表現出得到了原有集訓計劃的利益。

教練又說：再經過兩週的集訓後，他們便可有足夠的力量，去迎戰北韓代表隊。由現在開始，每名球員，每天接受五小時的控球訓練。目前，球員的狀態，十分滿意。他們並未從事任何足球練習，每天早上六時四十五分起床，習進小飲或早餐，便要進行跑步的訓練，由上午十時至中午時間，在兩守門員的協助下，球員全部進行控球的訓練。

教練繼謂：在開茲恩接受集訓的球員

昆士蘭雙打網球賽
愛默生與史滔勞
勝孫以文弗烈查

【布里斯班四日路透社電】昆士蘭草地網球錦標賽，今日之一部份結果如下：男子雙打半準決賽，澳洲的愛默生與史滔勞，擊敗香港之弗烈查與孫以文，成績為六比四、六比二、六比二。

布倫達治離港飛泰

【本報訊】國際奧林匹克委員會會長布倫達治，昨乘泰國航空公司泰機離港，轉往曼谷，在曼谷停留一天，再於本月十日飛赴台灣。昨日到機場送行的，有港協主席沙利士、秘書林世德，及中華民國出席奧會秘書徐亨。

據徐亨表示：本人今午偕同布氏並沙利士、林世德作陪。布氏定十日由曼谷飛台，本人乘此次國父百齡誕辰大典，組成旅行團回國慶祝，本人將隨團返國，同時招待布氏赴台。

亞洲羽球賽
大馬冠軍

【印度勒克諾市四日美聯社電】馬來西亞羽毛球隊，今天在此間衛冕成功，以三比二擊敗泰國，復再奪得亞洲羽毛球錦標賽的冠軍。

外隊訪港
三場女子賽
勢將變更

【本報訊】香港、澳洲及瑞典AIK隊三角足球對抗賽，足總……

該將該隊的球員名單列后：屈其士（廿三歲）、冼南樂（廿七歲）、布列治（廿五歲）、杜達（廿二歲）、勒路（廿二歲）、曲班（廿五歲）、施利班（廿六歲）、麥美燦（廿二歲）、達肥（廿二歲）、賴斯（廿七歲）、介路士（廿二歲）、和倫（廿一歲）、許石（廿一歲）、羅拔士（廿一歲）、羅班（十九歲）、莊畦七（廿五歲）、士頓（十八歲）、羅生（廿八歲）、克利（廿三歲）、彼得（廿七歲），以上二十人，全為澳洲國家代表隊的球員。以下四人，則為該隊的職員：畢肯遜（領隊）、比菲（副領隊）、謝利沙（教練）、那沙力（按摩師）。

午餐後，各作小休，至下午三時三十分，目的是避開猛烈陽光之炎晒，由三時半至下午近時，球員們作六人分隊賽，通常作前鋒及後衛的練習，六時三十分，自由活動，至九時休息。

金禧杯複賽
秩序已排定

【本報訊】足總聯賽小組，昨日下午六時，在旅客處召開會議，抽簽安排金禧杯甲、乙組賽的二、三週賽程，甲組方面，獲得出賽者共有八隊，計為：元朗、東昇、星島、警察、光華、愉園、南華、東華等。

由於本季內，除原有的甲組聯賽及銀牌外，本月內，尚有三角足球賽，因此，球場無法再抽出空，安排該等金禧杯第二週上演。此外，就算該有球賽，即球場早為別人借用，或是週末跑馬日，故這四場金禧杯第二週比賽，有兩場要安排在下月份的假期內上演。

昨天抽簽安排的甲組金禧杯賽，第二週的秩序如下：

（十一月廿六日）下午三時半　花墟場　警察對東華

（十一月廿八日）下午三時　花墟場　元朗對光華

（十二月廿五日）下午三時半　大球場　東昇對愉園

（十二月廿六日）下午三時半　大球場　星島對南華

乙組金禧杯賽第三週的秩序：中健對港會或消防，怡和對天鵝或海軍，郵政對電話，陸軍對理約瑟或空軍。

昨天出席會議者，有主委麥尼路、委員黃慶、維蘇拉、謝孟評、梁兆綿、必得利。

女子足總會比賽小組，擬於明（六）日下午六時，召開有關專辦女子足總紀念金盃賽之賽章各項問題，加以修改。

香港青年軍，於明年四月，決定前往菲律賓，參加亞洲青年金盃賽，所以，在三角賽的序幕戰，原已定由青年軍比賽，在青年軍之序幕戰與主力戰之間，則由女子隊作三角賽，現既不能連踢三場，故無法不將這計劃修改。

側聞如果可能的話，遂女子足球作兩場比賽，否則，便只能作一場比賽了。

如果作兩場比賽，則可由女子足總兩隊華聯隊，先行比賽，優勝的一隊，與西聯隊對抗。

據悉只有一場的話，則當然由華聯女子隊對西聯女子隊比賽了。

聯隊作賽，原因是大球場不宜在一天之內，連續舉行三場足球比賽關係，使到足總無法不將原定女子三角賽計劃，

百齡杯籃球賽
今在台北
隆重揭幕

【台北四日中央社電】紀念國父百年誕辰百齡杯男女籃球錦標賽，定五日晚間，在台北市隆重開幕，參加的有海內外十六隊，開幕式將由僑務委員會委員長高信主持。五日的賽程是：齊光對非聯義，泰商銀對韓華，菲黑白對日華男，泰盤銀對菲華女（女子組），以上除女子組為決賽外，其餘都為預賽。

"高雅"
香水化粧品
清新又迷人
最合
少女情懷
如花美眷

能見現代化女性的喜訊地球美麗的女性們唯有選用高雅牌香水及化粧品才能使青春更玫瑰風度活潑嬌媚增艷天真與眾不同！

高雅使妳青春長駐高雅令妳豐韻迷人高雅對妳永恆的情！高雅牌全部化粧用品最受聰明活潑愛美時髦的女性歡迎！高雅牌出品任何藥房士多均有出售。

Goya

總代理：大興洋行

會｜國民｜金華｜明聲｜新舞台｜美麗宮

連滿兩日　狂滿　今天續映

大製作緊張打鬥片

余麗珍　于素秋　曹達華　石堅　數千演員聯合主演

特務一〇一

每分鐘驚心動魄·每寸膠片緊張刺激·冠軍打鬥片！

是最龐大的製作·有最緊張的場面·兩宮爭奪灣長樂下期

監製編劇：李少芸　攝影：梁山人　導演：楊工良

"根德"非凡品——27"電視機

每一架"根德"電視機係最先進技術及設計之傑作，同時亦係富有藝術風格之室內裝飾現代家庭購置此機，益增豪華氣象。

"根德"27"座地式電視機乃係榮譽出品屏幕成像明亮清晰完全自動調節觀賞電視悅目怡情，此外，23"之"根德"電視機亦屬巧精藝巧之作各型"根德"電視機均能接收有綫及無綫電視廣播，品質上乘，經久耐用。

JARDINES　總代理：怡和有限公司　根德

請至各大無綫電器材商店參觀根德出品

日日班期　獨此一家　噴射客機　直航　亞西來馬

本日　下午一時三刻　直飛星加坡　下午二時廿五分　飛亞庇　星加坡

馬來西亞航空公司

電話：六六二二二一

龍眼膠　心跳失眠噝嗌

鱷魚肉　哮喘夜便痰核

總行香港德輔道中二三五號電話：四三八二四四

分行旺角西洋菜街十二號電話：八四四四八三六

朱廣蘭茶酒煙藥行

永華

金星

今天公映七場彩色

迷人生活

何馬田主演

坦克殲滅戰

今天巨片震撼戰爭空前大決戰

明天公映七場彩色

巴黎匪黨戰

即日正式放映

神劍魔簫

今公映：父子雙雄

今天早場：血債血償

明天正場：大地兒女

荔園

門票七毫　小童三毫

動物園　錦秋園　雪屐場　傀儡戲　紫禁城　大舞廳　錦秋名劇殿　西餐廳

知味觀蘇杭小食　咖啡屋　冷熱飲品

健美牛活　萬里琵琶關外月　後窗春色

呆佬添丁　春殘花未謝　四郎探母本金

綜藝　科學美人　女子歌一　美子

油蔴地街坊福利會

覺新聲劇團

林家聲　陳好逑　梁寶珠　陸忠玲　梁醒波　觀次伯　關笑琼　任冰良　關海山

紅聖女　神童　客串

經理：黃炎　編劇：方圓　參訂：劉月峰

即（五）日公演

百戰榮歸迎彩鳳

龍城飛將振聲威

明日預告

鏡花緣

龍城飛將振聲威

日場票價：由一元至七元

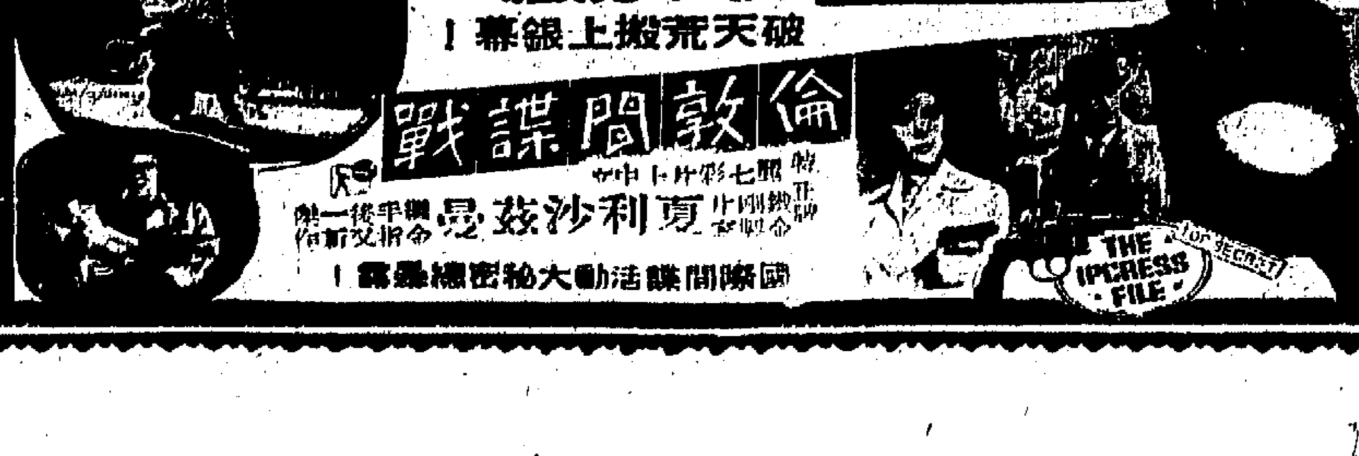
夜場票價：由一元半至十二元

燕子盜

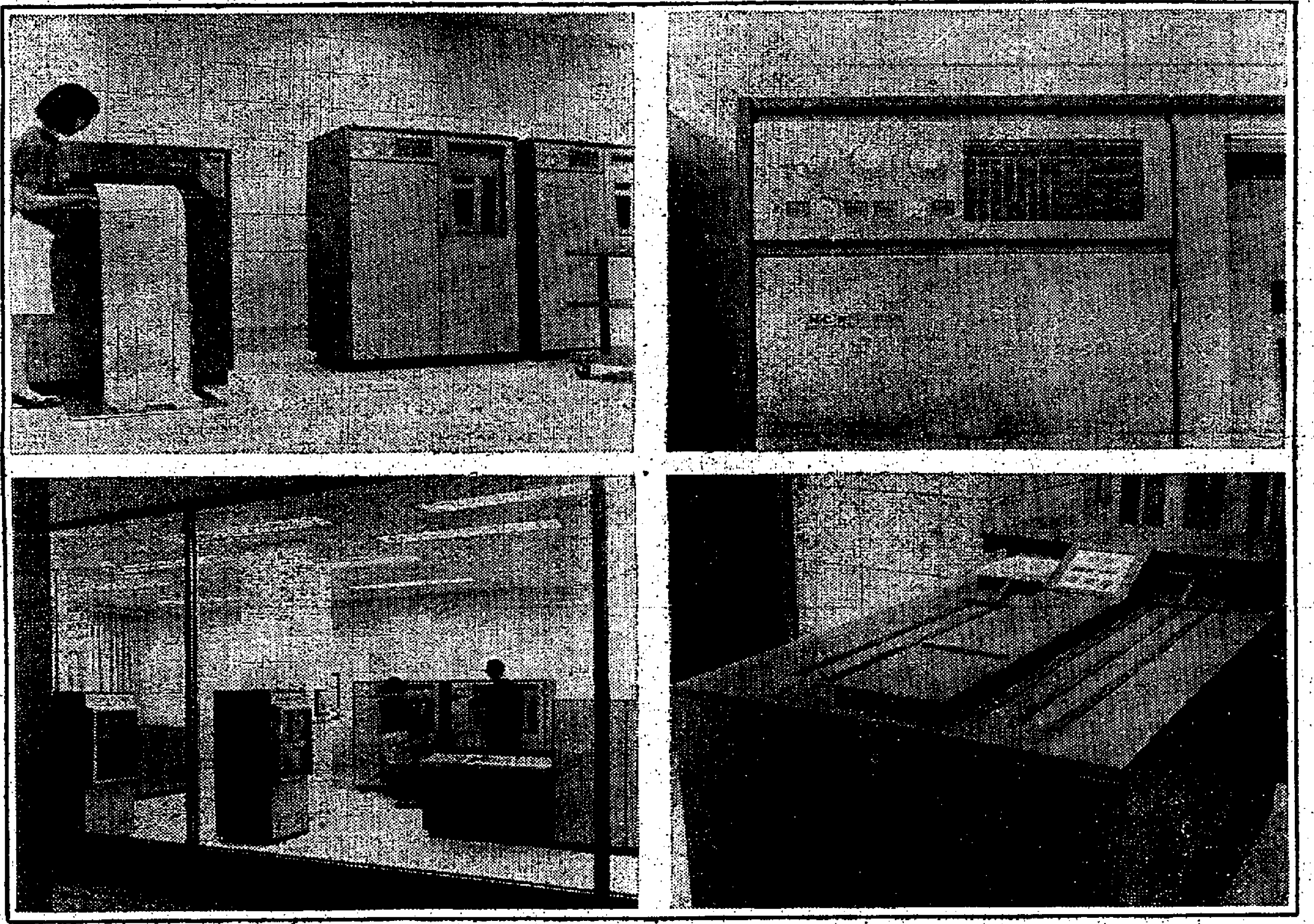
萬里行屍

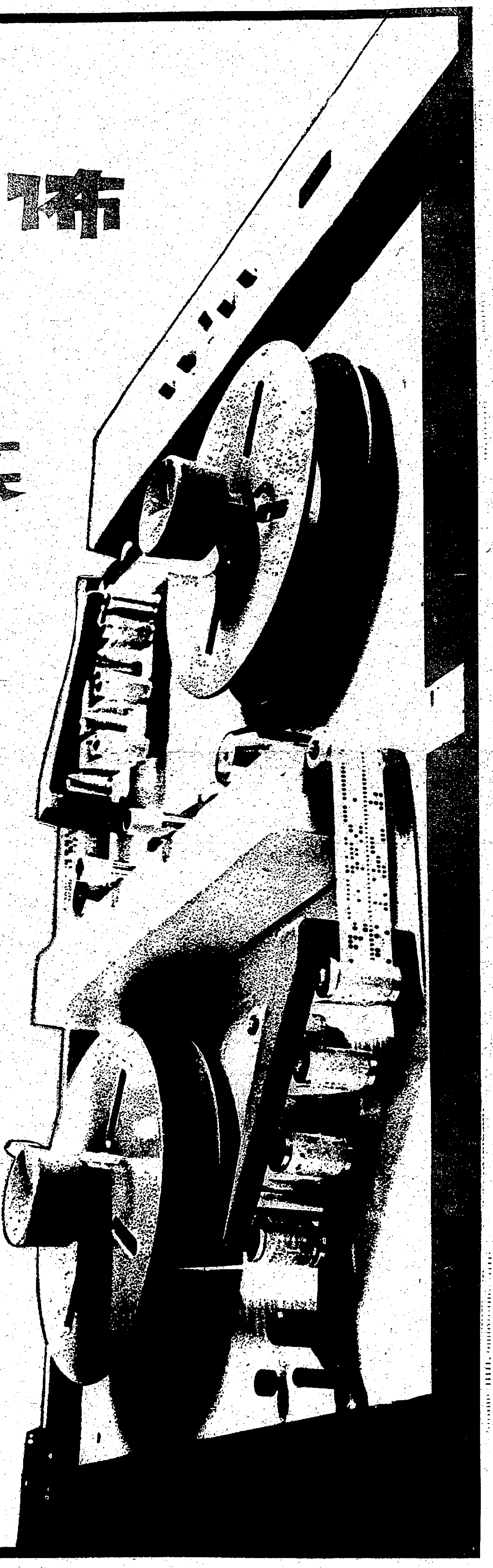
明天獻映

新華·豪華



NCR 國民收銀機公司 宣佈 香港第一座「電子計算服務中心」開幕





今日本港可向世界各大都市看齊有"電子計算服務中心"之設立因此本港所有機構——銀行商行百貨公司商店士多政府部門廠商——無論其規模大小均能獲得最現代化之電子資料處理及計算之利益而無需負担巨額之投資。

為商業界提供此項新服務之國民收銀機公司擁有世界最完備種類最多之"電子計算系統"設備及機器因此"國民"為眾望所孚之領袖協助零售工商界將其業務管理自動化。

"國民"是本港最早設立之電子計算機器公司過去三十年來端賴本港工商界人士之協助及鼓勵得有今日成就今後自將加倍努力以最優良之電子計算系統及最佳之資料貫入工具如收銀機加數機及會計機向工商各界提供更完善之服務。

NCR

"國民"是香港"電子計算系統"之第一名稱

國民收銀機(香港)有限公司

北角英皇道九十九號 NCR大廈

建屋可延期一年 地產商鬆一口氣

因可從容籌劃，不如過去之徬徨，甚至可減輕成本，但對銷路依然無補，跌價後仍難脫手，銀行對地產物業按信，有緊無鬆。

【本報訊】港府對於延築發展的時間限制，業已宣佈放寬，准延期一年，免罰款或補地價，辦明適用於本年七月一日前所制訂簽免令的對象。

記者爲着這個問題，昨曾分向銀行界及與地產有關人士詢問有何意見？一般認爲：本港地產物業，滑市已有年餘之久，其價不斷下跌，目前所建成的新樓宇，呈供過於求，地產商原定的發展計劃，受此影響，加以銀行收緊借用，大家都感覺難以如期完成，今港府准予延期一年建築，正是對症下藥之舉。

雖然准延期一年建築（或拆樓改建），對於新建樓宇的銷路，是無補的，但起碼可使地產商鬆一口氣，不致徬徨失措，因爲地產商未能依照期限完成其發展計劃，所受到罰款或補地價，爲數非輕，有被罰數萬元以至數十萬元不等，一切視乎其建築工程之大小及逾期之久暫而定，今既可申請延期一年，對於籌款及一切工程進行，都不如過去之急迫，是則地產商所可從容籌劃。免被罰款，也有可能減輕成本，例如一幅地盤，當建築費一百萬元，若因超過期限完成而被罰款二十萬元，除了地價外，其上蓋無異增加百分之二十成本，當地產物業滑市跌價求救無門中，再遭此重罰，更無異落井下石，甚至令到地產商走投無路，所以政府當局非有一通融辦法不可。

說到銀行對於地產物業貸款，近日仍有緊縮，除了已租出的物業，還可照時價三、四成向銀行按揭外，否則銀行均不感興趣而絕少接受按揭，但工業廠家要款建築廠房或員工宿舍，而向滙豐或其他大銀行申請貸款者，則仍可隨時洽商，若廠家本身健全而生產路綫正確者，便易獲借，所按揭成數，已普遍比前減低。

又查在地產物業滑市中，除了舊樓一萬四千元至二萬五千元者，還易脫手外，徙爾三萬五千元以至四、五萬元者，近來已少成交，八萬元以上的高尚住宅樓，更少人過問，工廠地及工廠樓宇，其市也同樣疲滯，如官塘的工廠地價，雖比兩年前降低百分之五十以上，亦不易找得買家，影響所及，連工廠樓價，也與住宅樓同樣降低。

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	二六·六九美元
信託投資基金	一五·〇一美元
信託發展基金	二五·五六美元
國際成長基金	九·四三美元
海險投資基金	八·五八美元
亞洲投資基金	一八·四〇美元

工商界

英鎊續報漲 金鈔市呆靜

期宋昨按一·四八

【本報訊】告老士及倫敦轉眼鎊，繼續創見新高價二·八〇三八，及二·八〇四九（外電三日另有報導，謂最高價曾見二·八〇五〇），此次英鎊繼續上漲，據說，是海外對英國所宣佈十月英外滙儲備增加了四千三百萬英鎊的一種反應云。

紐約轉眼鎊報乙式二·八〇二五。

一日，三藩市迪克有限公司鈔市報價：五·七〇港元兌一美元（按：如果英鎊報二·八〇四九，港市英鎊價成一六元算，是每美元約兩五·七〇四三），三七七日元兌一美元（伸港幣一五一·九八值一萬日元），價比港市較高，宋紙三·八五兌一美元（伸港幣一·四八八三），貢紙（軍票）一二五兌一美元（伸港幣〇五·八四兌一千）價亦比港市較高。

美電按五·七三五｜五·七三七五，通天單按五·七三一｜五·七三一二五。加單按五·三三。大鈔五·七二七五，細紗五·七二二五，紙，日元一·四九，宋紙一·四五。

日期宋按一·四八，期紗按五·七二二五，以上三項息價，均訂平算。K金頭盤二六二·二五（十時十八分才開市），隨升二六二·四三七五，至市收市二六二·三七五，加息一角，上牌現貨交收一五〇可兩，易水乙式，午市尾盤二六二·三七五，頭盤二六二·三七五，最高二六二·四三七五，最低二六二·二五，全日兩市起跌一八七五，滬靜拉進，走勢偏穩。

美股市況暢成價企

【紐約三日美聯社電】星期三日股市收盤升升，交投甚暢。杜邦化學股之堅挺，抵消了通用汽車股軟跌之勢；彩色電視機製造類股及其他較新穎之類股若干類升拋售，其上升之大爲本年股市之突出者；鋁業類股在政府攤銷出存股威脅之後作若干程度之回升；其他揀選之航空、太空、石油、鐵路及公用事業等類股俱報漲。「杜鐘斯」卅種工業股平均指數上升二點一七，創出新紀錄九六一點一三之高峯。

「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點〇八，成九二點。

成交股票一千四百三十三萬，其成交面之廣爲紐約股市有史以來所僅見；其中有六百零六種上升，五百六十七種下跌，二百六十種不變。成交總數爲七百十二萬股（週一日爲六百三十四萬股），較前市大增，交投甚暢。

維珍尼亞鐵路股收盤時成價無起跌；原子粒股十元六角二仙半，成八元八角七仙半。此外，雅頓工業股（彩色電視機製造）暴升七元三角七仙半，杜邦化學股升一元，聯合碳化股升一元三角七仙半，佳士拿汽車股升一元，紐澤西標準石油股（除息）升七角半，萬國牛…亞路高金屬股升一元三角七仙半，通用汽車股則跌一元五角。

美股市走勢平均指數

【紐約三日美聯社電】杜鐘斯美國股市三日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業類	九五七·四六	九六五·九七	九五三·〇六	九六一·一三	升二·一七
二十種鐵路股	二三五·一四	二三六·七一	二三三·三五	二三五·八四	升一·一七
十五種公用事業	一五八·〇六	一五九·一八	一五七·二一	一五八·二四	升〇·二八
六十五項雜類股	三三五·三一	三三七·九七	三三三·四五	三三六·三六	升一·〇八

美商訂購續增 布廠產銷活躍

本年度配額已有全部接滿

【本報訊】美國商家向港訂購棉織品，最近仍甚旺盛，棉布、成衣及針織衣着品等，均有大額訂購，其中棉布新單，更紛至沓來，現時有廠接入的訂單，期份有排至明年八、九月的。

據廠商消息：美國商家訂購香港棉織品，近仍保持活躍，其中棉布一類，新單更多寄到，此間有頗多的商家與出口商，皆已接滿了明年上半年度配額的生產訂單，其中有幾家大廠且已將全年配額接滿。

美商訂購的棉布，主要仍集中原色粗布，如帆布、斜布、色丁、毛布匹及平布等，至於提花布與及以幼紗和精紗織的高價布，最近訂購亦見增加。現時美商寄來的價，一般還算不錯，但並不太好，也不算壞，照現時原料成本計，普通均能獲得合理的利潤。

美商除了積極訂購棉布外，針織衣着和成衣也多訂購，其中針織衣着訂購更比去年同期來得積極。

廠商說，美國向港訂購棉織品的總額增加，主因係美國本土廠家現時多偏重於生產化學纖維製品及高級棉織製品，對一些粗工棉製品已盡量減少生產，並轉向香港及台灣地區加強採購。不過，美國棉織品市場旺勢年來的持續不衰，也是促致美商增加訂購的主因，照現時美商訂購的活躍程度來看，一九六五年至一九六六年度香港棉織品輸美預料將要比一九六四年至一九六五年度增加。

星對多種貨品徵收新入口稅

【本報訊】據本港獲悉，新加坡政府現已宣佈對一百五十四類貨品徵收新入口稅，以保障當地工業。此等貨品，過去大部份係屬免稅者。受新入口稅影響的貨品，不少係與本港有關，其中主要者計有通心粉、意大利粉及同類製品、洋油及搽劑、各類牙膏牙粉、塑膠物品、鞋、家庭用塑膠物品、塑膠煙罩、雨傘、太陽傘及其他。有關受影響各類貨品及所徵收之新稅之詳情，可向工商署中區李寶椿大廈十三樓工商署海外貿易科查閱。

台糖新盤開出後 太古牌價仍穩定

榴花粗砂昨降價沽出

【本報訊】台糖新盤開出後，太古砂糖價格仍然不變，但糖價仍然不變。昨日太古砂糖牌價，XA粗砂每擔卅一元，SG包庄幼砂每擔卅二元，四星紙包庄幼砂每擔卅三元，大包庄幼砂每擔卅一元，SG小包庄幼砂每擔卅一元。

榴花粗砂，價格又續跌，倉內現貨每擔卅四元，一蠱及廿四元成出二十噸，比前日又跌數毫。

台灣特砂新貨不日可到港，碼頭交貨每擔卅三元五毫。B嘜豬油白砂每擔卅六元，O嘜赤砂每擔卅一元。因本港入口商訂購砂糖新貨祇得一家，成爲獨家銷售狀態，可望有厚利潤。

股市交投畧暢 行情大勢仍淡

【本報訊】承滿前市頹勢，昨日股市大勢仍淡，但成交量較前市增加達一百零九萬元，行情亦漏牛皮，共有上落者，亦甚輕微。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一四四·〇〇	一四五·〇〇	一四三·〇〇	五五〇
（英倫登記）	一三四·〇〇	一三四·〇〇	一三三·〇〇	五六〇
九龍電燈	一八·八〇	一八·八〇	一八·八	二、一〇〇
電話	二五·一〇	二五·二〇	二五·一	五、二三一
置地公司	五八·五〇	五八·五〇	五八·〇〇	五、四八一
香港電燈	二三·八〇	二三·九〇	二三·八〇	六、八一〇
信託	二·〇五	二·〇七五	二·〇〇	七、二〇〇
港燈	五九·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇	五〇〇
會德豐	一一·九〇	一一·九〇	一一·九〇	三、〇〇〇
煤氣	一四·三〇	一四·四〇	一四·三	八七〇
怡和	一〇·九〇	一一·〇〇	一〇·九	四、七〇〇
九龍倉	四八·〇〇	四八·〇〇	四八·〇〇	五〇〇
和記	一〇·一〇	一〇·一〇	一〇·一〇	五〇〇
城市酒店	四·二〇	四·二〇	四·三〇	三、〇〇〇
電車	三〇·〇〇	三〇·二五	三〇·〇〇	八二九
中巴	五二·〇〇	五二·〇〇	五二·〇〇	一〇〇
九巴（除息）	三三·〇〇	三三·〇〇	三三·〇〇	三〇〇
油蔴地小輪	四四·〇〇	四四·〇〇	四四·〇〇	六〇〇
青洲英坭	四一·五〇	四一·五〇	四一·五〇	一〇〇
亞洲航業（新）	二·三五	二·三五	二·三五	五〇〇

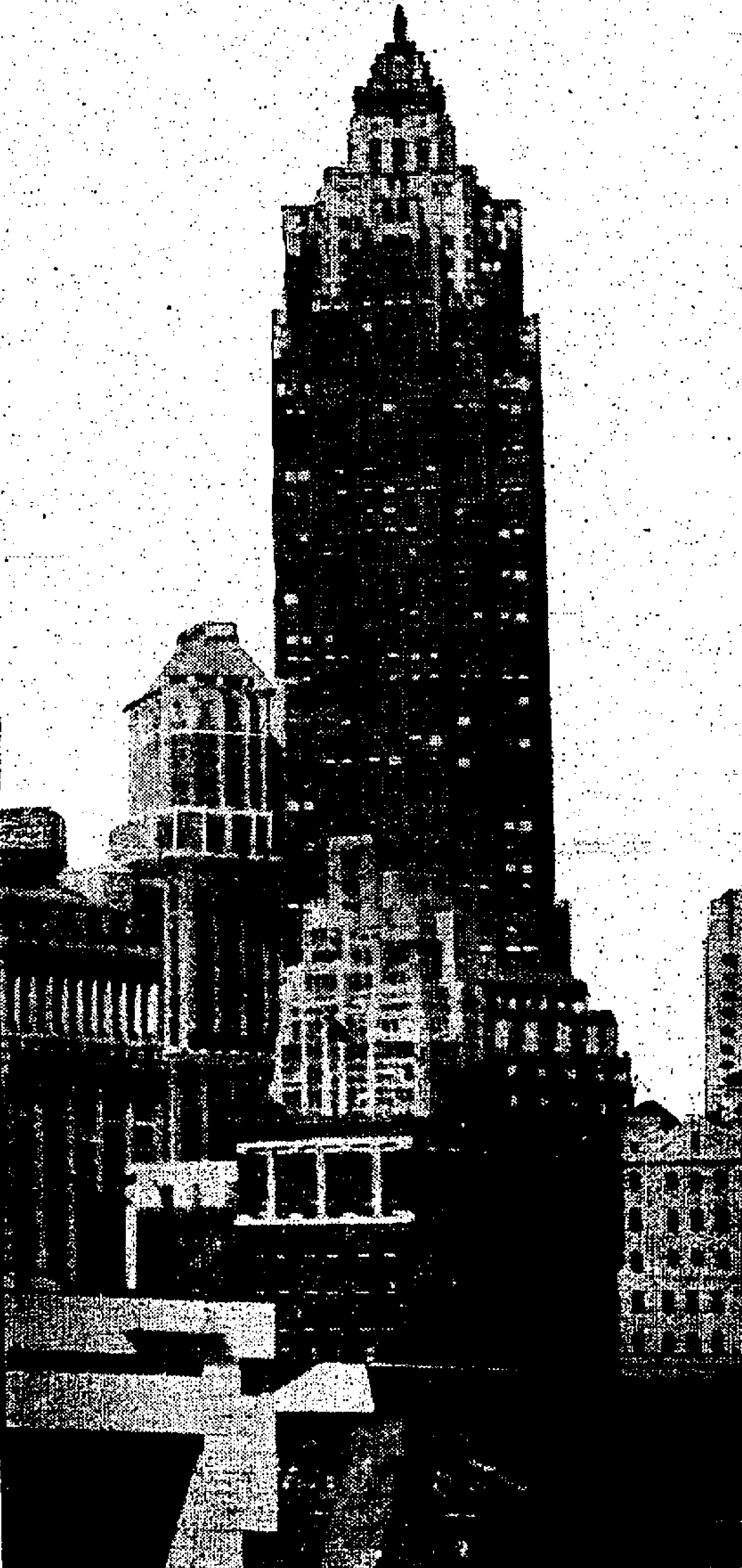
本港金融行情表

民國五十四年十一月四日

九四五K金	
開市	262.250
收市	262.375
最高	262.4375
最低	262.250
期紗	
開市	5.7225
收市	5.725
最高	5.725
最低	5.725
現紗	
大紗	5.72871
細紗	5.7225
日本紙	
開市	149.00
收市	149.00
最高	149.00
最低	149.00
宋紙	
開市	1.48
收市	1.48
最高	1.48
最低	1.48
美電	
最高	5.7375
最低	5.735

通天單	
最高	5.73125
最低	5.78
雜幣	
加拿大（大）	5.32
加拿大（細）	5.31
大坡紙	1.867
細坡紙	1.862
新勞啤（百計）	74.00
葡幣（每元）	.98
人民幣（大）	1.62
人民幣（細）	1.58
正鎊	16.02
雜鎊	12.72
印尼幣（千計）	.30
台幣（千）	137.50
台滙	135.50
寮幣	1.00
泰國紙（百）	28.00
西貢紙（千）	95.50
法郎（百）	116.50
瑞士紙（百）	132.00

搭英航往紐約最為迅捷



獨家經營原機直達紐約

由十一月十七日起英國海外航空公司每星期三下午五時有勞斯羅斯707型噴射客機由港直飛紐約，途經東京，檀香山及三藩市，由香港横越太平洋原機直飛紐約班次祇有英航獨家經營。

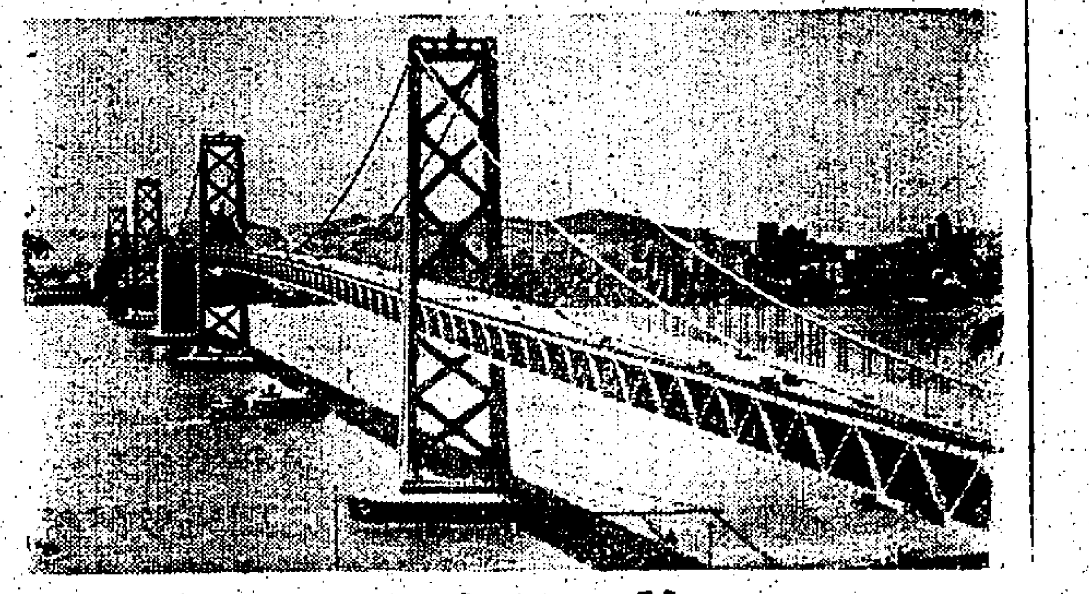
訂票請向各大旅行社或怡和有限公司航空部接洽
電話：229101(日) 229102(夜)

世界各地
BOAC
英國海外航空公司服務最週到
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA & QANTAS

乘英航 太平洋航線班機 前往 美國*

可順道在

沿途停留



隨意觀光

絕無額外費用！

請乘英航勞斯羅斯噴射客機

*逢星期一,三,五,下午五時起飛

訂票請向各大旅行社或怡和有限公司航空部接洽
電話：二二九一〇一(日) 二二九一〇二(夜)

世界各地
BOAC
英國海外航空公司服務最週到
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
海頌	貨船	HALLVARD	曼谷	六日	多利順
安慶	客船	ANKING	基隆	六日	太古
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	六日	怡和
萬華城	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	七日	渣華
斯維禮士	貨船	SYLVIA LYKES	日本美國	七日	總統
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	星洲黑海岸	七日	日郵
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	星洲西澳洲	七日	鐵行
協新丸	貨船	KYOSHIN MARU	中南美洲	七日	大阪
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	七日	太古
斯伊丹篤	貨船	C.E.DANT	美國	七日	怡和
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	沖繩釜山日本	七日	福來
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	八日	怡和
國泰	客船	CATHAY	日本	八日	鐵行
威靈頓城	貨船	C.WELLINGTON	日本	八日	鐵行
剛者士丸	貨船	GANGES MARU	西貢星洲吉大港	八日	大阪
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	非洲	八日	大阪
安慶	客船	ANKING	基隆	八日	太古
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	八日	寶隆
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	八日	渣華
溫尼伯城	貨船	C.WINNIPEG	歐洲	八日	鐵行
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	西貢星洲吉大港	九日	大阪
唐士堡	貨船	TONSBERG	日本	九日	多利順
豪斯頓丸	貨船	HOUSTON MARU	歐洲	九日	大阪
芬潤	貨船	FERNBROOK	美國	九日	多利順
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	九日	渣華
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	九日	邊行
賓素安嘉	貨船	BUSUANGA	日本	九日	寶隆
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	歐洲	九日	日郵
雅達總統	貨船	PRES.ARTHUR	星非歐美	十日	總統
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	星洲近東	十日	日郵
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	歐洲	十日	捷成
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	波斯灣	十日	捷成
士打茂三鼻	貨船	STR.MOZAMBIQUE	星洲南非南美	十日	渣華
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	十日	渣華
南昌	貨船	NANCHANG	基隆 山日本	十日	太古
彥島丸	貨船	HIKOSHIMA MARU	星洲非洲	十日	日郵
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十日	美輪
永安丸	貨船	EIAN MARU	星洲非洲	十日	日郵
馬來怡美利	貨船	BRADBEVERETT	印度	十一	福來

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	新加坡	六日	福來
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲星洲	六日	渣華
安慶	客輪	ANKING	基隆	六日	太古
協新丸	貨船	KYOSHIN MARU	日本	六日	大阪
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	六日	太古
東美	貨船	EASTRN MAID	新加坡	七日	怡和
步高達	貨船	BOGOTA	日本	七日	寶隆
國泰	客船	CATHAY	歐洲	七日	鐵行
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	七日	大阪
剛者士丸	貨船	GANGES MARU	日本	七日	大阪
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	七日	日郵
斯維禮士	貨船	SYLVIA LYKES	美國	七日	總統
乾山丸	貨船	INUIAN MARU	日本	七日	大阪
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	日本	七日	日郵
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美歐非星	七日	多利順
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	七日	邊行
南昌	貨船	NANCHANG	澳洲馬尼剌	七日	太古
威靈頓城	貨船	C.WELLINGTON	歐洲	七日	鐵行
賓素安嘉	貨船	BUSUANGA	歐洲	八日	寶隆
沙華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	八日	渣華
豪斯頓丸	貨船	STR.MOZAMBIQUE	日本	八日	大華
士打茂三鼻	貨船	HOUSTON MARU	日本	八日	渣華
斯伊丹篤	貨船	C.E.DANT	曼谷	八日	怡和
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	八日	怡和
唐士堡	貨船	TONSBERG	歐洲	八日	多利順
芬潤	貨船	FERNBROOK	美國	八日	多利順
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERE	歐洲	八日	渣華
雅達總統	貨船	PRES.ARTHUR	美國日本	九日	總統
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	九日	美輪
陳達	貨船	CHANDA	非洲	九日	鐵行
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	九日	捷成
柏羅諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	九日	太古
夏蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	日本	九日	捷成
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	九日	日郵
永安丸	貨船	EIAN MARU	日本	九日	日郵
祥聚丸	貨船	SHOUN MARU	日本	十日	日郵
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	十日	多利順
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	十日	太古
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	日本	十日	大阪

交通版

太古藍烟囱貨輪 高查士今抵港
放碇中環海面起卸貨件 皮利亞士明晚亦可到埠

【本報訊】太古輪船公司旗下藍烟囱貨輪高查士號（CALCHAS）今（五）日下午九時可能由歐洲載運貨物到達香港。該輪在港放碇中環海面，起卸貨件後，始定航期。

該公司另艘藍烟囱貨輪皮利亞士號（PELEUS），則自日本回航，按航程，明（六）日可能到達香港。該輪在港逗留一日，寄泊中環海面A字四號浮泡，落貨後，擬定翌（七）日半夜或八日晨早離港，航赴歐洲。

福來公司貨輪 多富怡美利號
明日可到港卸貨七日開沖韓日 馬來怡美利十日抵埠翌赴星印

【本報訊】福來輪船公司所屬貨輪多富怡美利號（DOLPH EVERETT）由非洲經新加坡開來香港，照預定航期，明（六）日可能抵本埠。該輪在港停留一日，灣泊中區海面，起落貨後，擬定翌（七）日離港，前往沖繩島、釜山、日本等埠。該公司另艘貨輪馬來怡美利號（BRADEVERETT）則自日本回航，計程將於本月十日可能到達香港。該輪在港逗留一日，落載後，擬定翌（十一）日離港，航赴新加坡、印度。

大陸澳門 截郵時間

空郵 中國大陸 信件上午七時 週末 信件下午六時
澳門 信件上午十一時 下午二時半 下午六時正 包裹正午 週末 信件下午一時 包裹下午六時

三個男女旅行團 分別飛來港遊覽

澳洲會計師旅行團一行十四人，由雪梨飛抵本港，在港逗留三天。沖繩島那霸軍官太太遊覽團一行三十人，由大阪飛抵香港。日本明治農業旅行團，一行十八人，由東京飛抵本港，在港逗留三天。以上三個旅行團在港遊覽秩序，均委託本港國際遊覽社代爲安排。

圖爲旅港華僧乘國泰機飛台北。

港華僧乘國泰機 飛台灣出席大會
會後參觀各地佛教名勝

香港佛教聯合會九十餘法師及男女居士，於前三日由優曇及覺光法師等領導，乘國泰航空公司班機赴台北，出席今（五）日之中國佛教華僧第一次代表大會。華僧大會爲中華民國佛教總會所發起，目的在於設法促進海內外華僧之團結，研究加強及擴大傳揚佛法，發展佛教文化工作及改革僧伽組織，以適應現代環境等。會後，將參觀台灣各地佛教名勝，並參加十六日於日月潭之玄奘塔寺院開光。

今（五）日（星期五）截信時間

空郵 菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時 加拿大 信件正午 包裹上午十一時 巴西 信件正午 沙地阿剌伯、埃及、義大利、德國 信件正午 包裹上午十一時 巴基斯坦 信件下午一時 包裹正午 伊朗、伊拉克、荷蘭、比利時、瑞士、挪威、丹麥、法國、瑞典、尼日利亞、非洲、英國 信件下午一時 包裹正午 美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時 泰國、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲 信件下午四時 包裹下午三時 澳洲、紐西蘭、非洲群島 信件下午四時 包裹下午三時 希臘 信件下午五時 印度、黎巴嫩、敘利亞 信件下午六時 包裹下午五時 韓國 信件下午六時 包裹下午五時 沖繩島 信件下午六時 台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

平郵 菲律賓、南越 信件正午 包裹上午十一時 直布羅陀 包裹上午十一時 泰國、寮國 信件正午 包裹上午十一時 南韓 信件正午 包裹上午十一時 美國、中南美洲 信件下午五時 包裹正午 蘇丹共和國 信件下午六時 包裹下午五時

圖片說明：啓德機場國泰航空公司詢問處，你必看見一個穿着玫瑰紅色制服的女孩子忙碌着接電話和解答問題，她便是國泰高級地勤職員嚴思玲小姐。嬌小美麗的嚴思玲是一位女高音歌唱家，她率直的說：「我對音樂的愛好是自然產生的，因爲我的父母和姊姊都是優秀鋼琴家。」嚴小姐一向學唱於本港名音樂家費明儀女士。她希望於不久將來有機會開獨唱會。但是卻坦白的說：「我完全沒有經驗，以前我祇試過一次在衆人面前獨唱，那是去年在禮拜堂中唱聖誕一曲。」

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午七時五十五分
英航	東京	下午三時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時十分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	西貢金邊	下午五時
國泰	大阪台北	下午六時卅五分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	永珍金邊西貢	下午十時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時五十五分
德航	東京	下午二時卅五分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午十一時四十分
日航	東京	下午五時卅分
日航	東京沖繩台北	下午一時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時廿分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	馬尼剌	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
馬航	星洲亞庇	下午一時五十分
印尼	東京	上午十時廿五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京三藩市	下午五時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	上午十時
澳航	東京	下午六時一刻
澳航	新德里倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時一刻
德航	曼谷印度德國	下午三時卅分
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	中午十二時十分
日航	曼谷印巴倫敦	下午六時廿分
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午四時十分
菲航	馬尼剌	下午一時
泰航	馬尼剌	上午九時十分
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	亞庇新加坡	下午二時卅五分
印航	東京	下午五時五十五分
印尼	曼谷印尼	上午十一時一刻

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
伊利諾（貨船）	ILLINOIS	曼谷	怡和	A十三	上午七時
萬華城（貨船）	VAN WAERWIJCK	非洲星洲	渣華	B四	下午六時
麒麟碧琪（貨船）	GUDRUN BAKKE	加拿大	鐵行	A廿三	中午
美邦丸（貨船）	MIKUNI MARU	日本	日郵	B二	上午七時
海頌（貨船）	HALLVARD	日本	多利順	B十六	上午七時
孟買丸（貨船）	BOMBAYMARU	新加坡	大阪	九龍灣	上午七時
高查士（貨船）	CALCHAS	歐洲	福來	A池	下午九時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
伊利諾（貨船）	ILLINOIS	温哥華	怡和	A十三	下午九時
阿京城丸（貨船）	BUENOS AIRES MARU	美國	大阪	A廿一	午夜
維也納（貨船）	VIENNE	西貢歐洲	法郵	A卅三	下午八時
薩摩丸（貨船）	SATSUMA MARU	美國	日郵	A四	午夜
孟買丸（貨船）	BOMBAY MARU	新加坡	大阪	九龍灣	中午
美邦丸（貨船）	MIKUNI MARU	星洲非洲	日郵	B二	晚

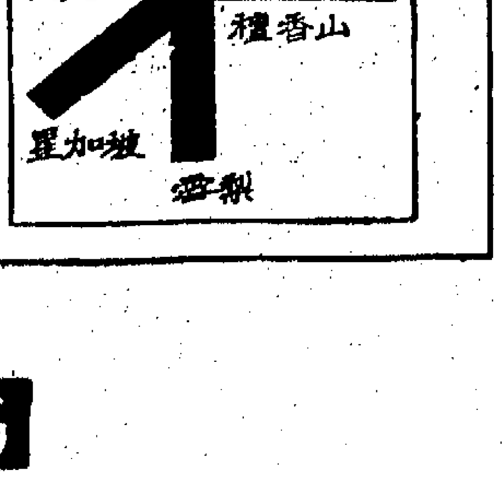
印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.

東韻 往石叻、吧生港、檳城、吉打、仰光 十一月十五日收貨 十六日開行
東美 往橫濱、大阪、神戶 十一月七日收貨 八日開行
恒生 往山打根 十一月五日收貨 六日開行
東月 往雪梨、墨爾砵、愛德蘭 十一月廿八收貨 三十開行
法蘭斯德 往關島、神戶、橫濱、新畿內販 十一月五日收貨 七日開行
浩生 往山打根 十一月廿一日收貨 廿二日開行

電話：香港228011 九龍810230—1 總經理怡和有限公司啓

新闢
馬尼剌至星加坡
直達航線

"菲航"新闢唯一最快捷DC—8型噴射客機由馬尼剌至星加坡間直達航線星加坡原意是獅城爲繁榮商業重鎮登上菲航DC—8型豪華噴射客機祇需三小時半飛行即可到達機上娛樂設備豐富備有九組耳機音樂播音——身歷声,或单体音任由選聽嘉肴美酒無與倫比"菲航"DC—8型噴射客機上之服務既細緻又親切請就近向各大旅行社或菲律賓航空公司洽詢



菲律賓航空公司
菲律賓最大航空公司
九龍半島酒店地下 電話：662371
香港於仁大廈地下 電話：222315

怡和有限公司
代理
美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.

"ILLINOIS"輪 直航：溫哥華、塔高麻、西雅圖、朗拿路及砵蘭等埠 已到港收貨 即晚開行
"C. E. DANT"輪 往：檀香山、三藩市、雁埠及聖地牙哥 十一月九日到港收貨 十日開行
"HAWAII"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 十一月廿四日到港收貨開行

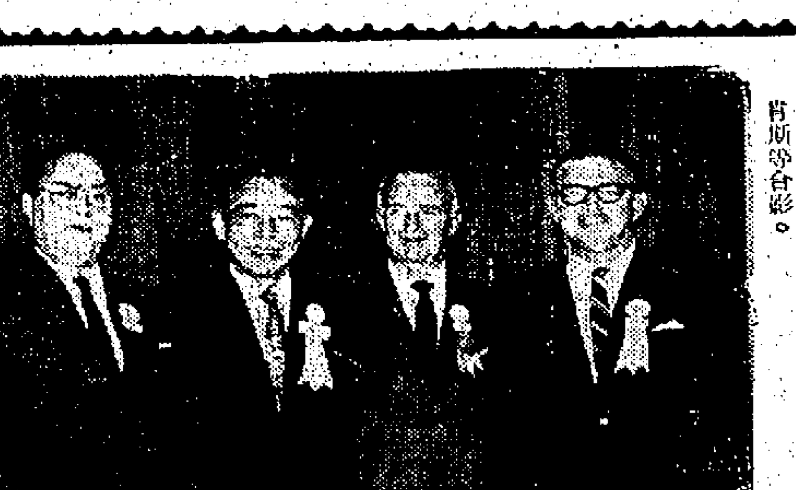
怡和有限公司船務部啓 電話：291129・229222・238200・810780

安慶 快輪
每逢星期四由基隆開 星期六到香港
一由香港開 星期三到基隆
貨客接洽處
台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號

麒麟碧琪輪 "GUDRUN BAKKE" M.S.
十一月六日落貨 往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠 即日下午啓行
貨號付貨請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
石叻、庇能貨倘由辦房貨艙官經理 電話二三二一式九四
澳洲西部福利文埠貨倘由關卓雲經理 電話二三〇一七
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓 干諾道中廿四號二樓

本港新聞

亞西營造業六屆大會 籌組國際營造聯會
公推澳洲代表威肯斯負責聯絡



圖爲車炳榮與高剛、林柏上校、威肯斯等合影。

【本報訊】亞洲暨太平洋營造業聯合會第六屆大會，自本月一日在大會堂揭幕以來，連日在希爾登酒店舉行各項會議。日前舉行特別委員會議，除由該會主席威肯斯主持外，大會會長車炳榮及各國代表團長暨歐洲營造及工務聯會代表林柏上校、南北美洲營造業聯會代表高剛等數十人均出席參加。

會中議定要點數項：㈠關於成立世界性聯會計劃，分別由歐洲及南北美洲代表携回徵求同意後，即由西南太平洋聯會草擬各項辦法；㈡該世界性聯會成員，即以現有之亞西、歐洲、南北美洲三大集團爲基幹，其他國際機構如申請加入，必須獲得聯會通過；㈢三大集團以後每次大會須互相邀請，日期須事先磋商，以免衝突；㈣三大集團必須經常聯絡，如互相交換意見，交換出版刊物及互相通知每年重要人員之更動；㈤籌備期間經常保持密切聯系；㈥三大集團一致同意參加在日內瓦舉行之營造及工務專業國際勞工聯會例會；㈦公推亞西聯會威肯斯爲聯絡歐洲暨南美洲代表負責人；㈧亞西聯會建議此一世界性組織命名爲「國際營造商會聯會」（CONFEDERATION OF INTERNATIONAL CONTRACTONRS ASSOCIATION）。

又昨日下午大會將招待全體出席代表環島遊河，晚間在香港仔太白舫宴叙，八日上午八時，由本屆大會會長車炳榮招待出席代表中高爾夫球能手，在九龍粉嶺高爾夫球場舉行友誼賽，並事先分別定製各種冠、亞、季軍等獎品以留紀念，同時歡迎中西各報記者參觀。

大埔商戶水費 亦突增三四倍
商會上呈理民府請查究

【本報訊】新界大埔區四十九家商戶或住戶，發覺水費單增加三、四倍繳額後，已聯同大埔商會向大埔理民府投訴，請求水務當局覆查。

收單時，上水區亦有若干用戶，發覺水費單增總額多出數倍，認爲無稽，即如上水一酒家每季水費僅百餘元，此季郄被增至六百餘元，因此已於日前具函大埔理民府投訴，請求轉向有關當局調查復示，但迄今仍無下文，用戶們正在焦急等待中。

大埔商會自接獲區內四十九戶投訴後，亦於昨日具呈當局，請代交涉，原文稱：「竊自接奉一九六五年第三季水費通知單後，大埔墟各用戶均紛紛提出向敝會投訴，謂該等水費，均比上季暴增三倍或四倍以上，彼等認爲按水費加價之標準僅百分之百，比上季增加一倍，原屬合理，用水雖有增加，但亦無增加三倍至四倍之理由。爲此，敝會曾作一普遍之調查，現將四十九戶調查結果列表上呈鈞察。按：共四十九戶，本季水費比上季平均增加之比率爲百分之三百七十九，未審現行水費之標準用何方式計算，以致造成水費暴增，故理合備文呈請鈞署察核，希祈懇轉有關當局，予以詳復原委，以釋羣疑爲盼，此致大埔理民府。理事長張官正、劉錦棠、黃衍成簽署。」

女青總會明舉行 家庭計劃研討大會
百四十多人參加

【本報訊】一百四十多名屬於香港政府四個部門及本港十四種福利工作團體的工作人員，將於明日參加香港家庭計劃指導會主辦在麥當奴道女青年會所舉行的「家庭計劃」研討大會。

該研討會目的在透過上述人士的協助，促使每一個香港市民都能對「家庭計劃」有所認識。其大會程序包括有家庭計劃指導會正副主席郭佩璋夫人及布朗夫人分別以中英文致開會詞，分組討論，放映該會宣傳片「數口之家」及由李樹培夫人主持總結討論結果等，全部時間約爲三小時。

研討會並分作五個小組討論，分由布朗夫人、史大衛、何子焯夫人、李樹培夫人、林貝韋嘉女士及郭佩璋夫人主持，討論問題，包括如何與家庭計劃會合作及有那些關於家庭計劃指導會的問題須要解答，有關討論資料除由大會供給外，并有該會工作人員作示範表演。

大丸百貨公司五週年紀念酒會。左起：總經理伊藤浤、董事長張惠波、總公司社長井狩彌治郎及夫人、渡邊啓三常務董事在酒會中合照。

大丸五週年紀念 設酒會招待嘉賓

【本報訊】香港大丸百貨有限公司爲慶祝開業五週年紀念，昨日下午五時半在該公司餐廳舉行酒會，招待嘉賓，由該公司日本總社社長井狩彌治郎夫婦、總社常務董事渡邊啓三、港公司董事長張惠波夫婦、董事張玉麟夫婦、總經理伊藤浤、劉火炎、副總經理都三良及各日籍高級職員迎迓。到會嘉賓有：周錫年爵士、利銘澤、日本駐港總領事新關欽哉、郭贊夫婦、關祖堯、唐炳源夫婦、張鎮漢、方樹泉、何添、林檄、胡仙、唐寶南、陳金鐘、黃仲偉、岑維休、岑才生、歐必成、馬炎璋、賓國夫、鄭植周、黃宏光、謝昭德、麥鐵泉、鄭植之、梁琰、李琳、熊人銀行代表、東亞銀行代表、滙豐銀行東區分行代表、崇僑銀行代表等數百人。

勤聯互助社 慶就職禮

【本報訊】港九酒樓茶室總工會第二十分部勤聯互助社，昨下午六時在新雅酒樓八樓舉行該社成立六週年紀念暨第四屆新員就職禮及社員聯歡宴會，並有粵劇助興。致賀者有：持平、叙賢、酒總茶工會及武強、嘉賓、智成、興業、生活員、大樂、友聯、醒覺、長興、總盧、集群、振群、聯誼、協盧、協忠、友誼、華福、海晏、忠誠、僑聯、建華、息盧、寄盧等互助社及金閣、西園、太白、廣利源、岐王、德泉、杏林、陳太吉、雷昌、齊家、永生和、利人和、龍山等酒庄、南海酒家、蓮開家、尚號等百餘單位。該社第四屆新員名單如下：顧問□□、主任委員陳標、歐生、財務主任鄭寶鴻、梁伙、庶務主任陳文湘、文書主任毛鶴軒、交際主任謝波、監察主任李錦、鳳紀主任吳布、調查主任甘發、福利主任成文、郭頌華。

明日賽馬馬場巴士 三條路線行車
正午十二時開始

【本報訊】本季第二次賽馬第一日比賽，將於明日下午舉行。港督戴麟趾爵士伉儷，將前往賽馬場參觀賽馬。預料一般馬迷屆時赴馬場者將仍擠擁。

賽程由下午二時開始，中華巴士公司將派來往馬場之特別路線巴士行走，開行時間由正午十二時開行者計爲：中區天星渡海小輪碼頭前及灣仔渡海小輪碼頭前的兩個巴士站開出，每隔五分鐘一班；另設在灣仔道口東邊的巴士站，則於正午十二時卅分開始行走，每十分鐘開行一班。

賽馬完畢散場時，馬場將特別巴士開出，則在體育路口爲臨時總站，屆時將排列巴士車隊候客，公司派出稽查、副站長及幹員在場，指揮巴士開行與協助維持搭客依次登車。

成元法師由星返港

【本報訊】銅鑼灣佛學苑創辦人成元法師，十年前赴星組世界佛教社，弘揚佛法，十年來在星洲各埠弘揚佛學，遍受佛教人士好評，加入爲社員者異常踴躍。成元法師昨乘輪返港，逗留佛學苑約一個月，然後返星。此次返港，携有電影儀器，將於日間請港地各佛教公私團體，拍攝佛教七彩活動電影，並隨放映各國佛寺電影，以供港地佛教人士欣賞，同時爲紀念星洲佛教社成立十週年起見，出版「世界佛教人物雜誌」，歡迎各界供給佛教名勝、寺庵像片及個人相片與著述，以便刊編，在港印刷，通訊處銅鑼灣掃桿埔正民村一二三號。

少女投海獲救 痛哭未說原因

【本報訊】一名少女，昨晨零時許，在尖沙咀公眾碼頭跳海，被該處佔艇公司之管理人發覺，合力將她撈起。該少女被救起後痛哭不休，其後由警員將她帶返警署查訊。該少女衣着入時，打扮美艷非常，穿灰色旗袍，淺色外罩色羊毛衫，手袋及挾有一包東西。事後她對人透露：十九歲，名叫陳素碧，報住銅鑼灣電器道×號。據上址的人說：陳女是個製假髮女工，兩月前搬來居住，當時與一青年男子來往很密，但後來那男子很少到訪，而她亦無精打彩的，似乎是和男友鬧意氣。由那時起，她兄弟姊妹亦常來找她。數日前，她開始不上班，但時常至深宵才回家。直到昨晨她出事後，警員到訪，才知道她在九龍方面跳海。

西廂記試映 招待文化界

【本報訊】邵氏公司本年度最偉大的攝影棚作「西廂記」，將於今天與觀衆見面。今天下午邵氏在影城試片間，招待全港文化新聞界，參觀試映這部名片。屆時該片主角凌波、李菁、方盈將親自出席招待。「西廂記」由大導演岳楓執導，亞洲影后凌波反串飾演張君瑞，新影后李菁飾紅娘，古典美人方盈飾崔鶯鶯，並羅致一流演員張燕、陳燕燕、楊志卿、李昆等聯合演出。

髮廠案原訴人答辯方盤問 原料採自東南亞 貨物輸美無影響

【本報訊】髮品廠控告美商及律師樓案，證人歐望華，亦即啟廠股東兼董事長，經十多天來，由辯方大律師盤問，至昨午已告完畢，原訴大律師乃向庭請准將案至今晨續訊，故今晨將由原訴方面大律師向證人作覆問。

昨日上午，向證人歐望華盤問說：據報載，工商處宣佈，假髮及人髮製成品，將於本月十日開始，除非獲有工商處證明，其原料頭髮不是來自大陸，否則美國不准輸入口，那麼，將來你的工廠生意便成問題？證人答：不成問題，不准用大陸貨，可用其他東南亞國家的產品，如印尼、印度和南韓，而他以前且曾用過南韓出產的原料頭髮。

圖爲文高士近照

蜜絲佛陀南亞洲區經理文高士昨抵港

圖片說明：蜜絲佛陀南亞洲區經理文高士昨乘菲律賓航空公司噴射客機抵港，視察業務，由港九總代理新華行股份香港有限公司款待。

倫敦 京城 仙樂
第2週映 邵氏彩色發行 七一間諜王
鐵金剛賭城擒諜
THAT MAN IN ISTANBUL
荷施仙亞 維斯歐娜 主演 保羅 賀滋
明天三院早場映二片五個至時十本兩片座依頭足長大鐘請入
爲何三院擺長龍？睇過本片便知原因

樂聲 新聲 國華 彩色綜藝體！
今天盛大獻映 請速定座
他是個打不死英雄！
神探戰毒龍竟
漢斯杜勒治 于倩
高崖門雙兇 空手奪神鞭 枕邊放毒蠍！
最新型武功，比空手道更勝一籌！
A COFFIN FROM Hongkong

英京 無端端發達
貴文 三院早場 神劍魔簫
金鳳

核爆地心
THE DAY THE EARTH SPLIT IN TWO!
麗都大華今天盛大獻映
CRACK IN THE WORLD
ANDREWS·SCOTT·MOORE·KNOX

麗聲·皇后·皇都
不日盛大獻映！
諾曼第：六月七日
UP FROM THE BEACH

惠請廣告電話七三七八零零接洽刊

金華 新聲 京都 光明 快樂 港九 城 昨天又滿 今天報早請
神劍魔簫

尚有戲院告白刊第八頁

東方 百樂門 快樂 慶斯 國賓
海角幽蘭 桂河橋
盲俠聽劍 續集
一曲難忘
精忠英烈傳
瘋狂世界

紐約 大世界 昨天又滿
飛拳鐵漢 石原裕次郎 淺丘琉璃子 主演

百老滙 京華 黃金 樂都 四院仍映
怒海情仇

兩大影后合作
西廂記
凌波 李菁 方盈 主演 岳楓 導演
邵氏出品 中國不朽文學名著改編
SHAW SCOPE

港九首輪影院聯合廣告
樂聲·新聲·國華：今天盛大獻映 神探戰毒龍竟 A COFFIN FROM HONGKONG 硬橋硬馬！新型武功！
新華·豪華：最後今天 二輪無期 過去五週破盡一切紀錄 鐵金剛大戰金手指 007 "GOLDFINGER" 明天又來一部 間諜槍戰巨片 倫敦間諜戰
麗聲·皇后·皇都：列車大逃亡 VON RYAN'S EXPRESS 全部七彩 巨型戰鬥片！ 不日獻映 諾曼第：六月七日
利舞臺·樂宮：今天 辛康納萊 軍令如山 THE HILL
大華·麗都：今天盛大獻映 核爆地心 CRACK IN THE WORLD 十年來第一部科學驚險片
娛樂·荷李活：今天獻映 百戰偵騎 BLACK SPURS TECHNICOLOR 全部特藝七彩！

梁太祖優禮文士

顧蒔

梁太祖起於羣盜，英威剛狠。時人視之若乳虎，左右偶忤之，立殺。然對文士，優侍有加，且安忍雄猜，甚於古者，以權數御物，遂成興王之業，固非偶然。

梁太祖起於羣盜，英威剛狠，時人視之若乳虎，左右偶忤之，立殺。故梁之職吏，每日先與家人辭訣而入。歸而不死，輒相賀，其酷暴若此。令人不寒而慄。太祖之初兼四鎮也，有進士杜荀鶴者，頗熟中，竟以所業投之，凡乞見焉，不慮自投羅網。先是荀鶴求謁太祖，久未得見。時凡有求謁者，如已通姓名而未得見者，雖常年困居逆旅中，以致窮餓，主客留之，不令私去，不爾，恐及於禍也。荀鶴按日候見，一日，太祖在便廳，聞左右杜荀鶴何在？左右以在客次對，太祖遂召見之，至巳午間，太祖未出，見之，而未幾遽起入，荀鶴候未飯，荀鶴告主客曰：「某饑餓難忍，欲暫告歸。」主客止之，爲設食，曰：「荀復出要見秀才，若云返館舍，吾輩求死不暇矣。」俟至將暮，太祖果出，復坐便廳，令取骰子，既至，太祖擲之，似有所卜，既而呼曰：「杜荀鶴」。太祖擲下，六骰俱紅，乃以爲吉，令引荀鶴入，躡至階下，太祖曰：「秀才可勿趨階。」荀鶴懾於兆威，不勝恐懼。再拜謝罪，命坐，荀鶴慘悴戰慄，神不自主，太祖曰：「久知秀才名矣。」荀鶴欲降階拜謝，太祖曰：「秀才可無用此。」於是再拜復坐，時適似有微雨，然仰首視之，天無片雲，而雨點甚落甚大，太祖起熟視之，復坐，謂荀鶴曰：「秀才曾見無雲之雨者乎？」荀鶴對曰：「未之見也。」太祖笑曰：「此謂之天泣，未知主何祥？」因命取紙筆，令荀鶴題一篇「無雲而雨詩」。荀鶴不敢辭，即席成一絕獻之，詩云：「同是乾坤事不同，雨絲飛灑日輪中；若教陰朗都相似，爭表梁王造化功。」太祖覽之大喜，立召賓席共飲，歡而散。荀鶴既歸，以驚惶過度，因而致病，明日，太祖又召見，荀鶴不獲已，扶病上馬，既至，疲困無力，趨進遲緩，太祖大聲曰：「秀才爭表梁王造化功。」荀鶴頓忘其病，趨步如飛，進拜叙謝再四。由是太祖特賜以宴設賓館，賜衣帛金錢，待之至厚。又有閩人徐夤，獻「梁郊賦」，太祖師而器重之，曰：「古人酬文士，有一字千金之語，軍府費用多，今且一字一匹可也。」竟如數賜之，且留賓館，厚禮待之。太祖雖起羣盜，然能優待文士有如此。且安忍雄猜，甚于古昔，其剛猛英略，以權數御物，遂成興王之業，固非偶然。宋、張齊賢「洛陽搢紳舊聞記」云：太祖「一日，忽出大梁門外數十里，憩於高柳樹下，樹可數圍，柯幹甚大，可庇五六十人，遊客亦與坐。梁祖獨語曰：好大柳樹。徐遍視賓客，注目久之，坐客各各避席，對曰：好柳樹。梁祖又曰：此好柳樹，好作車頭。末坐五六人起對曰：好作車頭。梁祖顧左右等，有起對曰：雖好柳樹，作車頭須是夾榆樹。梁祖勃然厲聲曰：這一隊措大，愛順口弄人，柳樹豈可作車頭，車頭須是夾榆木，便順我也道柳樹好作車頭，我見人說秦時指鹿爲馬，有甚難事。又顧左右曰：更待甚？須臾健兒五七十人，悉擒言柳樹好作車頭者，以決佞罪，戮之」云。更甚於曹操。

神主牌式的活人

人類的才智、功業，是不斷地向前向前的。誰不向前，即使死後一刻個「黑漆金」字的「神主牌」，也不會有人在面前膜拜的。

活着的人，不是「神主牌」，而有人竟把自己當作「神主牌」。

古時有所謂「尸」，是用活人充當死了的人，供人崇拜，那是可笑之舉。後來，不用「尸」而用木製成「神主牌」，那塊木牌也是供人當爲祖宗鬼神去崇拜的。

據史稱：武王伐紂，載文王木主俱行，武王是利用死了的文王作爲號召，因爲文王生前是獲得人民愛戴的，所以武王此舉，有他的宣傳作用，可不必譏。可譏的，是那些活着的人，竟把自己當作像文王木主的「神主牌」。

我是說，活着的人，在他活着一天，有生命一天的時候，還要有着一天的表現與貢獻，祇有死了的人才算是一生行爲的完結。也許，他們認爲過去已經足以爲人們所崇拜，因而把自己當作「神主牌」，安在嗣堂裏，讓人們去崇拜。那簡直是和作「尸」一樣的可笑。

這些人是否荒乎其唐，自我重要，可不必說，假如他的確有過值得人們崇拜的事蹟，也是過去了的事，人們祇要問現在。現在他是值得人們崇拜的，那麼，就還過分光榮再接再厲下去吧，而他們竟滿足於過去，以爲夠了，不必高榮，而可以寫其「行狀」了，那也不是一樣可笑嗎？

無論個人的進德修業，或是用世，我們的人生觀，都是積極的，「日新又新」，「日斯邁而月斯征」的。某些老先生們常常把自己當爲後一代的模範，例如他們幹過一些認爲成功的事，或者寫過一兩本書，便以爲了不起，後一代非跟着他走不可。然而這些成就，是否有它不變的價值？是否達到了高峯？孔子說得好：「聖，則吾不能，我學不厭，而教不倦也」。孔子老了，尚希望老天「假我數年」去學易，才可以「無大過矣」。孔子之所以爲「聖」，正因爲他有「學不厭，教不倦」的精神，那麼，那些老先生們還在活着，有多少「大過」，還不可知，就這樣厭倦了嗎？

一個人，我們還活着，還要幹許多事。一天未幹完還許多事，怎可以自寫「行狀」，立墓碑，作起「神主牌」來呢？可笑了的人，那些自以爲成功成名了的人，向人施施然，表示自己到了「高山仰止」的地位，不必再貢什麼力，就已經負定了後榮的寶座，那實際，就是一塊「杉木靈牌」吧。人們對於這類杉木靈牌，早已厭作燃料。人類的才智，功業是不斷地向前向前的，誰不向前，即使死後刻一個「黑漆金字」的「神主牌」，也不會有人在它面前膜拜的。

奇情偵探小說　午夜驚魂

史丹利加納原著　南丁譯作

「那麼，請你把記事簿給我看看吧！」被告辯護律師何覊亭說。

主控官微笑着對陪審員說：「我不反對何律師這樣做，同時，我們也樂於讓陪審先生明白這一點。」

何律師走到証人台前，把那本小小的記事簿從証人許禮炳夫人梅安娜手上取過來，還翻動一下，他說：「這記事簿裏記下的眞不少！」

「我的記憶力不好，所以，一切我祇有依靠我的紀錄。」梅安娜女士說。

「你最近的一次紀錄了。」何覊亭律師問：「你是否在九月二十日寫上去的？」

「我記得是在二十日夜晚十二時三十分至一時三十分之間記下來的。」証人十分肯定地說。

「那麼，在那個時間以後，你就全無值得紀錄的事情麼？」

「不，」許禮炳夫人說：「因爲我把車牌號碼記下之後，我便到警方報案，而警方就留下我這本記事簿。當警方還給我時，他們對我說，要我小心把它保存，因爲那是要作爲呈堂証物的。」

「哦——」何覊亭律師禮貌地說：「警方保有這本記事簿有多少時間呢？」

「警方取去之後，地方檢察官方面又曾經取去。」

「噢，是警方把你的記事簿交到地方檢察官那裏去的嗎？」何律師問。

「這可不知道了，不過，那記事簿是由主控官交還給我的。」

「在什麼時候交給你呢？」

「就是今天上午。」

「今天上午？」何律師有點詫異地說：「爲什麼主控官要在今晨未開庭前交還給你呢？」

「這是使我能夠把它帶到証人台上作爲呈堂証物。」

「噢，」何覊亭說：「所以，你就把它隨身帶來了！」

「大概是吧！」

何覊亭律師冷冷地一笑，然後說：「現在，我再問你，你還記得那車牌號碼嗎？」

「自然記得！」梅安娜女士說：「GMB665。」

「你最後翻閱記事簿，看那車牌號碼，是在什麼時候呢？」

她想了想說：「在上証人台之前。」

「在此之前，又在什麼時候看過呢？」

「今天早晨。」

「什麼鐘點呢？」

「大約九時前後。」

「你花了多少時間看那個號碼呢？」

「我不知道了，……看一眼和多看幾眼，有什麼不同呢？」⊕

芭蕾舞漫談

一提起芭蕾舞，人們就會想起那是一種用足尖來跳的舞蹈。不錯，女性在跳芭蕾舞時是用足尖來跳的，所以芭蕾舞又稱爲「足尖舞」。但男性在跳芭蕾舞時，並不像女性一般祇用足尖。

芭蕾舞起源於十八世紀的法國，最初祇是宮廷中貴族的一種舞蹈。那時候法王路易十六世是一個很出名的芭蕾舞蹈家，他在位時一直推行這種舞蹈。其後，芭蕾舞才逐漸成爲崇高的舞蹈藝術。

芭蕾舞首先由法國傳入俄國和義大利，後來才遍及世界各國。自此，芭蕾舞的舞蹈家們結集了世界各地的土風舞蹈，使芭蕾舞更形充實，生色不少。其後，芭蕾舞分成了各個派別，而成爲法、俄兩派。現時，世界上芭蕾舞最發達的國家，要算是英國和蘇俄了。

芭蕾舞自從在法國興起以後，舞員在表演時一直是赤着足的，到了近代才穿上芭蕾舞鞋，而且又擺脫了衣帛四散的累贅，而改穿上緊巧貼體的芭蕾舞衣。其後到了十七世紀之後，才有女演員的出現；到了十八世紀之後，女演員就成了主要地位。

值得一提的就是當年流行於法國、義大利和英國宮廷的芭蕾舞，並沒有女性參加演出，這種現象有點像我國的京劇，女演員都是由男演員扮演的。

芭蕾舞的舞蹈精粹是在於肢體的表現，而且又要配合音樂的節奏，又得接受感情的約束，每一個動作，不但要眼睛配合得手的動作，而且連手指或足趾的屈伸，也得順應上肢或下肢的全套動作，那即使是下巴的一伸一縮，也有高度的藝術修養的表現，而且又要配合音樂的節奏，秒鐘都得活現出特定的舞蹈情感來。

學習芭蕾舞絕不是一件輕而易舉的事，學員要苦心練習和鑽研，且還要從少便開始接受訓練。一般來說，初習的學員多在八九歲以上，十二三歲才開始學習芭蕾舞的。據一些有名望的芭蕾舞教師說：十五六歲才開始學習芭蕾舞的，一樣有希望成爲具有很高舞技的舞蹈家，當然還要比較多下苦功和多作鑽研才行；但成就就要視各人的作爲。（凌雁霏）

歷史小說　南朝半面

南宮搏著

故舊消息

徐昭佩垂下眼皮，低沉而迂滯地問：

「告訴我，是我那一位堂兄？」

「徐排！」庾信感傷地說：「他那樣年輕就故世了！朋友們想像不到的。」

「啊！徐排！」昭佩黯然而呆住了。徐排是她的堂兄，也是她曾經愛過的男人，想不到已經物化，人事變化多麼意外！她想：如果當時不是同族的關係而嫁了徐排，此刻，也作了寡婦。於是，她沉重地嘆了一口氣，爲自己的命運而嘆息。

「劉令嫺呢？」隨問。

「她仍然在建康，很悲慟，徐排是客死在晉安的！令嫺在建康閉門不出；現在，等待衰服期滿，運回都城安葬，那可能會在兩個月之後——」

「啊——」她一時忘了自己的處境而爲徐排傷悼。一度，她很愛他！如今，死亡使她消掉了很多。

於是，有一個長時間的沉默。

「庾先生，你能怎樣協助我呢？」她沉默問。

「如果他就會死，隨他去吧，如果他還能活一兩個月，我請此地的地方官派人送他回歷陽去，你就不必管了！」

「我怎能如此忍心？」徐昭佩的身體震動了一下，她說：「不，庾先生！那樣做會使我的良心不安的！」

「可是，不如此的話，你會被拖倒！」庾信嚴峻地接下去：「你還有未來啊，你年輕啊！如果你不能存下去，我隨你！如果你真正愛他，那末，我也隨你，可是，你們並非真正相愛，萍水相逢，不値得你如此犧牲的啊！」

她垂下頭，想說自己與崔眞是眞心相愛，不過，她又恥於出口。

「大姑，你回去想想吧，」庾信靜靜地說，等她表示了同意，又道：「朋友們的事故，大約，你所知的很少？」

「我可以說完全不曉得，我和所有的親友都斷了往來。」她坦率地承認。

「湘東王生了一個兒子和一個女兒。」庾信報導建康的故事：「皇太子也生了一個兒子呢！」

提到湘東王時，她的心房有小小的抽動！她想：當年如果肯嫁湘東王，此時可能平安地生活着。於是，她想到哄騙自己的王恩澄，她隨口問：「庾先生知道王恩澄的情形嗎？」

「恩澄，可惜了——他渡江時覆舟溺死，由他的族兄王僧辯收斂的！」庾信喟嘆着：「還有失意的詩人吳均也死了。」雖說，他在吳興故鄉逝世的！

接連着的死亡訊息使得她不安。也因此，使她把自己的事放寬了。在唏噓與感傷中，她沉默了一下：

「這幾年，事情竟如此之多！」⊕

瘟君夢

岳騫著

第四回：揮淚陳詞 學生非學死　橫眉發衆 良友更負師

毛澤東說道：「你出力不出力我自然知道，想騙我也騙不到。你祇要眞正用心替我辦事，我心裏有數，不會虧待你就是了。」

小張無可奈何答應下來，有空時就到堂長室去窺視，看看黎巽到底擱在什麼地方，看來看去，始終找不到，堂長祇有一床一桌，一個書架，看不出什麼地方放着黎巽，一連幾天查不出下落，祇好報告毛澤東無法偷到。

毛澤東冷笑道：「我早知道你同我耍好是假的了，不過是表面說好話騙我，心裏面可能想穿我一刀都不定，你這種朋友還不如敵人，敵人是明着害我，你是暗着害我，我也祇有用暗箭射你，讓你防不勝防。」

小張急得哭起來，說道：「毛澤東，你怎麼這樣不講理，堂長房內沒有，我從什麼地方弄到手，你不信我同你一齊去堂長室窗外看看。」

毛澤東搖頭道：「我才不去呢！若被堂長看見，將來他房內丟了東西，一定會指我有嫌疑。」

小張聽到這句話不禁呆了一下，說道：「你到堂長門前走動一下，恐怕堂長指你偷東西，我天天在堂長室外面東張西望，有一天若被堂長捉住指我偷東西又怎麼辦！」

毛澤東笑道：「你是爲朋友啊！我不是常常同你講朋友義氣嗎？你就犯點嫌疑又算什麼。」

小張雖然覺得他的話蠻不講理，但也說不出什麼理由駁他，停了半响，毛澤東又換過一付和顏悅色的面孔說道：「你不要灰心，慢慢去設法，能把黎巽偷來，就放在堂長室，祇要肯用功夫，沒有偷不到之理。」

小張忍不住說道：「你既然這麼內行，自己怎麼不去偷，一定要逼着我去。」

毛澤東又變了臉頓足說道：「我剛才已經說得明白，你是爲朋友，我爲什麼？」

小張脫口而出說道：「你爲自己。」

毛澤東漲紅面孔說道：「人哪有爲自己的，我從來作事都是爲朋友！祇有你這樣自私自利的人，才會想到爲自己，專門爲自己人最沒有出息，更危害大家，就該推到漆裏淹死。」

小張看見毛澤東那一臉兇像，不敢再爭辯，擦擦眼淚說道：「堂長室我看了一遍，全沒有放東西的地方，祇有他桌子上的抽屜未開過，不知道裏邊有沒有？」

毛澤東一拍大腿道：「這回對了，準在抽屜裏無疑，你趕快去想辦法開抽屜。」

小張說道：「我去開抽屜若被堂長看見了怎麼辦！」

毛澤東道：「看見最多也不過打頓板子，不會有大罪的，你祇放心好了，祇是你可不准提到我的名字，堂長如若問你，你祇有說是你自己幹的，好漢作事好漢當，這樣才夠朋友，才有骨氣。」

小張不敢再分辯，祇好按着他的計劃去行，趁着堂長上課，眞的偷進堂長室，打開抽屜，也未發見黎巽，卻帶回了一張試題，交給毛澤東。⊕

半靜寂地帶

丹尼

所有未有手建築或建築中的地盤，政府放寬建築期限，延長一年，免予罰款或補地價。這，是對物業界的仁慈，對買樓花者的打擊。

×

天星小輪加價難題，已正式公開宣佈，加價原因，認爲如果明年不開始加價，就不能繼續爲大衆提供適當的服務與股東合理的股息。

×

由戰後建加價後，油蔴地小輪公司表示，現正將收支全盤計算中，俟得結果，然後決定。

×

天星小輪公司根據「能知過去未來」的理由，這可能是從觀察「天象」與「風信」得來的加價理由。

×

中共抨擊港方容許越南美軍來港度假。現在越南美軍已選擇台灣爲度假地點，台北各界大表歡迎。

×

中共打擊香港，却繁榮了台灣，中共經濟觀察家，可謂「愚而好自用」了。

十號風球

傑克著

十四、難言之隱

劉棠馨嫁了。

日本語文中把女孩子嫁人稱爲「花嫁」，這兩個字，就字面論，眞美！女孩子像一朵花，把一朵花嫁過去，多美！聯想得更美妙些，女孩子嫁了人，便開放了的花，那就更美！

這朵花在雨露的滋潤中嫣然放蕾，一定是極鮮極艷。若干新嫁娘都在嫁後容光煥發，特別覺得美麗，料想劉棠馨不會例外。

然而錯了！

劉棠馨的嫁後容光，反而顯得憔悴了。

她的臉色白裏泛青，神情枯萎，眉心時常迎鎖似的，談笑很勉強，上課時木木然的，沒精打采，對學生的態度，也沒有從前溫柔，有時肝火旺，無緣無故的跟學生會發些小脾氣。

於是照一般推論，她嫁得必然不很得意。

嫁到這樣的丈夫，還會不合心意嗎？

那座「梁樂大廈」的新樓，是李博士一次付款購置來組織新家庭的，兩人的薪金合算起來很可觀，外家還贈了一輛小型汽車作妝奩。

李博士的品貌、地位，以及待人接物，都不愧標準丈夫。都值得局外人妒羨。

劉棠馨不應該有不滿足的理由。

可是她的外貌，掩不住她的內心！

車務甫的一張嘴，是有名的沒遮攔，在新婚期間，一見劉棠馨的面，便開玩笑道：

「你的心願遂了罷？洞房很得意？春宵一刻，何止千金？新娘子如何酬謝媒人？」

劉棠馨祇報之以苦笑。

林樹風當然不方便對她油腔滑調，却看出劉棠馨的婚姻並不愉快。

蜜月匆匆促過，劉棠馨神思頹喪，一些沒有新嫁娘「春意上眉梢」的歡容。

林樹風根據他的觀察所得，暗地裏研究這問題。

「你這個媒人，似乎不如理想。」林樹風說。「你發覺嗎？」

「我也疑惑，」車務甫搔搔頭皮說：「我看棠馨一臉幽怨，恐怕李博士對她不體貼。」

「他們的性情好像不甚投契。」

「誰說是我牽的線？他們是自由戀愛的階段，進口頭訂婚都出於雙方自動的，並沒那個撮合或強迫他們呀！當初原是好好的，爲什麼婚後反不如從前呢？眞令人費解！」車務 ⊕⊕⊕

歃血

至思

我笑出聲來，但聲音分明是從鼻孔裡噴出來的。

「你何不回去告訴他，說是你出來割草，不意在這個地方碰到我，所以你祇好迴避。」

「巴托，如果我這樣做，他一定會倚靠一鞭打你。」

「你不用爲我擔心，你回去把我所說的話告訴他好了。」

「巴托，爲什麼一定要這樣做呢？」

「我不能不在這裏割草，這是我的權利。」

崔蘭坐在牛車上不敢下來，我說：「崔蘭，你怕什麼，你也有權利在這裡割草的，因爲我不會厚顏到說這塊草地是我的。」

她向着四週看看，彷彿害怕有人在窺視我們的樣子。

「崔蘭，恕不奉陪，」我說：「我要割草了。」

我走到剛才割草的所在，重又工作起來。崔蘭在車上猶疑了一會，終於走下車來。

「巴托，你既然不肯走，我也祇好留這個了。」她說。

「你怕他殺了你嗎？」

「就算不殺我，也會折磨我一頓。」

在崔蘭俯下身子來割草時，我說：「崔蘭，奧契兒家裡的牧工到那裡去了？」

「到四面八方割草去了。」

「要出動那麼多人幹什麼？」

「過冬不是需要很多草料嘛。」

「可是也用不到你來做這種事」

「就連他的母親和姪姪都要在那裏割草。」

「這是真的嗎？」

「當然是真的。」

「爲什麼要這樣緊張呢？」

「爲的是預備過冬呀。」

「過冬還有一段時光。」

「總是早作準備的好。」

我覺得這情形有點不平常，祇是我不知道爲什麼不平常。

「崔蘭，奧契兒待你好嗎？」

「有時好，有時不好，可是總是不好的時候多。」

「這個你在嫁他之前並不是不知道。」

「嫁給他是我父母的主意，我是不會違抗父母的。」

「那樣你就應該忍受一點。」

「我已經忍受了。」

「崔蘭，」我說：「你不知道我是多麼愛你。在分別的幾年中，我一直都在懷念你。希望有一天我們能成爲夫婦。可是，唉，事情是多麼難料啊！」

「我也一樣懷念你，知道你是個好丈夫，可是命運到我們欠了奸達家裡那麼多債務以後，我就知道我和你愈來愈遠了。」

「我知道奧契兒需要像你這樣的一個女奴。」⊕⊙

今日播音節目

本欄列登節目，係依據各台來稿提供。倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，節日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答，音樂。三十分，中文教育性廣播，音樂。五十分，蔬菜價格報導，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，時髦詞頭。三十分，我愛大自然。十時，咪前展讀。十五分，故事「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，粵曲。十二時，今晨生豬批發價格報導，故事「萬劫門」。三十分，漁民天氣預告，名作品「天堂烟霧」。一時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦晚國語節目。三十分，祝君康健節目。三時，粵曲「賈溫」。五十八分，天氣報告。四時，南音。三十分，咪前展讀，民歌。五時，查根問底、中詞西曲。三十分，兒童節目。五十五分，鮮魚批發報告，天氣報告。六時，小曲。三十分，國、潮、客語新聞及特別報告。七時，小曲。中文教育性廣播，粵曲。三十分，時代曲。十五分，每週專題文摘。三十分，時事實錄，音樂。八時，空中舊劇「神秘夫婦」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，漁民一週。四十五分，一週影評。三十分，話說節目。四十五分，賽馬消息。十時，廣播劇「薛剛反唐」。三十分，粵曲。十一時，時代曲。十五分，解心粵謳。四十五分，錄音轉播倫敦國語新聞。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，進行曲，麗的呼聲音樂，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，世界之最。九分，今日專題，金石良言。三十分，粵曲。十五分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，錄轉港台空中問答。十時，廣東音樂，時代曲。十五分，時代曲。三十分，兒童故事「鬥蟋蟀的故事」。四十五分，粵語流行曲。十一時，通俗故事「倫文叙別傳」。三十分，電影故事「神劍魔霸」。十二時，新聞報導。十五分，祝壽祝婚。下午節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「尋夢記」。一時，南音。三十分，粵劇「中馬黑」。二時，粵曲。三十分，時代曲點唱。三時，戲劇人生「反枝歸眞」。三十分，社會服務。四時，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四十五分，哀蟬」。五時，好女兒。十五分，兒童歌曲，金台節目報告。三十分，國術小說「鐵臂天龍」。六時，電話點唱。七時，一傲千金剛「一箭中欺」。三十分，飛俠鐵模魅影」。狗預測。八時，新聞報導，女飛俠。九時，時代曲。四十五分，文藝小說「金銀眼」。十時，報告教育台明日節目。十一時，新聞報導，空中人」。三十分，節目報告。未來世界。十一時，新聞報導。夜靜聽消息。十二時，明日節目報告，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲音樂。天氣預測。十五分，魅術歌曲。今日節目報告。三十分，天氣報告，京劇。八時三十分，今日專題。九時，今日新聞報導。十分，天氣報告，股市行情。三十分，街市行情。二十七分，潮州歌曲。十一時，股市行情。三十分，客家山歌。十一時，國語，廣播劇「明媒正娶」。十二時，五分，股市行情。報告，福建歌曲。十五分，英語教授。三十分，新聞報導。音樂。十五分，天氣報告。五十分，下午節目報告，股市行情。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，座右銘。五十分，時代曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告，街市行情。五分，粵曲。九時，天氣報告，時代曲點唱。十分，婦女生活節目。十一時，時代曲，報導各地天氣，社團消息。三十分，南音，粵曲。十五分，小說「美麗在人間」。十二時，時代曲。三十分，祝壽祝婚，點唱。十五分，小說「連環姻緣」。三十分，轉播港台新聞報導。一時，天氣報告，時代曲。三十分，倫理小說「血債情仇」。二時，天氣報告，電影故事。三十分，粵語流行曲。三時，兒童節目。四時，天氣及各地天氣報導，轉播港台新聞報導。四十分，粵曲。七時，街知巷聞。三十分，北郊風雲」。有獎節目。三十分，賽馬漫談。九時，星期小品「驟雨」。大結局。三十分，天氣報告，港九時事，電影故事。十時，天氣報告，大丈夫日記。三十分，電影故事。西廂記」。十一時，天氣報告，橫財一百萬。三十分，轉播港台新聞。十二時，時代曲。明日節目預告，天氣報告。完。

商業第二台

第二台波段：一二七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，天氣預測，時代曲。八時，轉播英語會話講座。五十五分，轉播港台新聞報導。天氣報告，時代曲。十五分，西樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，西樂。天氣預測。九時，天氣報告，時代曲。十一時，三十分，粵曲。國魂第五十年「黃金鑰」。十二時，武俠小說「玉女英魂」。一時，三十分，報導各地天氣。三時，時代曲點唱節目。一時，股市行情，轉播港台新聞報導。二時，天氣報告，西樂。三十分，粵曲點唱。三十分，播三十小說，時代曲「塊肉餘生」。四時，天氣報告，股市行情。五時，粵曲。三十分，粵曲，轉播港台新聞簡報。時，天氣報告。時代曲。十五分，成語故事。三十分，粵曲。港九各地天氣，西曲。英雄少女須知。七時，三十分，港青年商會講座。八時，少女須知。十五分，流行曲。十五分，變性化小說「一枝花」。三十分，天氣報告，體育雜談。四十五分，港九時事。九時，時代曲。三十分，鐵面無私「雙釘案」。十五分，馬場。

綠邨電台

中文台波段：三五千週，波長：四七百〇八公尺。

七時，早晨音樂，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授，西樂。八時，節目預告，小曲。十五分，時代曲，天氣及漁民天氣報告。三十分，粵曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，粵曲。十一時，婦女節目。十二時，十五分，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，武俠小說，天氣及漁民天氣報告。四十五分，天氣報告。三十分，祖國之音。二時，粵曲。三十分，坊間小說。四時，時代曲。三十分，倫理小說。三時，粵劇。三十分，粵曲。五時，時代曲點唱。天氣報告。三十分，兒童故事。四十五分，馬場風光。六時，西曲點唱。三十分，粵曲點唱。七時，歐劇化小說。三十分，狗場巡禮。四十五分，時代曲。八時，佳家男人。三十分，西曲點唱，奇情小說，天氣報告。九時，丈夫日記。三十分，天氣及漁民天氣報告。十時，粉面金剛。三十分，談天說地。四十五分，時代曲。明日節目預告。十一時，歌唱小說。三十分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。十二時，完。

中文電視

預告：下午六時，卡通節目。十五分，英語講座。四十五分，大頭仔學以致用。七時，世界新聞。十五分，科學常識。八時，民歌。四十五分，有獎節目。三十分，有口難言。九時，占士格尼主演。十一時，西片「英雄美人」，天氣報告。五分，閉幕。最後新聞及天氣報告。十二時，閉幕。

國寶 今天映獻 新蒲崗遊樂場側

邵氏七彩綜藝歌唱鉅製動人巨片

江山美人

林黛 趙雷 楊志卿 王元龍 殷作楨 洪波 聯合主演

早期：假期公演

公餘場：寶藏之子

啟德遊樂場

凡購票三十人以上到場遊覽 律予半價優待

粵劇場 勝利年劇團 夜演：方世玉打擂台

第二劇場 自梳女 任劍輝

第四劇場 萬里雄心（七彩） 史劍城雄雞

歌舞場

港九獨家經營 有利餘興 伸縮一元五 晚射中

靈芝草 丹桂牛仙 拜民間 珍品

嘉山帝

第七劇場

利舞臺 今天四場 二時半 五時三 七時半 九時九 又一鉅獻！

悲壯驚險美高梅公司榮獲國際影展獎 慘烈高張度國際影康獲片

鐵金剛 辛康納萊 發揮高度演技代表作！ 幕幕驚心動魄！

瘋狂式的刑罰挫折了英雄氣概！洪水般的變亂可以分分鐘爆發！

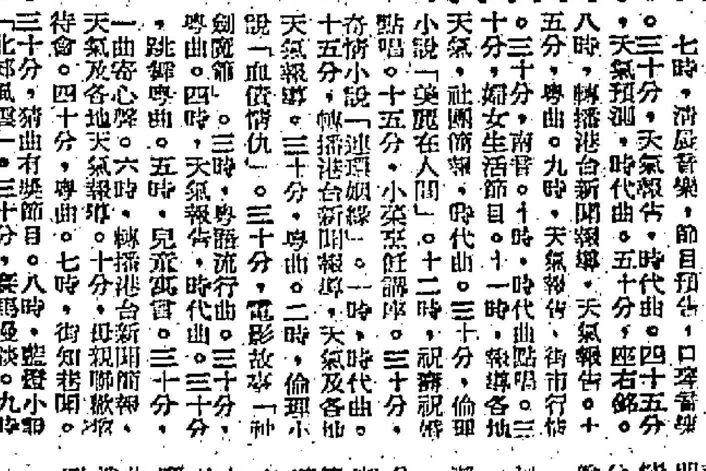
瓦岡寨 金剛氣 短拳鐵漢 丘依

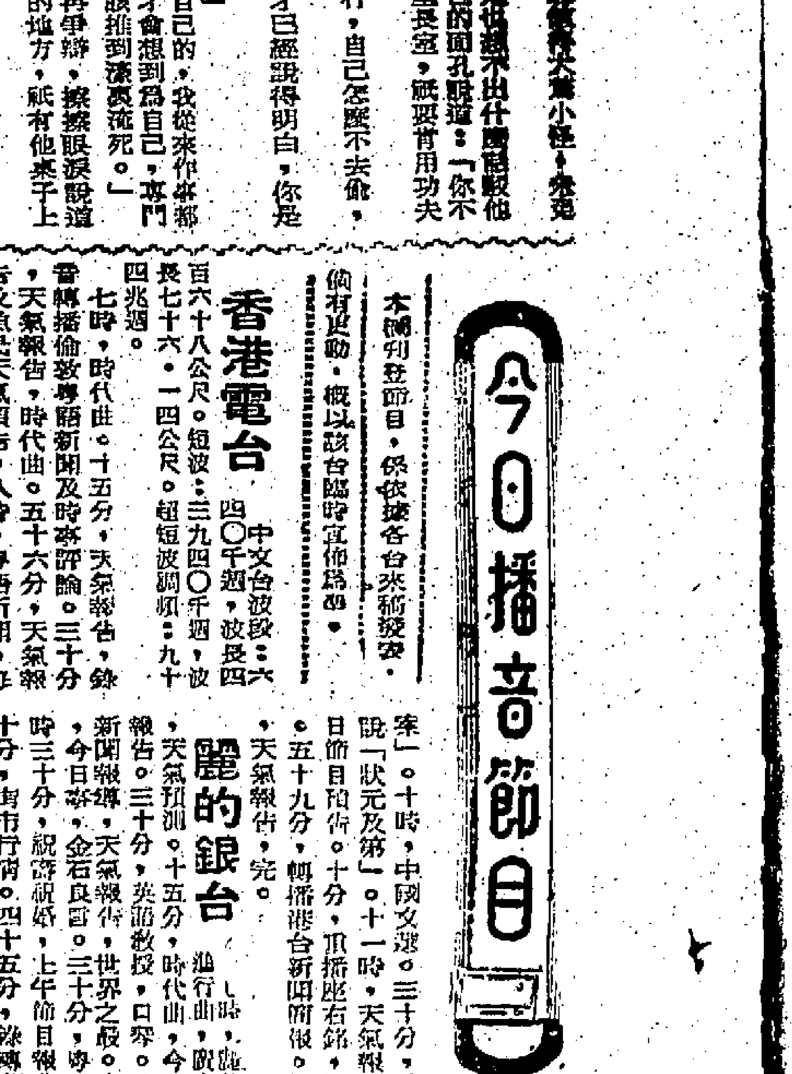
片上中文字幕

軍令如山

THE HILL

軍中四虎落平陽！狐群雙霸逞淫威！





工商日報 資格老 消息快 言論公 出紙多 只賣一毫

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本館辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中環利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二三二一二三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

(四)油麻地上海街三二九號老宏興公司。

(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

(六)青山道周生生金行。（青山道二號）。

(七)油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三二號）。

(八)旺角周生生金行（上海街六一一號）。

(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。

(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號）。

(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。

(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

(十三)元朗周生生金行（大馬路一號）。

(十四)元朗康莊市場得寶街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

號	號	號	號
151	154	156	157
158	160	162	164
166	173	174	176
181	182	184	185
186	187	188	

租售

四面單邊 石塘咀大街25號 福華街19 ……

建福大廈 三面單邊 接近碼頭 及巴士站 交通方便 年期百五 戶戶有窗 入伙紙 售二萬餘 鴻星營造有限公司 新記建築公司

石屋平賣 大埔馬騮山村大園地 五號 口水 交通便 住宅二廳仟餘元

租售均可 跑馬地大坑 六號九樓 全層 廚廁浴 五時後上址洽

章記 (1) 翠雲大樓 (2) 翠園二期 章記大廈

最好投資 售五八折

灣瓜土 出售 樓位舖位 急需 接洽處：中環怡和大廈86號 電話：230589

廉價唐樓 旺舖租售 金閣大廈 錦田屋地售 石屋急賣 住宅廉售 廳房租售 西式唐樓（東南大單邊 面對風景區 兩梯兩伙樓 實用七百尺 售四萬餘元 電話即時有 請到深水埗 順寧道一號 參觀包滿意 電八七二七八二洽）

洋樓出售 全幢四層 石屋急賣 治購處

寫字樓 住宅招租 文蔚新樓 利泰大樓（九龍） 美輪大廈 列堤頓道 筲箕灣 海景洋樓 旺舖 舖位 發財（香港）

招租

夜冷膠機 出讓 青山道 吉廠平租 旺舖招租 特平舖租 地下工場 喇沙梨道 工廠招租 最平大舖 旺地一樓 大單邊舖 田氏塑膠廠 工廠廉租 潤大唐樓 旺舖平頂

招生

聖玫瑰學院 招生 打字鋼琴 打字全科，文員速記班，英文簿記班 鋼琴樂理保送皇家音樂學院考試 信譽超卓 教導嚴謹 個別教授 時間任擇 特設：英婦會話班 打字機租賃 旺角彌敦道739號金輪大廈七樓 電話801583

出入口班 男女英人教師 英文 日文 英婦會話 不限年齡 早午晚班 星島學院 小提琴班 讀門出讓 學校廉讓 生意招頂 靚車出讓 64年福士 新樓急讓

世界打字學社招生 英文補習 各科 數學 算術 會話 打字 文法 英文 英語 拼音 (電話764621)

拼音班 三號開課 專攻 韋氏國際音標 亞比林哥 工程學校 立案 增設無線電實物函授

勤精數專 學 招泰國拳 教針灸 名針灸醫 教冷氣舞 國語 打字 英

聘請

聘請現職 招請工友 招請工人 招請技工 戲院什工 聘請職員 聘請職員 招請園丁 中醫 徵 徵pvc廢料 徵求舊報 經驗補習 商行會計 經驗補習 待聘 聘請人才 聘請工姐

啟事

鳴謝西區事務所 道歉啟者 領福慰金 領福慰金 領福慰金 領福慰金 領福慰金 買屋聲明 領帛金 領帛金

商業

萬能角鋼 萬能角鋼 萬能角鐵 百葉窗簾 到府修理 月曆總滙 葉記陶創 狗貓 瑞香園 代客貯貨 修收音機 專改西裝

遺失

遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 鴨脷洲街 贈送 自備回郵 昌記裝修 皮喉修理 大中影印 洋服醫院 活衣有術 工業棉花 廿元搬屋 廿元搬屋

永安搬運公司 專門搬屋 電話八〇四九〇 電話六二一五〇

雄記搬屋 專為府上搬遷服務 價廉妥當 請電七三〇八九八

中聯搬運公司 電話：717922·708973 專門搬屋

立生搬運公司 電話：640492·714561 專門搬屋

立新搬屋公司 日夜服務 經濟妥當 大小歡迎 817021

立誠搬運公司 專門搬屋 電話六二二八三四 六二二八三六

立勝搬屋公司 日夜服務 港：221264 九：848810 取價最平·工作妥善·大小歡迎

聯合搬屋公司 日夜服務 港：240839·九：856228 取價最平·工作妥當·大小歡迎

醫藥

大東南搬屋部 專門搬屋 電話：844791 840526 十五年老經驗保工作滿意

天天搬運公司 九龍：633173·622287 香港：712206·716852

陳玉梅婦科 留日實學經驗女醫潮通客家國語

王秀珍婦科 余玉芬婦科 小兒腳軟 洪冠洲耳鼻喉專科

方佐中醫師 卅年經驗 佛兒專科

鼻塞涕臭血 日本實習 陳月娥婦科 通經最快 康寧整容所 面容 狐臭 疤痕 曲線 雙眼 健胸 尿病 男性 老牌鐘少權醫精

潘綺雲醫生 婦科 月事靈 櫻井整容分院 隆胸豐頰 糾形高鼻 疤痕 暗瘡 狐臭 雀斑 婦科特靈 王碧華婦科 新遷 包醫 久咳 哮喘 胃痛 風濕 陳玉棠 安生堂溫灸器藥 中國正宗溫灸·全世界百萬人治療神效 邪風雜症 廣州名醫 譚石生

男子體虧 陳善 百年老牌 大佛 腸胃丸 婦科 簡鳳嬌 尿病 外皮 謝照光 龍虎風濕丹

吊羊 喘咳 哮喘 久咳 黎德民醫精 李明生 特效藥 婦科 梁碧君 喉 鼻 耳 腦 莫禮遜

大小婦科 人工受孕 尿病 陳劍秋 皮膚 耳聾機

腫脹丹 斷根 哮喘 伍覺能 痔 黃東易明 如醫痔瘡 廿元 不痊四十 雙倍還洋

汗手 骨科 福音 尿病 腦病 謝仲生 疑癬 白蝕 陳銳培

黃標專科腰病丹 輕重尿病 一服斷根 優待病者 藥費特廉 高輔元 實驗中醫 尿

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即安為登刊也

謝謝

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票 郵票） 請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶： 啟 一九 年 月 日

住址： 電話

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去；如寄支票，請將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「小字四十個」，大二元三天六元，每單位不得超過四段